

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director: Tomás Álvarez Domínguez

Sábado, 2 de noviembre de 1985

Edita: PECSA. Avda. del Mar, 29. 12003-Castellón. Año XLVI, Epoca III, n.º 14.673

Precio: 50 pesetas

**E.D.E.F. S.A.**

ELECTRONICA · DISEÑOS · EQUIPOS ESPECIALES · FABRICACION

INFORMATICA

DISTRIBUIDORES OFICIALES:

**NIXDORF**  
COMPUTER

**WANG**

ORDENADORES  
TRATAMIENTO DE TEXTOS

Santa Cruz Teljeiro, 4 - Tel. 23 58 11 - CASTELLÓN

## La Feria de Todos los Santos va a menos, según los feriantes

Desde el pasado domingo hasta finales del próximo mes de noviembre, el recinto ferial de Castellón tiene abiertas las puertas de sus múltiples atracciones. Es la tradicional Feria de Todos los Santos, que a juicio de los feriantes ha perdido mucho, sobre todo, por lo que se refiere a la afluencia de público, debido fundamentalmente al cambio del lugar físico de su ubicación. Esto, junto al encarecimiento final que supone la subasta, convierten a esta Feria en un lugar de paso, en un compás de espera, hasta la apertura de otras más interesantes, como pueden ser la de Navidad en Valencia y la de Alicante.

Página 4

Mutismo oficial tras la entrevista mantenida con Segundo Bru

## Los técnicos de la Disney se interesan por la zona de Pego

La delegación de técnicos de la Walt Disney Productions mantuvo ayer tarde una primera entrevista personal con el conseller de Industria, Comercio y Turismo, Segundo Bru.

Tras la reunión con los técnicos norteamericanos, el titular de la Conselleria de Industria, Comercio y Turismo Segundo Bru, se ha negado a hacer cualquier tipo de declaraciones a la prensa sobre lo que se ha tratado.

Al parecer, la delegación de técnicos norteamericanos de la World Disney Production que recogen datos para las posibles instalaciones del parque Eurodisney, visitaron ayer la localidad alicantina de Pego y volverán a hacerlo hoy.

Página 3



De momento, nada se sabe sobre Cabanes

## Y TAMBIEN

Derrumbamiento del poder de la OPEP, Organización de Países Productores y Exportadores de Petróleo

Página 15

Un hombre de 54 años fue hallado muerto en el cuarto de baño de su casa, en la Vall

Página 12

Fallece un peatón en Alcalá de Chivert tras ser atropellado por un ciclomotor

Página 12

Los veteranos del Elche vencieron a los del Castellón (2-8) en el homenaje a Enrique Tropol

Página 16



Los castellanenses cumplieron ayer, un año más, en todas las comarcas con el rito de visitar los cementerios para recordar a aquellos seres queridos que han desaparecido. Las flores y el colorido del público fueron los protagonistas de esta emotiva y popular jornada. Junto a esta tradición ayer se cumplió asimismo la costumbre de degustar los deliciosos «panellets» y «huesitos de santo». Otra tradición que contó con el sabor popular de la ciudad fue la Feria de Todos los Santos que, aunque registra un descenso de afluencia, sigue recibiendo la asistencia de un elevado público.

Páginas 4 y 5

## Dunai apuesta por el cambio de juego en el C.D. Castellón

El entrenador del C.D. Castellón, Antal Dunai, está convencido del buen juego que su equipo practicará en el Vicente Calderón para conseguir un resultado positivo ante el At. Madrileño.

Página 16

## Mediterráneo DIA SIE7E

Mañana, en nuestro suplemento «Día Sie7e», publicaremos un documentado y amplio reportaje sobre «El nazismo, 40 años después», junto con otros interesantes temas del mundo del cine, la televisión, gastronomía, etc. Reserve su ejemplar.

# PRYCA

## SU CENTRO COMERCIAL DEL CENTRO

Avda. del Mar, s/n. Castellón  
CASTELLÓN



# HOY ES

FELICITAR A...

La conmemoración de todos los Fieles Difuntos, Victorino, Ginés, Tobías, Ambrosio, Marciano.

SABADO, 2 DE NOVIEMBRE

El sol sale a las 6.46  
y se pone a las 17,11

...Y MAÑANA

Gaudioso y Armengol, Martín de Porres, Teófilo y Cesáreo, Malaquías y Silvia.

## El Tiempo



## Sin cambios

**Observatorio de Castellón**  
Datos correspondientes al día de ayer:  
**TEMPERATURAS:**  
Mínima junto al suelo: 11,8 grados.  
Mínima: 13,4 grados, a las 8 horas.  
Máxima: 23,4 grados, a las 13 horas.  
Media: 18,4 grados.  
**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 757,7.  
**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 69 por ciento.  
**PRECIPITACIONES:**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.  
**EVAPORACION:** 2,3 m.m.  
**VIENTO:**  
Dirección predominante: Este-Sureste.  
Velocidad media: 11 Km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 23 Km. del Este a las 13,55 horas.  
**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**  
Nubosidad variable con calimas al principio y final del día. Brisas débiles y temperaturas similares a las de ayer. Riesgo de lloviznas y chubascos en las zonas del interior y al norte de nuestras comarcas.

## Pie de foto



**Ecós del secuestro del «Achille Lauro».** Policías utilizando material antidisturbios intentan dispersar a un grupo de unos 600 estudiantes que se manifestaron contra la actitud norteamericana al interceptar el avión que conducía a los secuestradores del «Achille Lauro» hasta una base de la OTAN en Sicilia. Los manifestantes quemaron banderas de Estados Unidos e Israel en las proximidades de la Universidad de El Cairo. / FOTO: EFE

## Convocatorias

**I Certamen de Pintura «Villa de l'Alfàs».**

Bases: 1ª Podrán concursar todos los artistas españoles o extranjeros. 2ª El certamen estará dotado con los siguientes premios: 1er. Premio: 120.000 pesetas y diploma.

2º Premio: 70.000 pesetas y diploma. 3er. Premio: 40.000 pesetas y diploma.

3ª El tamaño de los cuadros no será superior a 146 X 144 cm., y el tema para optar al mismo serán imágenes, paisajes y motivos de l'Alfàs del Pi y su término municipal.

4ª Se admitirá cualquier técnica o procedimiento pictórico.

5ª Las obras, que deberán ser

originales e inéditas, deberán estar firmadas por el autor y llevar reseñado al dorso el nombre y apellidos y domicilio completo del autor, así como el título de la obra y la técnica empleada.

Las obras se presentarán sobre bastidores y debidamente enmarcadas con baquetón o listón.

6ª Cada concursante podrá presentar un máximo de dos obras.

7ª Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de l'Alfàs del Pi, quedando igualmente en propiedad los derechos de reproducción, y el uso que de ello pudiere hacerse.

8ª Las obras serán entregadas personalmente o mediante mandatario, contra recibo en el Ayuntamiento. El plazo de admisión de

las obras finalizará el día 31 de enero de 1986.

9ª El jurado calificador será designado por la comisión de Cultura, y estará compuesto por personas expertas en la materia y emitirá el fallo de este certamen el día 15 de febrero de 1986.

10ª Las obras seleccionadas junto con las premiadas serán expuestas en la biblioteca pública municipal, durante la segunda quincena del mes de febrero de 1986. No podrán retirarse ninguna de las obras admitidas, hasta el día siguiente de la clausura de la exposición.

11ª El Ayuntamiento de l'Alfàs del Pi no se responsabiliza de los desperfectos o extravíos que puedan sufrir las obras presentadas.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

**SANTA MARIA.**— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10.12 y 18.

**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Laborales: 8, 9 y 10. Tarde: 6,30 y 7,30. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30. Tarde: 6,30 y 7,30.

**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

**SAGRADA FAMILIA** — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**— Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.**— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

**BASILICA DE LLEDO.**— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos y festivos, 11 de la mañana.

**PARROQUIA SAN FRANCISCO.**— Horario de misas. Laborales: 8.30 mañana y 8, vespertina. Domingos: 9, 10, 11, 12 mañana y 8 tarde.

**IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA.**— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/ Dr. Fleming, 11. Castellón.

**IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.**— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/ Ramón y Cajal, 12.

**NTRA. SRA. DEL CARMEN.**— Laborales 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana. Tarde, a las 7.30.

**SAN VICENTE FERRER.**— Festivos: 9.30, 11.30; 1 y 7 de la tarde. Vísperas de Fiestas: 7 y 8 de la tarde. Laborales: 11 (excepto lunes y sábados) y 7 de la tarde.

**CENTRO CRISTIANO.**— C/ Joaquín Costa, 21. (Cerca mercado S. Antonio en Rda. Magdalena). Jueves, 7 tarde culto. Domingo, 11 mañana y 6 tarde culto.

## DATOS DE INTERES

### TELEFONOS DE URGENCIA



COMISARIA DE POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA DE COMISARIA	22 73 85
COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL	22 46 00
TRAFICO Y ATESTADOS GUARDIA CIVIL	22 70 81
GUARDIA CIVIL (Urgente y COS)	22 11 00
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 38 14
C/ ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16

CUPON PRO-CIEGOS  
PREMIADO AYER

**PUBLICIDAD CASTELLON S.L.**  
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL  
TEL. 23 70 60

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97**  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

**CASTELLON.**— D. Ramón Fabregat Cardona. Pl. Tetuán, 7. D. José L. Escrig Orega. San Pablo, 35. D. Enrique Moneris Gascó. Benicarló, 25. D. Victorino Aparici Tolentino. Rep. Argentina, 38. Dª Josefa Saura Felis. Quevedo, 3.  
**GRAO DE CASTELLON.**— Dª Consuelo Sanfeliu Montolio. Churrucha, 14.  
**ALMAZORA.**— D. Vicente Clausell Esteller. San Pascual, 13.  
**BENICARLO.**— D. Jorge Cid Foix. General Aranda, 25.  
**BORRIANA.**— Dª Consuelo Ochoa Morante. José Iturbi, 24.  
**NULES.**— Dª Ana Mª Palenciano Saiz. Mayor, 78.  
**VALL DE UXO.**— D. Antonio Aparici Melchor. García Esbrí, 67.

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	(Salidas)
— Hacia Valencia:	06.15 Semidirecto.
00.43 Expreso sigue a Alicante y Murcia.	07.15 Tranvía.
02.38 Expreso sigue a Almería y Granada y Badajoz.	08.15 Semidirecto.
10.10 Rápido «Torre del Oro», sigue a Málaga y Sevilla.	09.14 Tranvía procede de Vinaroz.
10.55 Intercity sigue a Madrid-Ch.	10.15 Semidirecto.
13.44 Rápido.	11.15 Tranvía.
15.36 Talgo, sigue a Alicante y Murcia.	12.15 Semidirecto.
16.17 Semidirecto.	13.10 Tranvía.
20.25 Expreso, sigue a Málaga.	14.20 Semidirecto.
20.58 Electrotrén.	15.12 Tranvía.
22.39 Expreso, sigue a Sevilla.	17.15 Tranvía.
— Hacia Barcelona:	18.15 Semidirecto.
04.37 Expreso, procede de Badajoz, Granada y Almería.	19.15 Tranvía.
05.17 Expreso procede de Murcia y Alicante.	20.10 Semidirecto.
06.07 Expreso procede de Sevilla.	21.15 Tranvía.
08.46 Semidirecto.	— VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)
09.32 Electrotrén.	07.31 Semidirecto.
09.52 Expreso procede de Málaga.	09.21 Semidirecto.
12.54 Talgo, procede de Murcia y Alicante.	10.44 Tranvía.
17.32 Rápido «Torre del Oro» procede de Sevilla y Málaga.	11.31 Semidirecto.
18.46 Rápido.	12.44 Tranvía.
DE CERCANIAS	13.31 Semidirecto.
— CASTELLON - VALENCIA	14.47 Tranvía.
	15.31 Semidirecto.
	16.44 Tranvía.
	17.21 Semidirecto.
	18.24 Tranvía.
	19.31 Semidirecto sigue a Vinaroz.
	20.44 Tranvía.
	21.31 Semidirecto.
	22.13 Intercity procede de Madrid-Ch.
	22.49 Tranvía.

JESUS SANZ / Valencia

esta empresa, Chao Wimg y Binn Gair, recorrieron el término alicantino de Pego, uno de los que se barajan en la Comunidad Valenciana como destinatarios del parque.

Esta visita, que continuará a lo largo del día de hoy, es continuación de la que realizaron estos ejecutivos al municipio tarraconense de

l'Ametlla de Mar en días anteriores. Este municipio es otro de los que se disputa en España el parque. Los técnicos americanos, que ya han recorrido en otras ocasiones las posibles ubicaciones en la Comunidad Valenciana (Cabanes, Santa Pola y Pego) han vuelto a éste último por deseo propio y con objeto de recabar más datos de interés.

El mutismo absoluto era anoche la característica más destacada entre los responsables de la Generalitat en la negociación que, con técnicos de Disneylandia, mantienen sobre la ubicación del futuro parque europeo de esta multinacional. Durante la jornada de ayer dos ejecutivos de

Técnicos de la multinacional estuvieron ayer en Pego (Alicante)

# El mutismo oficial rodea las últimas conversaciones con la Disney

Además de Cataluña y la Comunidad Valenciana, en España, también Francia se disputa el emplazamiento sin que, hasta ahora, se tengan datos fidedignos de la intención que pueda tomar la Disney.

Tras el recorrido realizado ayer a la zona de Pego, los dos ejecutivos de la Disney se reunieron en la sede de la Conselleria de Industria, Comercio y Turismo con su titular, Segundo Bru, el subsecretario general de la presidencia del gobierno autónomo, Fernando Puente, el máximo responsable del Instituto Valenciano de Turismo (ITVA), Eduardo Fayos, y el jefe del gabinete técnico de la citada Conselleria, Vicente Jaime.

Los políticos y técnicos de la Generalitat tenían previsto aportar planos, datos geológicos, climatológicos y ecológicos de la zona de Pego.

Pese a la insistencia de los informadores, a últimas horas de anoche ninguno de los reunidos quiso hacer declaraciones sobre las conclusiones de la visita de ayer. Tampoco el alcalde de Pego, Fernando Alemany, al menos hasta medio día de ayer, tenía referencias precisas de las intenciones de la multinacional y de como se estaban desarrollando las conversaciones negociadoras. Se sabe, eso sí, que los terrenos que se necesitarían para ubicar el parque de atracciones pertenecen a un total de unos doscientos propietarios. Sin embargo, en este municipio continúan las transformaciones iniciadas por el IRYDA en 1974 con vistas a la concentración parcelaria. Parte de los terrenos que podrían verse afectados por el parque pertenecen a la familia Oriol, en una zona próxima al municipio de Vergel.

## Disneyworld

El complejo del futuro parque europeo se presenta «apetecible» como demuestran los siguientes datos relativos al mismo. Ocho mil hectáreas para el parque de atracciones, dos campos de golf, una marina con capacidad para trescientos cincuenta barcos, un parking para tres mil vehículos y una urbanización de viviendas y complejo hotelero con capacidad de albergar entre cinco mil y seis mil personas. Las inversiones en los cuatro primeros años serían de mil millones de dólares y otros tantos en la segunda fase, según ha señalado en anteriores ocasiones Fernando Bru, negociador principal por parte de la Generalitat.

Si el parque comenzara a construirse este mismo año, estaría en completo funcionamiento en 1990. El empleo a generar durante la construcción de Disneylandia se calcula entre ocho mil y diez mil puestos de trabajo y, una vez en funcionamiento, podría dar empleo a unos cinco mil setecientos trabajadores habituales llegando a un máximo de doce mil en la época alta.

Los visitantes diarios para que el proyecto sea rentable economi-



Ayer hubo de nuevo contactos Disney-Generalitat

camente deberían oscilar entre diecisiete y setenta mil, según las épocas del año.

## Comparecencias

La última comparecencia del conseller de Industria, Comercio y Turismo, Segundo Bru, para facilitar ampliamente los datos que tenía entonces la Generalitat en torno a este tema, se remonta al

28 de mayo pasado. Entonces lo hizo ante la correspondiente comisión de las Cortes Valencianas a petición del diputado castellonense Daniel Ansuátegui.

Sin embargo, y posteriormente, ha habido nuevas reuniones por parte de la Generalitat lo cual ha hecho que, tanto populares como comunistas, hayan solicitado nuevas comparecencias del conseller

para explicar en qué punto se encuentran las negociaciones. La visita que ayer y hoy se realizan al municipio de Pego los técnicos de la multinacional norteamericana han hecho que esta avidez de datos sea solicitada con mayor interés. Sin embargo, repetimos, el mutismo es la tónica general de la Generalitat, al menos, en las últimas horas de la noche de ayer.

## La oferta de Cabanes para la Disney

P. C. / Castellón

Pese a que Cabanes no ha recibido ningún tipo de oferta formal por parte de la empresa norteamericana, este término municipal reúne características apropiadas para albergar el proyecto de la Disney. Incluso, la zona húmeda de Cabanes-Torreblanca presenta propiedades más idóneas que otros puntos de la Comunidad Valenciana o Cataluña: siete kilómetros de costa, de propiedad municipal, agua abundante y clima mediterráneo.

La mitad del término de Cabanes, población de 2.700 habitantes, podría quedar afectado por el proyecto norteamericano. Más de seis mil hectáreas de terreno pantanoso constituyen la franja costera, de un total de trece mil hectáreas. Quinientas hectáreas de playa son de propiedad municipal.

Cabanes, y el municipio vecinos de Torreblanca, ven con buenos ojos la hipotética llegada de la Disney, aunque no olvidan los posibles inconvenientes como el crecimiento desmesurado de la población y la alteración súbita de cultura y costumbres, además de las innegables repercusiones que la implantación de esta gran industria puede acarrear al entorno natural de la zona.

# Pacharán ZOCO Tu copa Natural

Radante en su color rojizo inconfundible y su aroma y sabor, frescos y naturales. Porque el Pacharán Zoco nace de la maceración, artesanalmente cuidada, de las pequeñas endrinas (también conocidas por arañones o pacharanes), fructo silvestre del "prunus spinosa", el endrino de nuestros campos y montes. Zoco, en garantía de obtener una mayor calidad, cultiva y selecciona estas endrinas en sus propias plantaciones, sin duda alguna las mayores del mundo. Pacharán Zoco le brinda así una bebida deliciosa, siempre natural: viva y vigorizante.



Pacharán ZOCO Tu copa Natural

La subasta y el lugar de ubicación, causas principales

# La Feria de noviembre acusa un notable descenso en la afluencia de público

SANTIAGO NAVARRO / Castellón

Desde el pasado domingo hasta finales del próximo mes de noviembre, el recinto ferial de Castellón tiene abiertas las puertas de sus múltiples atracciones; es la tradicional Feria de Todos los Santos, que a juicio de los feriantes ha perdido mucho, sobre todo por lo que se refiere a la afluencia de público, debido fundamentalmente al cambio del lugar físico de su instalación: primero fue el Paseo Ribalta; posteriormente, el polígono Rafalafena y, en la actualidad, Mercado y Feria de los Lunes. Esto junto al encarecimiento final que supone la subasta de los distintos espacios convierten a esta feria en un lugar de paso, en un compás de espera, hasta la apertura de otras más interesantes como pueden ser la de Valencia y Alicante, lugares a los que se dirigirán estos «empresarios nómadas», cuando abandonen Castellón.

La rentabilidad o no de una feria depende en última instancia

del dinero pagado en la subasta. «Hay ferias que te salen bien y otras peor en función de lo que se haya pagado en la subasta», afirma Fernando Vila, propietario de una Caseta de tiro. A este factor, Fernando Vila une el del tiempo atmosférico, ya que el trabajar al aire libre influye de una manera determinante en la afluencia de público.

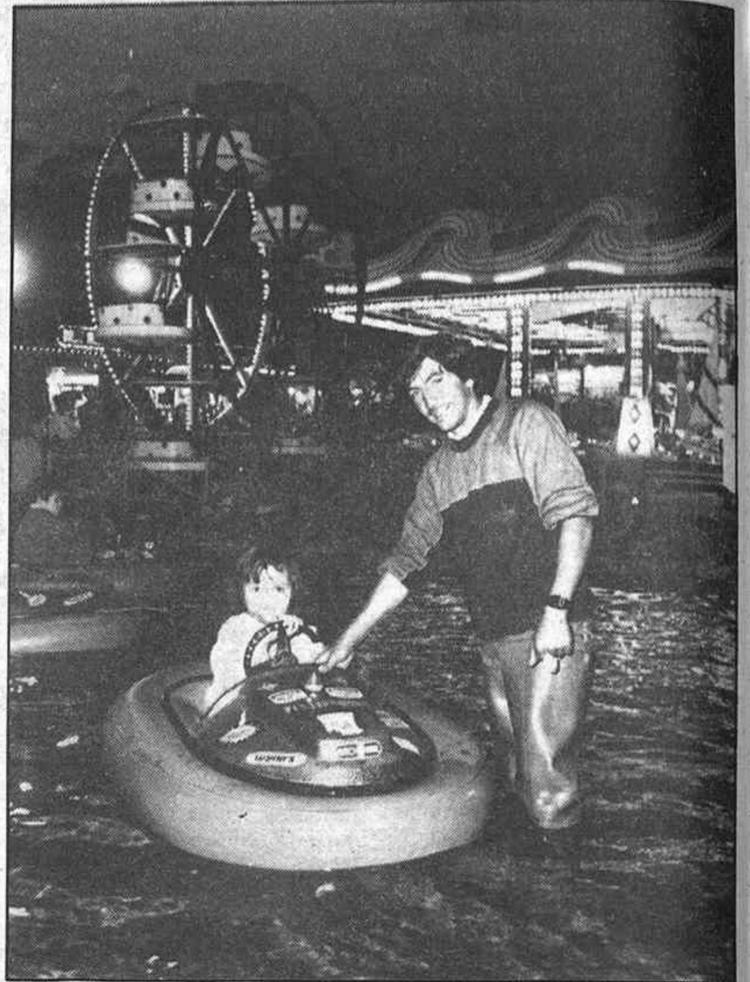
La seguridad de los propios feriantes, así como de sus propiedades, es otro de los aspectos a tener en cuenta en este tipo de certámenes. Con este fin se ha creado en Málaga un cuerpo privado, denominado «La División Andaluza de Seguridad» que está presente en todas las ferias y se encarga durante las 24 horas del día de la seguridad en el recinto. En Castellón existen seis agentes de estas características. En este sentido los feriantes se encuentran este año más seguros que anteriores ocasiones, cuando tan sólo contaban con los servicios de la Policía Municipal de las respectivas poblaciones.

«Considero que es una feria para pasar un mes, ya que en estos momentos no hay en otras ciudades, pero no es excesivamente rentable, porque tan sólo es un día de fiesta», afirma Fernando Vila, respecto a la importancia de esta Feria de Todos los Santos.

Esta postura también la mantiene Francisco González, propietario de la atracción «Baby-flaki» (caballitos) con la que vienen a Castellón desde hace ya más de diez años. «El problema principal de los feriantes es que los puntos donde se instala, cada vez, se sitúan más alejados del centro de la ciudad. A ello hay que añadir la crisis económica. Asimismo, la subasta encarece bastante el ejercicio de nuestra actividad y siempre priva la fuerza del que tiene mayor poder económico», dice Fernando González.

### Precios asequibles

Por otra parte, para Francisco González es problema más destacado de esta feria de Castellón es el lugar donde se haya instalada.



«Las barcas veleras», atracción de este año (FOTO: ANTONIO PRADAS)

«También habría que apuntar un cambio en la mentalidad de los jóvenes, general en toda España, y es que para ellos la feria ya no es el único lugar de diversión».

«Si tenemos en cuenta el nivel de vida—dice Francisco González—se puede decir que para el consumidor no es caro participar en cualquiera de las atracciones, ya que la subida experimentada en los precios actuales no ha sido tan grande como la habida en otros productos. Y, además, estos precios se estipulan en función de los gastos que vamos a tener, por lo que pueden variar de una feria a otra. Pero en cualquier caso considero que no son en nada exagerados».

También confirma, Francisco González, que la feria de Castellón no es demasiado rentable, sino más bien como un compás de espera hasta la apertura de la feria de Navidad de Valencia. «Antes veníamos a ganar dinero. Hoy en día, hay años en que no lo ganamos. Tal y como están los gastos que tenemos, a la feria de Castellón tendría que venir más gente, sobre todo, entre semana».

### Un pueblo pequeño

Empresarios y trabajadores conviven juntos durante todo el año, aunque cambiando, invariablemente, cada mes aproximada-

mente de lugar. Esto lleva consigo el establecimiento de unas relaciones personales muy peculiares. Llega un momento en que se adaptan a esa vida nómada, en la que quizás lo más positivo sea la amplitud de relaciones que establecen y la gran cantidad de lugares que conocen. Sin embargo, la contrapartida, lo negativo, es el desmembramiento familiar que ello supone y las pocas posibilidades de establecer unas relaciones profundas. «Yo definiría esto como un pueblo pequeño, con unos te llevas muy bien y con otros muy mal. Las relaciones que se establecen entre los feriantes dependen de los gustos y costumbres de cada uno», afirma Francisco González.

### «Se liga mucho»

José es un joven que trabaja en la atracción «Ranita-show» es un recién llegado a este circo de la feria. «Soy de Burgos, antes me encontraba en el paro y me ofrecieron la posibilidad de meterme en esto y acepté. Hasta el momento me lo estoy pasando bien. Y, además, en esto se liga mucho, si te enrollas bien con las tías, claro». José se considera bien pagado y, tampoco, piensa que su trabajo sea peligroso. «Normalmente, me dedico a limpiar, pintar y reparar el aparato y a cobrar. El horario de trabajo es muy flexible y depende de la gente que haya. Aunque siempre paramos un tiempo al mediodía para comer. Aquí en Castellón, alrededor de las 10 de la noche cerramos, pero en otros lugares de España estamos hasta altas horas de la madrugada», afirma José.

Dionisio de 28 años de edad, soltero y natural de Vergara (Giupúzcoa) es más veterano en estas lides. Desde el año 74 trabaja en la feria. «Ahora trabajo en un puesto de «barcas veleras». Es un trabajo un poco pesado, ya que tienes que estar todo el día metido en el agua», afirma Dionisio, quien añade, «las ferias están bajando, la gente se lo piensa mucho. Se nota la crisis. A pesar de todo creo que no es caro para el consumidor». Pero, él piensa en continuar dentro de este circo móvil de la feria. «Se conoce a mucha gente, aunque no en profundidad y, cuando más agusto estás en un sitio, tienes que marcharte a otra feria», afirma finalmente Dionisio.



**Servei Nacional de Salut.**— Miembros de la plataforma pel Servei Nacional de Salut del País Valencià llevaron a cabo ayer en Castellón varias actividades para dar a conocer la labor y objetivos de este colectivo que se centran en mejorar la atención sanitaria. Entre otros aspectos las características de esta Plataforma son la creación de una estructura asistencial pública que unifique los recursos de las administraciones; realizar una cobertura de promoción de la salud y prevención de las enfermedades; que exista la participación de representantes de ciudadanos, usuarios y trabajadores de la salud en la gestión y control del sistema asistencial. / VICENT GAMIR

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DOÑA CARMEN LIMONGE BARBERA

Que falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad

Habiendo recibido los S. Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad

R. I. P.

Sus apenados: Madre; hijos; nietos y demás familia al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las ONCE de la mañana en la Parroquia de San Francisco por lo que les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 2 de Noviembre de 1985

Domicilio particular de la finada Avda. Enrique Gimeno, s/n.

Funeraria PELLICER Hnos. Alloza, 111 - Teléfono 21 68 25

(No se invita particularmente)

La parálisis cerebral será analizada en unas jornadas

Castellón

El próximo lunes comienza en el edificio Hucha de Castellón un ciclo de conferencias sobre Parálisis Cerebral, organizadas por la Asociación Provincial Aspropace y el centro Benadresa de esta ciudad. Estas Jornadas se prolongarán durante los días 11 y 25 de noviembre, siendo reanudadas los días 10, 11, 16, 17 y 19 de diciembre. Los objetivos marcados por Aspropace y el Centro de parálisis cerebral Bendaresa, es ayudar, a través de la comprensión, a estas personas «minusválidas que tienen unas características muy especiales».

Para conocer de cerca la problemática y situación de los parálisis cerebrales, en estas conferencias intervendrán diferentes especialistas que tratarán los siguientes temas: «Función del pediatra en el diagnóstico y tratamiento de la parálisis cerebral»; «Función del médico rehabilitador. Diagnóstico precoz»; «Organización de un servicio de atención precoz»; «Prevención»; «Talleres ocupacionales»; «Problemática del parálisis cerebral adolescente», y «Aspectos generales organizativos del departamento de desarrollo psicomotriz». Estos temas serán abordados por especialistas de la Ciudad Sanitaria La Fe de Valencia; Servicios de Tratamiento Precoz del Centro Arcángel San Gabriel de Barcelona; centro Aspace de San Sebastián; Hospital San Juan de Dios de Barcelona, y Hospital Sagrado Corazón de Castellón.

La Policía dispuso un servicio especial de tráfico

Los castellonenses cumplieron un año más con el rito de visitar el cementerio en Todos los Santos

JESUS LOPEZ / Castellón

Todos los Santos y el Día de Difuntos se han convertido en las dos fechas más señaladas y más emotivas que se conmemoran en España en honor a nuestros fallecidos. Los muertos son, una vez al año, los causantes de que se produzcan aglomeraciones en los cementerios, colas en las floristerías y abundante venta de pasteles.

Castellón, como el resto de las provincias, celebra estas dos festividades de una forma muy peculiar. Por la mañana y primeras horas de la tarde, todo el mundo se traslada al cementerio municipal correspondiente a limpiar, ordenar y colocar nuevas flores, que con su fresco perfume envuelven un ambiente que de por sí es bastante frío y austero. El resto de la tarde se dedica a disfrutar con la familia en los numerosos puestos de la feria. Una feria que este año cuenta con nuevas atracciones como son la cámara elástica o los vehículos acuáticos.

La Policía Municipal, en colaboración con Policía Nacional, preparó un servicio especial para controlar la gran afluencia de personas y la circulación de vehículos en los alrededores del cementerio. Los puntos más conflictivos de ayer fueron el cruce de la calle Maestro Barbieri con Paseo Ribalta, la calle Unión con Cardenal Costa, la Nacional 340

con Cardenal Costa, la Espronceda y la entrada al cementerio. La salida se organizó por la cuadra Borriolench y por la carretera Morella.

Los efectivos de este servicio se trasladaron posteriormente a los alrededores de la feria donde se esperaba también una gran afluencia de gente.

Panellets y crisantemos

Si en el día de Todos los Santos no puede fallar la visita obligatoria al cementerio, tampoco puede olvidarse la compra de una docena de crisantemos o rosas y otra de panellets o huesos de santo. Según Rosario Benlliure, de la pastelería Magdalena, lo más típico y lo que más se vende en este día son estos mazapanes, rellenos de yema de huevo, de piñones, de almendras o de nata y vainilla.

Cuando se prefiere comer un buen buñuelo con crema catala-



Las flores y el bullicio del público, protagonistas de la jornada en el camposanto / VICENT GAMIR

na, la solución está en los riquísimos buñuelos de viento.

En cuanto a las flores, el clavel, el crisantemo y la rosa, son las flores más vendidas y aceptadas por el público castellonense. Fina Pascual, de floristería Orquídea, opina que el clavel se vende más, el crisantemo es el más simbólico y la rosa está subiendo en aceptación. «Casi todas las familias compran algu-

na flor. Sobre precios, la más cara es la rosa con 150 ptas. o 1.800 en una docena, aunque también depende del tamaño y belleza. Esta flor mantiene durante todo el año el mismo precio, mientras que el clavel o crisantemo bajan bastante. «Dos días que se añaden a esta compra masiva de flores, pero con distinta ilusión y cantidad, son el día de la Madre y el de San Valentín.

Suba a un Citroën BX y baje hasta el 8%

Esta es la gran oportunidad de subir a un Citroën BX. Venga a Citroën y baje hasta un 8% de Recargo por Aplazamiento.

Sólo hasta el 30 de Noviembre.

RECARGO POR APLAZAMIENTO

8%

- \* Hasta 36 meses
- \* Entrada: 30% o el equivalente de su coche usado

Ejemplo de Financiación a 12 meses incluyendo Impuestos y Transportes:  
PRECIO CONTADO: 1.151.332 Ptas.  
PRECIO APLAZADO: 1.215.807 Ptas.

CITROËN



Infórmese en la Red Oficial Citroën de Castellón y Provincia.

Días pasados se creó una coordinadora de agricultores

# La FEPAC rechaza el proyecto de Ley de Cámaras Agrarias del Gobierno central

REDACCION / Castellón

La Federación Provincial de Agricultores de Castellón, FEPAC, junto a otras organizaciones agrarias valencianas, ha acordado rechazar en su totalidad el proyecto de Ley de Cámaras Agrarias, oponerse al paso de los productos hortofrutícolas del Magreb por España, así como manifestar su más enérgica protesta ante la autoridad competente por la total falta de seguridad en el campo. En este sentido piden al Gobierno que cumpla con la misión de conservar el orden público «poniendo fin con la mayor brevedad a los continuos y descarados robos de cosechas que hoy se suceden a diario», indicaron.

Esta asociación de agricultores castellonenses se reunieron el pasado día 29 de octubre, en la sede de la Asociación Valenciana de Agricultores, A.V.A., con la Asociación Provincial de Pozos de Castellón; la UFADE; Jóvenes Agricultores de Alicante; y por Valencia con Jóvenes Agricultores; Asociación de Agricultores y el Sector de Pozos o de Riego Agrícola con el fin de unificar sus criterios y estrategias para una toma de posición común frente a los graves problemas que afectan al campo valenciano.

La Ley de Aguas, la Ley de Cámaras Agrarias, el IVA, la inseguridad de los agricultores y sus cosechas y la carencia de información y defensa adecuadas frente a nuestra integración en la CEE, son sus principales problemas.

Todas estas organizaciones están representadas a nivel europeo por el Comité Interasociativo Agrario, C.I.A., que forma parte del C.O.P.A. en Bruselas, y que a su vez es la voz de los agricultores de la CEE ante la Comisión Agrícola.

Tras debatir los temas anteriormente citados, estas asociaciones han decidido crear una coordinadora, a nivel de la Comunidad Valenciana, con el fin de afianzar su trabajo y unificar los criterios frente a la Administración.

## AP ante la Ley

Por su parte, la Comisión de Agricultura de Alianza Popular de Castellón ha hecho público el siguiente comunicado:

«La aprobación por sorpresa, sin previa negociación con los sectores interesados, por parte del Gobierno socialista del Proyecto de Ley de Cámaras Agrarias, donde se establece la práctica disolu-



Estos agricultores manifiestan la falta de seguridad en el campo

ción de estas importantes corporaciones que han venido prestando al campo, un servicio inigualable y a veces insustituible desde hace decenas de años, supone a juicio de Alianza Popular un golpe bajo a la agricultura española en su estructuración y organización local.

Alianza Popular que siempre ha distinguido entre la libertad de asociacionismo profesional, que debe ser potenciado y la existencia de Organismos prestadores de servicios vitales para el campo, ve en esta maniobra del PSOE, un intento desesperado de romper las estructuras naturales de la sociedad española que no se prestan a fáciles manipulaciones políticas.

Alianza Popular considera que las Cámaras Agrarias Locales de la provincia de Castellón no son entidades políticas y a las pruebas nos remitimos.

Alianza Popular que en Enero de 1983, al inicio de la actual legislatura, planteó su alternativa sobre la necesidad de la existencia de las Cámaras Agrarias locales y Provinciales, defenderá contadas sus fuerzas la existencia de estas corporaciones imprescindibles en el normal desarrollo de la vida agraria.

Las tristes declaraciones del ministro de Agricultura al respecto, —destacan en ellas el intento de manipulación de la opinión pública—, al pretender enfrentar el concepto de libertad asociativa profesional con la existencia de las Cámaras Agrarias, dicotomía que no existe, al igual que no existe en los países de la Comunidad Econó-

mica Europea en donde conviven democráticamente las Cámaras Agrarias y las Organizaciones Profesionales Agrarias.

Alianza Popular, llama la atención sobre el retraso y empobrecimiento social y cultural que supone la desaparición de las Cámaras Agrarias Locales, verdaderos centros, en muchos casos, de información y gestión en todas las localidades de la provincia y que han prestado servicios, que los propios interesados son los más adecuados en valorar.

Si además de todo ello, se quiere cargar a los Ayuntamientos, —que bastante tarea tienen con resolver sus problemas urbanos—, con los problemas rurales, se complicaría más todavía el problema municipal que son sus responsables los que tendrían que opinar.

Solamente la ceguera política y sectaria del Gobierno socialista, de destruir los núcleos naturales donde se estructura la sociedad española (Colegios Profesionales, Cámaras, etc.) puede justificar este trascendental paso de destruir las Cámaras Agrarias, sobre todo su red local, dejando al agricultor, solo frente al aparato del Estado.

La libertad de asociación es libre, de acuerdo con la Constitución y entendemos que el agricultor o ganadero que quiera puede asociarse a las Organizaciones Profesionales Agrarias existentes, apolíticas, o de matiz socialista o comunista que existen y el que no lo desee que no lo haga».

Davant la manifestació per al dia 10

# La Mesa pel referèndum sobre l'OTAN exigeix la fixació de la data

Davant la manifestació convocada per al pròxim 10 de novembre per la Coordinadora Estatal d'Organitzacions Pacifistes, i que replega, com a lemes principals, la convocatòria del referèndum sobre l'OTAN, la Mesa pel Referèndum del País Valencià crida tot el poble Valencià a participar en els actes que se celebraran per tal d'exigir, segons indica un comitat de premsa.

«Que el Govern fixe ja, i sense més dilacions la data del Referèndum que ha promès. L'ajornament indefinit de la consulta està posant en perill la seua celebració, i dona lloc a la confusió. El 80% del poble, segons les enquestes vol que aquest és convoque.

Que la pregunta es limite amb precisió i exclusivitat a les dues respostes possibles quant a la pertinença a la OTAN: Sí, o No, sense vincular-ho a d'altres decisions de política exterior, interior o defensa. La contrària, significarà la celebració

d'un Referèndum diferent, no pas aquell que han promès.

Que el mateix Govern, tal com va prometre en la campanya electoral, acate el resultat de la consulta i compleisca la voluntat majoritària.

Segurs del fet que es tracta d'un tema de la màxima prioritat, en el qual són en joc la sobirania nacional i popular, la Mesa pel Referèndum del P.V. manifesta la ferma decisió de continuar treballant per aquest objectiu, per la qual cosa fa una crida a la participació de tot el poble valencià en la manifestació del pròxim 10 de novembre, així com als diferents actes que se celebraran els propers mesos».

La formació de la Mesa del P.V. es: Emèrit Bono; Justícia i Pau; Col·legi de Doctors i Llicenciats; Plataforma de Cristians per la Pau; ACDESA; Pau i Llibertat; Unió de Llauradors i Ramaders; CC.OO. del P.V.; USO; i CDS; PCPV; UPV; UCE; F.P.; P. Carllí; PASOC.

# La gaiata número siete eligió a sus madrinas



Laura Goberna / A. PRADAS.



Isabel Pellicer / P. JOVENA.

La gaiata «Cor de la Ciutat» —Sector 7—, cuyo presidente es Miguel Angel Aparici Monteagudo, ya ha designado a las madrinas. El nombramiento ha recaído en Isabel Pellicer Gil, de 16 años, que estudia segundo de BUP como

madrina de la Comisión Mayor, y como Madrina Infantil a la nena Laura Goberna Viñado, de nueve años que estudia cuarto de E. G. B. Las fiestas se acercan y ya son muy pocas las comisiones que están sin el equipo al completo.

GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA D'OBRES PUBLIQUES, URBANISME I TRANSPORTS

JORNADAS TECNICAS  
NOVIEMBRE dias 4 y 5  
CASTELLON

Consejo de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de la Comunidad Valenciana

LA IMPLANTACION DEL I.V.A. EN EL SECTOR INMOBILIARIO Y SU IMPLICACION EN LOS PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION

Quedan invitados a estas Jornadas Técnicas todos los profesionales de la construcción en la Comunidad Valenciana, los promotores, constructores e industriales del sector, así como el resto de técnicos vinculados de forma directa o indirecta con la construcción.

dia 4 a las 17 h., dia 5 a las 10 y 17 h.  
SALON DE ACTOS DE LA UNION LEVANTINA  
Escultor Viciano, 1

COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS DE CASTELLON

COBERESA

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a Junta General extraordinaria de accionistas de esta Sociedad a celebrar en Villarreal, en el domicilio social, carretera de Onda n.º 47, el día 17 de Noviembre de 1985 a las 10,30 horas, en primera convocatoria, o en su caso, el día 24 del mismo mes, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, con el siguiente

ORDEN DEL DIA

Propuesta del Consejo de Administración a la Junta General Extraordinaria, para promover una nueva Sociedad, encargada de la distribución de nuestros fabricados y de otros productos, en determinadas zonas.

Villarreal, 28 de Octubre de 1985

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## LA PLANA BAIXA

## Campaña del Consell de la Joventut de la Vall sobre la objeción de conciencia

NELO NAVARRO / La Vall d'Uixó

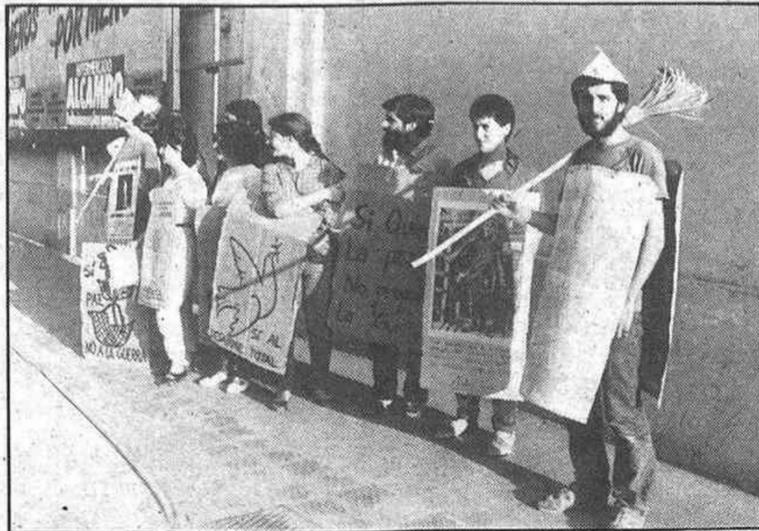
El Consell Local de la Joventut participará en una campaña explicativa sobre la ley de objeción de conciencia, por medio de folletos informativos que se repartirán entre los mozos del sorteo del presente año. El Consell Local de la Joventut ha solicitado mediante escrito un listado de los mozos, acordando la comisión de Gobierno estimar esta propuesta del Consell que se cumplimentará por el negociado segundo.

En esta misma sesión de la comisión de Gobierno se ha acordado iniciar un expediente de adecuación del vehículo destinado a coche patrulla de la Policía Municipal, para que pueda utilizarse por cuatro viajeros. La propuesta de modificación de las características de este vehículo que actualmente es de dos plazas, fue formulada por la propia Policía Municipal. Cuando se reunan los documentos preceptivos, se solicitará de la delegación de Industria la autorización correspondiente.

En lo que a asuntos de sanidad se refiere, quedó aprobada la certificación número uno de la obra de filtración y cloración de las aguas potables de la «Font de Sant Josep», por un importe de 1.991.898 pesetas.

### Museo

Continúan las instalaciones



Los objetores de la Vall informarán a los mozos en edad militar / GAMIR

para el acabado de las obras de acondicionamiento del edificio destinado a museo arqueológico municipal. Han sido ya adjudicadas por un importe de 292.723 pesetas las medidas de seguridad, así como la provisión de sillas plegables en un número de 200, con un importe de 104.000 pesetas. También ha quedado adjudicada la obra de instalación eléctrica que alcanza un importe de 568.183 pesetas.

Dentro del campo de política cultural del Ayuntamiento de la Vall, la comisión de Gobierno ha decidido también adquirir 311

volúmenes de carácter infantil y juvenil para la biblioteca municipal y 200 volúmenes para adultos. Para la adquisición de este material literario se han destinado 298.110 pesetas.

## Borriana decide una nueva numeración de edificios

JULIO SANCHEZ / Borriana

La instalación de 1.781 placas con nueva numeración de edificios de Borriana, será la actuación más próxima a ejecutarse por el Ayuntamiento tras finalizar el proceso de cambio de nomenclatura de alrededor de un centenar de calles y su puesta al día en la denominación valenciana.

Las nuevas denominaciones en calles y plazas del casco urbano de Borriana y poblados marítimos ha supuesto en muchos casos el englobar en una sola nomenclatura varios viales que antes estaban clasificados en prolongaciones o recogían diferentes nombres, de manera que, ante la urgencia de la renovación del padrón municipal de habitantes, el Ayuntamiento ha considerado la procedencia de adecuar las nuevas numeraciones de inmuebles y viviendas.

A lo largo de varios meses,

las brigadas municipales de obras han llevado a cabo la tarea de instalación de las placas cerámicas con las nuevas denominaciones viales y normalización valenciana, durante un proceso que se ha visto obstaculizado constantemente por acciones vandálicas desde ciertos sectores minoritarios de la población interesados en emborronar las placas e incluso causando destrozos. En este sentido, y sobre todo en aquellos casos que se ha sustituido las dedicadas a «generales» o al santoral, han provocado las iras más feroces por parte de ciertos individuos que han hecho uso indiscriminado del spray.

Por otra parte, la comisión de gobernación del Ayuntamiento de Borriana, en su última sesión, acordó la adquisición de mobiliario para atender las necesidades del servicio de educación permanente de adultos.

## ELS PORTS

## El Partit Carlista no va ser organitzador de la trobada de Morella

Castelló

Publicada una informació sobre una trobada organitzada per la titulada Unió Carlista a la Ciutat de Morella passat diumenge dia 27 d'octubre, el Partit Carlista del País Valencià, que «no té res que veure amb dit acte», amb la finalitat d'evitar tota mena de confusions que de la lectura de dita informació es puguen deduir i clarificar posicions, fa constar.

Que des de fa algun temps, per diferents butlletins interns de desconeegudes associacions polítiques: «Comunió Catòlica-Monàrquica», «Comunió Tradicionalista», «Acció Carlista», «Unió Carlista»... s'està llançant el lema de «Unidad del Carlismo», pel que al parèixer s'ha creat també una autotitulada Comissió Gestora, que prepara un conciliàbul a dits fins.

Pel contingut i fins dels esmenats butlletins, la iniciativa respon a grups de coneguda trajectòria ultra-dretista, vinculats fins fa poc a Fuerza Nueva, exaltadors

del franquisme en la persona del dictador i del propi règim, antide-mòcrates o acollits pesarosos a les normes democràtiques defensors d'una legitimitat monàrquica que desconeixem en qui fan recaure (fa uns anys es movien amb Sixte de Borbó, el «Conquistador» de Montejurra-76) i, per emmarcar-ho tot, fan gala d'un Catolicisme verbalista pròxim a esquemes tridentins i llunyans i fins i tot enfrontant-se amb els plantejaments actual, inclús jeràrquics.

El que minories, quasi diríem que persones nostàlgiques d'un bel·licisme nascut de l'anomenada «Cruzada» i del Catolicisme ultramontà de Lefebvre o Guerra Campos, volen promoure una hipotètica unitat que legitime les seues conegudes actituds caciquils no ens preocupa molt, a no ser pel dolor que produïx vore a alguns jòvens que, amb la seua proverbial generositat i bona voluntat, són arrossegats cap a postures radicals i inútils per a la societat.



# Renfe le asegura su mercancía por el valor que usted diga.

Sus envíos por tren viajan a cubierto de toda eventualidad. Con la garantía del Valor Declarado. Usted dice el valor real de la mercancía que usted envía, y Renfe se responsabiliza de la totalidad de ese importe.

Puede utilizar la Garantía del Valor Declarado en cualquiera de las modalidades de envíos por tren: Especial Exprés, Paquexprés, Tide, Contenedores o Vagón Completo.

Diga el valor de su mercancía y Renfe se la envía con toda garantía. Solicite la visita de un agente de ventas para cualquier consulta.

## EL BUEN GOURMET

AVDA. DE PÉREZ GALDOS, N.º 19  
(EDIFICIO LA HISPANO)  
TELEFONO 24 09 67 CASTELLON

NUEVA CARTA - JEFE DE COCINA RAFAEL ARNAU

LOCAL CLIMATIZADO  
PARKING GRATUITO EN GARAJE LA HISPANO

Información Castellón: Tel. (964) 21 64 94

Central Informativa Nacional: Tel. (91) 470 00 11 /  
242 15 60

**RENFE**  
MERCANCIAS



Ante la nueva normativa dictada por la Generalitat

# El Consell Municipal d'Educació será sustituido a finales de año por el Consejo Escolar Municipal

CONXA ORTELLS / Vila-real

El Consell Municipal d'Educació, que venía funcionando desde hace unos dos años en Vila-real, será sustituido a finales del presente año por el Consejo Escolar Municipal. Este nuevo órgano ha sido creado por la Generalitat Valenciana y deberá constituirse en todas las localidades valencianas que tengan más de un centro escolar.

El Consell Municipal d'Educació nació por una voluntad del actual ayuntamiento de Vila-real, «sin tener ninguna obligación legal y pensando que la educación es un tema muy importante que no puede hacerse a espaldas de los sectores afectados», según manifestó a este periódico Vicent Fausto, concejal delegado de Educación del Ayuntamiento de la ciudad.

Este consejo es un órgano de participación en la política educativa del Ayuntamiento y tiene carácter consultivo. «Su misión —dijo Fausto— es elevar propuestas al Ayuntamiento en todos los temas relacionados con la educación y, a la vez, estudiar propuestas que le hace el Ayuntamiento». Está compuesto por los representantes afectados en el proceso educativo: profesores, padres de alumnos y técnicos educativos, «esto quiere decir —continuó diciendo Vicent Fausto— que en el Consell Municipal d'Educació, bajo la presidencia del alcalde que delegaba en mí como concejal delegado de Educación, había un profesor representante de cada escue-

la, un padre de familia representante de cada asociación, psicólogos, y pedagogos».

## Comisiones de trabajo

Debido al elevado número de componentes del consejo, hay que tener en cuenta que Vila-real tiene muchos colegios, éste funcionaba en comisiones. Cada una de estas comisiones se encargaba de organizar distintas actividades, así una comisión organizaba actividades extraescolares, otra llevaba a cabo actividades para chicos mayores de 16 años, otra ponía en marcha cursos de renovación pedagógica para el profesorado etc. En palabras de Vicent Fausto «el Consell Municipal d'Educació ha realizado un gran trabajo en estos dos años de funcionamiento. En este sentido, se han llevado a cabo cursos de expresión para maestros, clases xperimentales para niños, hemos organizado el Día del Arbol, hemos creado un banco de libros escolares, concursos de cuentos ilustrados, hemos puesto en marcha una escuela para padres, actuaciones de diversos grupos, etc. Incluso para este trimestre en que estamos, hemos preparado otras actividades, como por ejemplo, charlas sobre enfermedades escolares, que se darán en las escuelas, clases de educación vial, celebración del Día de la Constitución, actuaciones musicales con motivo de la Semana de Tárrega, concurso de belenes, una muestra de danza,



Los diferentes sectores educativos, presentes en el Consejo Escolar

cursos de porcelana rusa, etc».

Sin embargo, ahora el Consell Municipal d'Educació dejará de funcionar cuando se constituya el nuevo Consejo Escolar Municipal y éste último entre en funcionamiento. Según manifestó el concejal delegado de Educación del Ayuntamiento de Vila-real, «el Consejo Escolar Municipal viene dado por una serie de leyes de la Generalitat Valenciana, que obligan a que todas aquellas poblaciones que tengan más de una escuela pongan en marcha el nuevo consejo. De lo que se trata en la legislación de la administración autonómica es de instrumentar la participación efectiva de todos los sectores afectados en la programación general del ámbito de la enseñanza. A tal efecto se crea el Consejo Escolar Valenciano, que tendrá como ámbito de actuación todo el País Valenciano, los Conse-

jos Escolares Territoriales, que vendrán a coincidir con las actuales provincias, y los Consejos Escolares Municipales, que la ley quiere que se constituyan como un órgano de participación en la programación y control de la enseñanza por parte de las comunidades locales. Por lo tanto, Vila-real, al tener más de un centro escolar, deberá formar su propio Consejo».

La legislación hecha pública por la Administración valenciana también regula el número de integrantes de estos nuevos Consejos, que deberán tener un máximo de veinticinco componentes. Los Consejos Escolares Municipales estarán integrados por el alcalde del Ayuntamiento o concejal en quien delegue, que actuará como presidente; los padres, profesores, alumnos y el personal administra-

tivo y de servicio, elegidos de entre los que formen parte de los Consejos de Dirección de los centros; un concejal delegado del Ayuntamiento; los directores de centros públicos, elegidos entre ellos; los titulares de centros privados; los representantes de las asociaciones de vecinos, en proporción a su representatividad; la administración educativa, representada por el inspector o inspectores que tengan bajo su competencia todos o parte de los centros docentes del municipio, y por último, por los representantes de las organizaciones más representativas.

## Organo consultivo

Por otra parte, los Consejos Escolares Municipales serán consultados obligatoriamente, por el Ayuntamiento, en ciertas materias. «Esto no quiere decir —manifestó Vicent Fausto— que el Ayuntamiento luego esté obligado a seguir sus directrices, porque estos nuevos consejos tienen la misma categoría que las comisiones informativas que funcionan actualmente en el Ayuntamiento». Entre estas materias se encuentran la constitución de patronatos o institutos municipales, la propuesta de convenio y acuerdos para mejorar la prestación del servicio educativo, la fijación, distribución y gestión de los recursos que en materia educativa corresponde invertir a los ayuntamientos, etc. Además, el Consejo Escolar Municipal elaborará anualmente un informe sobre la situación del sistema educativo, y se reunirá al menos dos veces al año con carácter preceptivo y siempre que lo solicite un tercio de sus componentes.

Para finalizar, Vicent Fausto, señaló que «en este momento lo que está haciendo el Ayuntamiento es pedir a los colegios las listas de profesores, alumnos, personal administrativo y de servicio, poniéndose en contacto con los titulares de centros privados y con las asociaciones de padres, etc. a fin de elaborar una especie de censo electoral para que dentro de poco hayan elecciones, que se realizarán en el Ayuntamiento, para constituir este nuevo organismo».



CENTRE DRAMÀTIC  
DE LA GENERALITAT  
VALENCIANA

## CURS D'EXPRESSION DRAMÀTICA

### LA FORMACIÓ DE L'ACTOR

Prof. Antonio Diaz Zamora

### LA DIRECCIÓ D'ESCENA

Prof. José Luis Alonso de Santos

### ESCENOGRAFIA

Prof. Ramón Ivars

Data: 25, 26, 27, 28, 29 i 30 de novembre.

Màxim d'alumnes: vint-i-cinc.

Inscripcions: Serveis Territorials de Cultura

Avda. del Mar, 23

CASTELLÓ DE LA PLANA

Fins al 15 de novembre

Es lliurarà un certificat als participants



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA EDUCACIÓ I CIENCIA

## Interpretarán obras de Händel y Bach

# Concierto de la orquesta de cámara de Castellón en la biblioteca pública

C. O. / Vila-real

La Orquesta de Cámara de Castellón, integrada en el Conservatorio Provincial de Música, ofrecerá el próximo día 5 un concierto en

Vila-real. El concierto, patrocinado por la Diputación Provincial, tendrá lugar en la Biblioteca Pública Municipal y dará comienzo a las 8 de la tarde.

La primera parte del programa

está dedicada a homenajear a dos figuras universales de la música: Jorge Federico Händel y Juan Sebastián Bach, de los cuales se celebra en este año el tercer centenario de su nacimiento y por ello, 1985 ha sido declarado Año Europeo de la Música.

Para completar una visión de la música del Barroco, en la segunda parte se incluyen dos conciertos con solistas, en este caso de viola y de oboe, de los que serán intérpretes Luis Maicas, profesor de violín y viola del conservatorio provincial de Castellón, y Santiago Mollar, aventajado alumno de oboe que cursa los estudios del ciclo superior de dicho instrumento. Estos conciertos para viola y oboe son de Telemann y Marcello, respectivamente.

El trío concertino que interpretará los *Concerto Grosso* n.º 1 y n.º 4 de Händel estará formado por José Falomir, violín, Fernando Forcada y Juan Antonio Ros, violoncelo. La *Aria (de la Suite en Re)* de Bach y la *Serenata Nocturna* de Mozart, serán las otras obras que interpretará la Orquesta de Cámara de Castellón, que estará dirigida por Diego Ramia.



F. M. 106

RADIO BENICARLÓ

LA VEU DEL BAIX MAESTRAT

Hoy Sábado 7,15

Retransmisión Baloncesto desde el pabellón polideportivo Campeón Lloréns de Villarreal

C. Baloncesto Villarreal

C. Baloncesto Benicarló

Enviado Especial José Vicente Ferrer

LA PLANA ALTA

BAIX MAESTRAT

## Aprobadas en la Poble las normas subsidiarias de planeamiento urbanístico

La Poble

El Ayuntamiento de la Poble aprobó la noche del miércoles las normas subsidiarias de planeamiento urbanístico. Estas, que permanecerán expuestas al público por quince días, suponen la dotación por primera vez en este municipio de un instrumento de actuación urbanística.

El plan ha sido redactado, durante los últimos tres años, por el Grupo de Estudios Urbanísticos y fue respaldado por los cuatro votos del grupo socialista y rechazado por Alianza Popular, con tres concejales.

El plan urbanístico establece las líneas generales para el crecimiento urbanístico de la Poble, de forma que se potencie el desarrollo del municipio en extensión, limitándose las alturas de los edificios. Las normas ponen especial hincapié en que se conserve la tipología característica de la población y atienden también a las características de el entorno natural.

Entre otros apartados, prevé un

posible desvío de la carretera comarcal Castellón-Zaragoza, que actualmente cruza el municipio con las evidentes consecuencias negativas para el vecindario.

Igualmente, las normas establecen la futura aprobación de un plan especial para la partida Pla de la Pitjà, que permita el desarrollo específico de la zona, que hasta ahora registra numerosas construcciones sin licencia.

El plan urbanístico especifica la protección de puntos de interés arqueológico, natural o cultural.

## Sant Mateu homenajeará al músico Francisco Morera

PATXI DE MINGO / Sant Mateu

La Coral Ars Nova y la orquesta Collegium Musicum de Valencia darán hoy a las 21.30 horas, en la iglesia arciprestal de Sant Mateu, un concierto-homenaje al ilustre compositor del siglo XVIII e hijo de Sant Mateu, maestro Francisco Morera Cots.

Este concierto está subvencionado por la conselleria de Cultura, con la que colabora el Ayuntamiento sanmatevano y la comisión de fiestas. Aunque aún no se conoce el repertorio e interpretar por la coral y la orquesta, se supone que serán piezas compuestas por el

maestro Morera Cots en su época de maestro de la Capilla de la Catedral de Valencia.

Curiosa la biografía del maestro Morera, donde se plasma toda una vida dedicada a la música y al sacerdocio. A los diez años de edad comenzó a cantar como infantil en la catedral metropolitana de Valencia, teniendo como maestro y guía musical al maestro José Pradas, de Villahermosa del Río. Fue organista del colegio del Corpus Christi de Valencia y, posteriormente, de la parroquia de Santa María, hoy Concatedral de Castellón, donde se ordenó sacer-

dote. En 1768 se posesionó del cargo de maestro de la capilla de la Catedral de Valencia, donde permaneció hasta su jubilación el 1 de junio de 1793. Falleció a los 62 años y fue enterrado en la Catedral de Valencia, el 19 de octubre de 1793.

De su obra cabe destacar, las piezas que se conservan en el archivo de la Catedral de Valencia: cuatro misas de gloria, dos cánticos magnificat, dos motetes, una misa de réquiem, nueve misereres, una Salve Regina, doce salmos, dos himnos y ciento cuarenta y seis villancicos.

## La Colla Larus organitza una excursió naturalista

Castelló

El proper cap de setmana dies 9 i 10 de novembre, la Colla Naturalista Larus realitzarà una excursió al Desert de les Palmes amb el propòsit de repoblar amb carrasques i sureres una determinada zona del barranc de Miravet, prop de la Font Tallà.

L'excursió constarà de dues parts; el primer dia, dissabte, es trauran les carrasques del viver, situat prop del lloc a repoblar i s'efectuarà la replantació.

Al vespre, un grup baixará cap a Benicàssim on agafaran l'autobús cap a Castelló. Un altre grup es quedarà a dormir a un mas proper, i al dia següent s'efectuaran sessions didàctiques i se seguirà replantant amb glans de surera cap a la part de les Agulles, ja que és zona molt apta per aquesta espècie.

Qui desitge participar en aquesta acció de recuperament del Desert pot agafar l'autobús de Benicàssim des de la Plaça Fadrell a les 9 del matí, dissabte dia 9 i esperaran els membres de la Colla Naturalista Larus.



# Uno!

## ... es un FIAT

"Toda la experiencia que FIAT adquiere en la Fórmula Uno, la aplica luego a sus modelos.

Por eso los FIAT tienen una tecnología de vanguardia, gracias a la cual FIAT se ha convertido en uno de los líderes automovilísticos del Mercado Común.

Coches con diseños revolucionarios y mucho temperamento, como el FIAT UNO. Con 6 versiones diferentes para poder elegir. 4 tipos de motorizaciones. 3 ó 5 puertas. 5 velocidades. Check panel. Elevalunas eléctrico. Asiento posterior dividido. Parabrisas laminado.

Coches que sólo hallará en los concesionarios FIAT. Y con una tecnología que sólo en FIAT encontrará. La tecnología líder. Tecnología FIAT."

Michele Alboreto.  
Piloto de Fórmula Uno

# TECNOLOGIA LIDER



Los "Fiat Uno" son coches importados directamente de Italia por Fiat Hispania, S. A., dependiente de Fiat Auto Spa Turin y comercializados en España a través de una red de concesionarios exclusiva.

JUAN APARICIO SAEZ / IMOLA, S. A. Plaza de la Paz (esquina Gasset). Castellón.

## GANGA

EN OROPESA DEL MAR,  
JUNTO AL FUTURO DISNEY  
VENDO GRAN CASA ANTIGUA CON  
LOCALES COMERCIALES

Tno. 91 - 222 07 72

# «Cartas al director»

## A las autoridades de Castellón

Cualquier régimen político que no sea capaz de hacer cumplir las leyes que dicta, se está cavando su propia sepultura. (Jusamar)

Con grande satisfacción hemos visto como las autoridades de Castellón se preocupan del binestar de los ciudadanos que aquí habitan.

Construyen plazas ajardinadas, con sus confortables bancos de madera y lindas fuentes ornamentales. Construyen lugares donde los perros hagan sus necesidades, evitando así que ensucien calles y plazas y los ciudadanos no infestemos nuestros hogares con el excremento de tales animales. Construyen rampas de ascenso en las aceras para facilitar la subida a ellas de los parapléjicos, los cochecitos de los niños y los carritos de compras de las dueñas de casa.

Si los habitantes de Castellón no aplaudieramos todas esas realizaciones seríamos injustos, pero también lo seremos si no criticamos la ineficacia de todas estas obras, como consecuencia que no desempeñan el papel que a cada una le fue designado.

En la plaza Escultor Adsuara, se ha presentado un hecho que avergüenza a cualquiera que se sienta orgulloso de ser español. Hace unos meses al restaurar la plaza, fueron arrancados de ella unos confortables bancos de madera y sustituidos por otros de cemento sin respaldo, todo porque los gamberros se sentaban en los respaldos y con sus patas ensuciaban los asientos, impidiendo así su uso. La fuente que en otro tiempo con su belleza adornaba el paisaje, fue arrancada, porque la habían destruido, y reemplazada por otra bien vulgar. Los cipreses que fueron plantados con el fin de que cuando fueran grandes hicieran una muralla de adorno, están casi todos torcidos y maltrechos. Total que la plaza que en otro tiempo era el orgullo del barrio ahora es la vergüenza, ya que a través de ella se puede ver la escasez de cultura que en España tienen muchos españoles.

De los lugares que la municipalidad designó y construyó para que los perros hagan sus necesidades, de eso, mejor olvidarlo, ya que esos animales evacuan en cualquier lugar menos en el lugar determinado. Todo porque a sus dueños poco les importa la ley, la higiene, ni el perjuicio que causan a la salud pública.

Si lo ya señalado causa aborrecimiento y rabia solo falta agregarle el caso de las aceras, para que sea desesperador, y más al ver una señora anciana que transporta a su nietecita en una silla de ruedas por la acera, y de pronto, se encuentra con que la acera está bloqueada porque un auto está aparcado en ella, quedando como única solución el tener que bajar a la calle, donde un auto le bocina para que desaloje el lugar que a él le pertenece. Lo mismo ocurre con el parapléjico que gracias a la rampa fácilmente consiguió subir

a la acera pero tan pronto tendrá que abandonarla porque un señor propietario de un automóvil se creará también propietario de la calle y su acera.

Si se quiere una ciudad bonita, limpia y humana; no se conseguirá con realizar obras como las ya mencionadas, si bien antes no se poseen los medios para que los ciudadanos respeten las leyes y las ordenanzas municipales, es gastar, en hacer y rehacer y con el dinero que se gasta en rehacer se podría aumentar el número de guardias para que se respeten las leyes, y por si es poco, unas fuertes multas cumplirían dos objetivos, uno el civilizar a los incivilizados y el otro ayudar a costear los gastos que el aumento de la plantilla de guardias ocasionaría.

J. SANZ MARTINEZ. Castellón

## Carreras de motos

Estimado Sr. director:  
Le agradecería que en su sección de «Cartas al Director», diera cabida a la mía, para poder expresar públicamente mi indignación a las autoridades que dieron su aprobación a que los pasados días 26 y 27 se celebrase una carrera de motos en las calles de Castellón.

Creo que, como cualquier otro vecino de esta ciudad, tengo derecho a poder estar en mi casa sin sufrir dos días seguidos y durante 6 horas cada día, el ruido infernal que producen las «divertidas» motos.

¿No les parece, sus autoridades, que antes de conceder estos permisos, deben de pensar en los vecinos afectados?

M.A.

DNI 14.090.981

## 75 aniversario de la CNT

Durante estos días la Confederación Nacional del Trabajo sección Española de la AIT, está

celebrando el 75 aniversario de su constitución. La CNT, continuadora de la Federación Regional Española y de la Primera Internacional decidió constituirse como tal en 1910, en Barcelona ciudad que ha sido siempre luz y guía del Movimiento Obrero Revolucionario. Nació para defender los intereses de los oprimidos teniendo como fin la constitución de una sociedad más justa e igualitaria, donde no hubieran explotados ni explotadores.

En estos 75 años, la organización ha soportado todos los avatares de este siglo en la vida española, desde la creación de los Sindicatos Unicos, que estructuraron la Organización de lo Trabajadores, y les permitieron la conquista de la jornada de 8 horas, tras la victoria de la Huelga de la Canadiense en 1917, hasta el organizar en 1936 junto a la UGT un nuevo tipo de Economía en plena guerra contra el Fascismo. Organizar y colectivizar los medios de producción, campos e industrias y toda la red de distribución y administración aunque todos estos logros y conquistas se perdieron con la victoria Fascista.

La CNT, ha representado y representa, en nuestro pueblo, ese sentimiento de rebeldía y futuro, contra una sociedad caduca y opresora, que en nada valora al individuo, la CNT siempre ha estado al lado de los trabajadores.

El futuro corresponde a la Organización Sindical que no colabore con el Estado, que no sea apéndice de un partido político, sino que sea consciente de los cambios que se producen en la sociedad, en los trabajadores tanto autónomos como asalariados y en todos los colectivos hoy llamados marginales. El Capitalismo evoluciona constantemente, y contra sus ataques los trabajadores tienen que elaborar nuevas formas de organización y lucha para defender sus intereses, la CNT estará con ellos.

Durante esta semana, y con diversos actos (cine, charlas, debates y mítines), se analizará el ayer y el hoy con perspectivas de futuro, de una organización como la CNT, siempre estuvo al lado de los trabajadores, porque la emancipación de los trabajadores será obra de ellos mismos o no lo será. Vicente Nebot. Secretario de Prensa e Información de CNT-AIT



## Un periodista mártir

MIGUEL ARRIBAS (\*)

Por primera vez en la milenaria historia de la iglesia, el día 3 del mes de noviembre va a ser elevado a los altares un periodista mártir, en el sentido literal de ambos términos. Se trata del sacerdote carmelita Tito Brandsma, el «fraile peligroso» que osó dar lecciones a la poderosa Alemania de Hitler.

Tito Brandsma nació en Bolsward, Frisia (Holanda) el 23 de febrero de 1881, en el seno de una familia de acomodados granjeros de profunda fe católica. Cinco de los seis hijos abrazaron la vida religiosa. Tito ingresó en la Orden del Carmen en 1898; se ordenó sacerdote en 1905 y obtuvo el doctorado en Filosofía en la Universidad Gregoriana de Roma, en la que también se especializó en sociología, espiritualidad y periodismo.

A lo largo de su vida hubo de hacer frente a una serie de dificultades, entre ellas su enfermiza constitución física, que le puso frecuentemente al borde de la muerte. Lo que no le impidió llegar a ser uno de los hombres de más vasta cultura en su patria, y un religioso de recio espíritu, forjado en el

yunque de sus muchas virtudes, que supo arropar con su carácter sencillo, cordial, acogedor.

T. Brandsma fue un pedagogo que fundó escuelas, liceos, bibliotecas públicas. En 1923 fundó la Unión de Escuelas Católicas y, en ese mismo año, fue cofundador de la Universidad Católica de Nimega, de la que sería catedrático hasta su muerte y rector magnífico en 1932. En el campo de la mística, hoy se le reconoce el mérito de haber dado el más poderoso impulso a la espiritualidad flamenca y carmelitana. Fundó en la Universidad el Instituto de Mística, que hoy lleva su nombre. Buen conocedor de España y su espiritualidad, la visitó en 1929 para conocer de cerca a sus autores místicos, sobre todo a Santa Teresa, cuyas obras completas tradujo, con otros hermanos en religión, al holandés.

### Periodista

El periodismo fue una vocación de juventud. Era periodista profe-

sional con carné internacional. Fundó varias revistas y fue redactor-jefe de diversos periódicos. A lo largo de su vida escribió cerca de un millar de artículos periodísticos. En 1935, y a petición de los periodistas, fue nombrado Asistente Eclesiástico de la Unión de Periodistas Católicos (UCIP).

Apenas invadida Holanda en 1940, los nazis pusieron todo su empeño en apoderarse de la enseñanza y la prensa católicas, a lo que se opuso Tito Brandsma, como responsable eclesiástico de ambas, alzando valientemente su voz contra ese atropello a la libertad de la iglesia en estas dos máximas expresiones públicas de la fe.

A lo largo de año y medio mantuvo una lucha tenaz contra las pretensiones nazis, en plena comunión de pensamiento y de actuación con el arzobispo de Utrecht, Mons. De Jong. El texto de algunas cartas del Episcopado fue redactado por el mismo Brandsma. Agotados todos los medios de entedimiento, el 31 de diciembre de 1941 escribió el P.

Tito una carta, dirigida a todos los periodistas católicos, en la que marcaba los límites de coherencia con la fe, más allá de los cuales no podrían pasar si deseaban conservar para sus periódicos el título de católicos. El mismo la fue entregando personalmente a cada periodista. Estos formaron un frente común ante el enemigo, siguiendo fielmente las directrices del Episcopado.

La Gestapo que seguía de cerca sus pasos no toleró el que un fraile holandés alzara su voz contra la gloriosa Alemania y gritaron: «Es un fraile muy peligroso. Hay que encerrarlo en un campo de concentración».

El 19 de enero de 1942 fue arrestado en su convento por dos agentes de la Gestapo. Fue condenado por «sabotaje político». Cinco cárceles y campos de concentración hubo de recorrer hasta ir a parar al terrible Campo de Dachau (Alemania) en el que fue un simple número, el 30.492. En el barracón 28 dio tal testimonio de virtud que dejó asombrados a

sus compañeros de infortunio y a sus mismos verdugos.

Extenuado por los duros trabajos y toda clase de vejaciones físicas y morales y, tras ser sometido a experimentos bioquímicos, fue asesinado con una inyección de ácido fénico el 26 de julio de 1942. Su cuerpo fue incinerado y sus cenizas arrojadas a la fosa común.

Desde su misma muerte, Tito Brandsma fue aclamado como héroe y santo, tanto por el arzobispo de Utrecht, como por la reina Guillermina de los Países Bajos y por numerosos compañeros de los campos. Pronto comenzaron a publicarse sus «Escritos de cárcel» y diversas biografías. En España ha acabado de salir a la luz «Un periodista mártir».

El hecho de la beatificación de T. Brandsma supera los estrechos límites de su Orden y de Holanda, para alzarse como una figura profética que ilumina algunos graves problemas sociales, hoy emergentes por doquier.

(\*) Redactor de Ecclesia

## El pasaporte del descubrimiento

CARLOS FRANQUI

Octubre es fecha de cumpleaños, no de nacimiento, del nuevo mundo.

¡Qué son en términos históricos casi cinco siglos! Aquellas tierras, allende los mares, crearon culturas, obras culturales, obras magníficas, piénsese en las maravillas arquitectónicas, esculturales, pictóricas, que nos quedan del mundo precolombino. Mayas, incas, aztecas, como esa pirámide de Tectihuacán, que incommovible, ha visto caer, en estos días, el México moderno.

En la época del descubrimiento, conflictos, guerras, una naturaleza dominante, no dominada; carencia de desarrollo científico y tecnológico, transportes, pólvora, armas de fuego, y otras dificultades, llevaron a las grandes culturas precolombinas a destrucciones y decadencias, que facilitaron la conquista.

Inútil lamentarse de un dudoso pudo ser que no fue.

El descubrimiento de las tres Américas, cambió la historia humana.

Europa: civilización, misterios, poder, centro del mundo, por vía ibérica, se volvería americana. Nadie niega la magnitud de aquel acontecimiento histórico.

El próximo quinto centenario

debería ser motivo de una profunda reflexión iberoamericana: tierra a tierra, sin infiernos, ni paraísos, exaltación o denigración. Los por qué del presente, del pasado; aspiraciones, riesgos, dificultades, perspectivas, sueños, necesidades futuras.

El Descubrimiento es epopeya marinera, la Conquista, aventura terrena, guerrera. Una nace de la otra, y son diferentes.

Conflictos, guerras, dominios, hicieron difíciles el coexistir, resistir, morir, vivir, convivir, integrarse, de ibéricos, indios y esclavos africanos. De las tres raíces, o mundos, nació el criollismo, pueblos y naciones, que se independizaron.

Somos hoy un mundo al que una lengua, cultura, historia.

Allende y aquende los mares. Podemos ser una gran fuerza futura.

Somos todavía, por allá, casi una naturaleza dominante, más naturaleza que ciudad, agricultura que industria, hambre que riqueza, militarismo, latifundismo, oligarquía, monocultivo,

monomercado, caudillismo, subdesarrollo económico; que progreso, justicia social, libertad, democracia.

Escenario de revueltas, golpes militares, conflictos de grandes potencias, víctimas de corrupción, frustración, resentimiento, lucha a muerte, entre libertad y dictadura, dependencia e independencia. Tenemos que asumir de una vez nuestra historia y responsabilidades. Pensar que sólo de nosotros mismos, surgirán soluciones a nuestros grandes problemas.

Si todo el mal viene del exterior, como afirman los radicales, si todo el mal es interior, como dicen los conservadores, en extraña coincidencia, que unifica a derecha e izquierda, el bien sólo puede venir del exterior.

Vivimos una época en que la historia reciente confirma, que ninguna potencia o ideología, por poderosa o atractiva que sea, resuelve los problemas de los continentes pobres.

Las soluciones hay que experimentarlas, encontrarlas, en nuestros países, según realidades, posi-

bilidades y luchas. No se puede ignorar el exterior, ni depender de él.

El latinoamericano puede pensar lo que quiera de Cristóbal Colón, de España; padre y madre, descubridores; pero sin ellos no existiría. Sólo algunas tribus indias, aisladas, que acusan a sus el presente, que el pasado, a sus compatriotas y contemporáneos, gobernantes o no; podrían en América, declararse inocentes del pecado original del descubrimiento, conquista, independencia, dictadura o república del presente.

A qué sirve condenar crímenes del pasado, ignorar crímenes del presente.

Si son muchas las sombras de nuestra historia, hay que tener el valor de mirarlas, cara a cara. Grandes son las luces, y necesitamos mirarlas con fiereza.

Tenemos la maravilla de nuestra lengua común, sus matices extraordinarios, y autóctonos, que suena como son afroamericano, o flauta india, en el castellano indio,

de México, Guatemala, Perú, Ecuador, Bolivia, Colombia. Una cultura común: de Picasso y Miró, a Borges y Paz; obras maestras, en poesía, novela, ensayo, pintura, escultura, arquitectura, música, ciencia, allende y aquende, los mares.

Una conciencia iberoamericana de libertad.

Me parece magnífica la idea de Felipe González de festejar el quinto centenario del descubrimiento de América, sin un preso político.

No sería imposible crear el pasaporte del descubrimiento: al menos una vez, por el breve tiempo de una visita a Sevilla, ciudad madre, donde se prepara la gran exposición, y a todos nuestros países, para los festejos que se organizan.

Una primera carta de identidad iberoamericana, que nos identificará entonces, ante nosotros mismos, ante el mundo: real y simbólica. Pasaporte con la firma de cada uno de los grandes y patriotas, que lucharon por la independencia de la América nuestra, y a nombre de la Comunidad del Descubrimiento, la firma de Juan Carlos, rey demócrata.

Montecatini - Octubre de 1985

## Els dies i els fets

ENRIC SOLER GODES

No vol ser açò ni una crònica ni un dietari, sols uns breus comentaris d'alguns fets als pas dels dies. L'actualitat cultural del nostre país estarà a l'abast del lector, però també volem portar el passat al present. Els pobles, els hòmens i llur obra serà el mèdol que donarà vida al glossari que sembrarem amb lletres de motle per al lector fidel i corrent que és el poble. Per als saberuts hi ha unes altres fonts de més sòlida cultura. Sols aspirem a ficar-mos en les entranyes del poble, que estima el país i goja de vore-lo caminant amb passa segura cap el futur. Amb l'esperança de tindre una bona acollida, comencem.

### El Mole

El dia 1 de febrer del 1837 veu la llum a València el primer periòdic escrit en valencià: El Mole, periòdic satíric d'idees liberals. El seu creador fón un valencià desconegut de les actuals generacions, al qui no se li ha fet el cas que es mereix i del qual ja parlarem en altre moment: Josep Maria Bonilla, que va popularitzar el pseudònim de Nap-i-col, ajudat per una gran periodista Pasqual Pérez (Pataca grossa) i el popular poeta satíric Josep Bernat i Baldoví (El Sueco).

El lema d'aquesta publicació era: Constitució, llibertat, independència de pensar, sense partit algú ni viu ni mort, Isabel Segona i orde. El text, prosa i vers, estava generalment repartit en les següents seccions: Il·lustració popular, part històrica sobre la descripció de la ciutat de València, articles històrics i uns altres sobre llengua valenciana, etc. El Mole era el títol de la secció política. Colorins, versos i comentaris

**EL**



**NÚMERO 1.**

**Dia 1 de Febrer de 1837.**

**DEU DINKS.**



**VALENSIA:**

**IMPRENTA DE LOPEZ.**

de poca extensió i Coses de fora, noticiari dels pobles.

Bonilla en publicar El Mole, no vullgué fer un periòdic de vulgar divertiment, sinó un periòdic que en valencià proporcionara als lectors el que passava al món. Però fugint de la política s'envixcava en la política i encara que als primer anys apareixia amb certa normalitat, prompte va entropessar amb la censura que el matava, però Bonilla el tornava a donar-li vida i a tombollons anava apareixent i desapareixent, fins tenint que canviar-li el nom cada setmana per poder subsistir: El Piulo, El Cañis, La Sambomba, El Gafarró,

etc., morint definitivament el 1870 batallant setmana a setmana contra els carlistes. Molta tinta gastà combatint al pretendent Carles i els seus generals, desfogant-se en prosa i vers de tots el calibres, com aquesta mostra:

Bé pots fugir a Navarra rei de rastrolls i huarets, que t'omplirà de Trinxets el nostre Oria si t'agarra més que siga en camalets. Ja veus que no tens remei i te deus desenganyar a Turín a pasturar que ací no volem un rei que mos vol arzobispar. Tota Espanya et malaix

i te carxoten les tropes, a Turín a menjar sopes, que Espanya no consentís més que sigues rei de popes.

### Palmeres

El Palmeral d'Elx és un tresor ecològic que hi ha que salvar, per això està al caure la llei que servirà al patronat del Palmeral per a tallar abusos, que poc a poc van destruint el que tants anys ha costat de criar. Dit patronat podrà castigar fins amb 25 milions de multa, als compradors i venedors de les palmeres arrencades; les multes de menys quantitat les posarà el Consell.

Les atribucions del patronat són molt amples: proposta d'expropiació en cas de destrucció física del palmeral, inscripció i registre d'horts i grups de palmeres; inspecció i vigilància informant de l'estat de les mateixes. Al futur registre d'horts i grups de palmeres, aniran anotats tots els detalls de les persones titulars.

Puix bé, mentre es planifica la llei del patronat, l'Ajuntament d'Elx ha denunciat un veí per furtar-li les palmeres propietat municipal que tenia plantades al barri del Pla, emportant-se-les a la seua finca. Com és molt natural no se les emportà al muscle, sino que va tindre que usar una excavadora, una grua i un camió. La notícia té molts d'atils. Ja ni les palmeres estan segures en les planten.

### Programes de festes

Atenció als programes de festes dels pobles. Han millorat molt; d'una forma espectacular artística

i cultural. Gran format, paper couché, moltes pàgines abundantment il·lustrades i molts anuncis que és la millor senyal de la vida econòmica dels pobles. La part literària, en alguns és de molta densitat: articles de caràcter local, biografies, reportatges, parts o resums de tesines dels nostres joves universitaris, etc.

Els programes de festes ja no són aquells quatre fulls de paper que, a l'esclatar el darrer coet anava a parar al fem. Ara hi ha programes que són un gran llibre amb una antologia de treballs, la majoria de temes locals, però no per això menys interessants; la nostra historia local en tots els seus aspectes: polítics, econòmics o socials abunden afortunadament a les seues pàgines.

Hi ha programes amb una tradició de gran prestigi, com són els de Xàtiva, Alcoi, Elx, Ontinyent, Torrevella, Oriola i uns altres i altres dignes d'estar al millor lloc de la nostra biblioteca. Aquest any el de Gandia porta un valuós treball del pare Batllori sobre el Ducat de Gandia. Ell sol és tota una història, investigació seriosa d'un erudit de primera fila.

Vull finir aquestes ratlles amb un prec al conseller d'Educació i Cultura, Cebrià Ciscar: seria molt convenient posar en coneixement de tots els ajuntaments de la nostra comunitat, recomanant-los que, a les festes respectives de cada localitat trameteren un programa de les seues festes a les biblioteques municipals de Castelló, Alacant i València, perquè els joves estudiants tingueren a la mà una crecuda col·lecció de material aprofitable per a la nostra cultura.

## Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)

Avenida del Mar, 29. 12003 Castellón

Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex 65454 MPEC E

Depósito legal CS 6-1953

Presidente

Rafael Ribes Pla

Vicepresidente

Angel Pérez Ponz

Consejero delegado

Francisco Senón Rubio

Director

Tomás Alvarez Dominguez

Subdirector

Javier Andrés Beltrán

Local: Amparo Panadero, Javier Andreu, Santiago Navarro y Jesús López. Comarcas: Pasqual Carda

Política: Josep P. Broch. Deportes: Amparo Villalonga y José V. Felip.

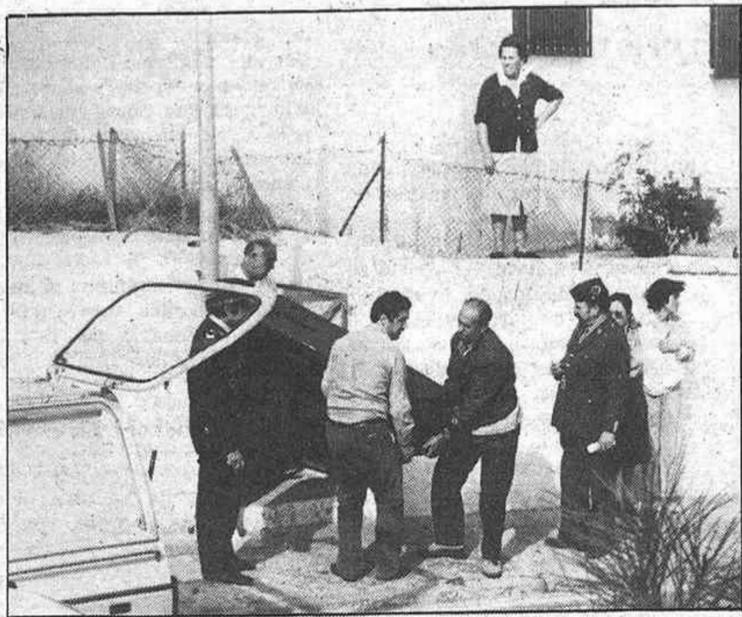
Diseño: Carlos Escrivá. Fotografía: Vicent Gamir.

Administración: Javier Ribes. Publicidad: Isabel Carrión.

Suscripciones: María Jesús Amat.

Control de difusión





Los restos de José Galindo fueron trasladados al depósito / MANGRIÑAN

Encerrado en el cuarto de baño de su casa

## Un hombre aparece muerto en extrañas circunstancias en la Vall d'Uixó

NELO NAVARRO / La Vall d'Uixó

José Galindo Abad, de 54 años, apareció muerto ayer en su casa encerrado en el cuarto de baño. El fallecido, era natural de la Vall d'Uixó y vivía solo en su domicilio del barrio Colonia Segarra número 94.

Según informaron a MEDITERRANEO algunos vecinos del finado, éste fue visto por última vez el pasado martes. Desde entonces, se le había hechado en falta, lo que no era normal, ya que José Galindo que, en la actualidad se encontraba en baja laboral esperando

que le dieran la incapacidad, era visto prácticamente todos los días por uno u otro vecino.

Las sospechas de que le hubiera pasado algo aumentaron al descubrir que la puerta exterior de la casa permanecía entreabierta incluso de noche, sin observarse ningún indicio de luz en el interior de la vivienda.

Ayer por la mañana, alrededor de las diez, el vecindario, alarmado por la desaparición de José Galindo, se decidió a entrar en la casa, donde imperaba un fuerte hedor. Inspeccionada la vivienda, encontraron el cuarto de baño con

la puerta cerrada, por lo que supusieron que el finado se encontraba en su interior. Tras esta inspección, fue avisada la Policía Municipal y Guardia Civil, quienes se personaron en el lugar de los hechos y procedieron a abrir la puerta del cuarto de baño, encontrando en su interior el cuerpo de José Galindo caído en el suelo.

Posteriormente, se personó el juez de paz, quien tras identificar al difunto en un primer reconocimiento, ordenó el levantamiento del cadáver y su posterior traslado a las dependencias del cementerio municipal. Llegados a este punto, se produjeron algunas escenas de dolor por parte de los familiares del finado que se habían personado en su domicilio. Al parecer, el fallecimiento de José Galindo Abad, se produjo por causas naturales.

Alcalá de Chivert

## Muere un peatón tras ser atropellado por un ciclomotor

REDACCION / Castellón

Una persona resultó muerta ayer en Alcalá de Chivert en un accidente de circulación producido como consecuencia de sufrir un atropello por un ciclomotor. Los hechos se originaron en la calle San Vicente de la citada localidad cuando el ciclomotor, conducido por Vicente Folch Soriano, atropelló al peatón Antonio Herrera Herrera, de 83 años, ambos vecinos de Alcalá de Chivert. La víctima sufrió heridas de carácter grave, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social de Castellón, donde falleció.

Heridos graves

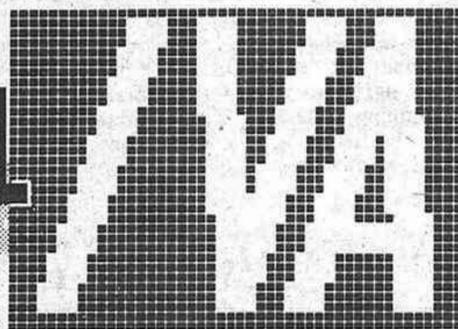
Por otra parte, dos personas resultaron heridas de gravedad en el término de Oropesa, como consecuencia de un accidente de tráfico entre dos vehículos. Se trata del conductor del turismo belga 6-C-853, André Debacker, de 58 años y su mujer, Madeleine Boulet, de 55 años, cuyo coche fue alcanzado por el camión, matrícula V-2016-X, conducido por Justo Rodríguez Cortés, de 27 años, vecino de Valencia, que resultó ileso. La colisión se originó en el kilómetro 408,100 de la autopista A-7, a su paso por el término municipal de Oropesa.

Salida de la calzada

Asimismo, el conductor de un turismo sufrió heridas leves tras salirse de la calzada y colisionar contra una pared, en el kilómetro 5,900 de la carretera comarcal CS-P-5024 (Grao-Villas) y en el se vio implicado el turismo, matrícula CS-0574-H, conducido por Pascual Farré Manrique, de 39 años, vecino de Vila-real.

La celebración del Día de Muertos en México, tomó este año un nuevo cariz, pues servirá para recordar comunitariamente a las personas que fallecieron por el terremoto que el pasado 19 de septiembre sacudió a esta capital y a varias ciudades del país. Organizaciones de vecinos y damnificados de diversas zonas afectadas por el seísmo y diversas agrupaciones, prepararon un acto comunitario de ofrenda colectiva, llamado canto a la vida.

# EL TRANSPORTE ANTE EL



## JORNADA INFORMATIVA

CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE ALICANTE  
San Fernando, 4 - ALICANTE



La entrada en vigor de la Ley 30/1985, de 2 de agosto, del Impuesto sobre el Valor Añadido, a partir del 1.º de enero de 1986, viene a introducir una nueva figura impositiva desconocida hasta ahora.

Consecuentemente, la Dirección General de Transportes de la Consellería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes, consciente de la inquietud que este impuesto suscita entre las empresas dedicadas al transporte, ha programado la presente Jornada Informativa con el fin de dar a conocer las líneas fundamentales del IVA y sus peculiaridades en relación con el transporte, con el fin de que dichas empresas puedan soslayar los problemas de adaptación que su aplicación produzca.

### PONENTES

ILMO. SR. D. JOSE CROS GARRIDO  
Inspector de Finanzas del Estado y  
Director General de Tributos de la  
Generalitat Valenciana.

SR. D. LEOPOLDO PONS ALBENTOSA  
Inspector de Finanzas del Estado.

SR. D. VICENTE ZANON MARTINEZ  
Técnico de Inspección del Transporte  
Terrestre.

### PROGRAMA

- A las 10'30 h. Presentación de la Jornada por el Ilmo. Sr. Director General de Transportes, D. Cayetano Roca Giner.
- A las 10'45 h. El I.V.A. en la C.E.E., su dimensión armonizadora, por D. Leopoldo Pons Albentosa.
- A las 12'30 h. La Ley 30/1985, de 2 de agosto, sobre el I.V.A., sus aspectos básicos, por el Ilmo. Sr. D. José Cros Garrido.

### PAUSA

- A las 17'00 h. El transporte ante el I.V.A., incidencias esenciales, por D. Vicente Zanón Martínez.
- A las 18'20 h. Mesa Redonda, actuando como moderador don Emilio Vázquez Novo, Presidente de la Comisión de Transportes de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Alicante, acompañado de los ponentes y de D. Javier Muñoz Arias, transportista de mercancías; D. José Vázquez Feijó, transportista de viajeros, y D. Luis Esteban Marcos, transitario, con exposición por el moderador de las conclusiones obtenidas.
- A las 20'30 h. Clausura de la Jornada por el honorable señor Conseller de la C.O.P.U.T., D. Rafael Blasco Castany.

### INFORMACION E INSCRIPCION

SERVICIOS TERRITORIALES DE  
TRANSPORTES DE CASTELLON  
CASTELLON Bartolomé Reus, 6  
Tel. 22 57 50



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA D'OBRES PUBLIQUES, URBANISME I TRANSPORTS

# Auto '85

SUPLEMENTO SEMANAL DEL AUTOMOVIL

N.º 39

Rallye de Cataluña

## Tabaton venció tras los abandonos de Salvador Serviá y Henry Toivonen

El piloto italiano Fabrizio Tabaton, al volante de un Lancia 037 Rallye se proclamó vencedor del Rallye de Cataluña, penúltima prueba del campeonato de España y que, con puntualidad para el campeonato de Europa se ha celebrado durante el pasado fin de semana. Tabaton se vio beneficiado por los tempranos abandonos de Serviá en el primer tramo y Toivonen en el tercero, con lo que el italiano no tuvo excesivos problemas en adjudicarse la prueba. El primer español fue el catalán Martorell, clasificado en quinta posición.

FERNANDO LOBON  
Enviado especial

Negros nubarrones se cernían por toda la zona mediterránea mientras nos dirigíamos hacia Barcelona en busca de información sobre esta penúltima y apasionante prueba del certamen nacional de rallyes. Y es que, posiblemente, ésta fue una de las notas que influyó de manera fundamental en el desarrollo del rallye. La lluvia contribuyó a incrementar la dureza del rallye, un rallye en el que muy pocos equipos consiguieron llevar al final del rallye.

El Rallye de Cataluña se presentaba este año verdaderamente interesante. A pesar de que en lo que hacía referencia a la presencia española, la inscripción no era de las mejores, en lo que respecta a la inscripción extranjera, ésta era muy destacada. Una armada de Lancia italianos, entre los que destacaba el piloto oficial del equipo de la marca italiana para el campeonato del mundo, Henri Toivonen, era sin duda lo más destacado del Rallye. Junto a los italianos, se encontraba también presentes en Barcelona otros equipos de importancia como el equipo blega que inscribía un Porsche 911 para Drongmans. La lista de inscritos se completaba con la presencia de otros equipos extranjeros más modestos como el portugués Segurado (R-5 Turbo) o los holandeses de Peugeot-Talbot (Peugeot 205 GTI Grupo A). Las fórmulas de promoción también se mostraban muy interesantes, en especial la Copa Corsa y la Copa Fiesta.

### Serviá rompe

En el primer tramo se produce el primer abandono importante. Salvador Serviá rompe una biela de su Lancia y debe abandonar cuando podía optar a un puesto entre los primeros. Igual suerte corre Toivonen que se salía de forma aparatosa en el tercer tramo cuando llevaba de calle el rallye. Toma así el mando Tabaton y ya no abandonaría la primera posición hasta el final. Tras los Lancia, destaca la actuación de Martorell con el Samba oficial y Arque con su Opel Manta privado. Igualmente se muestra tremendamente rápido Agustín con el Corsa de la Copa, pero una inoportuna avería en la dirección empezaría a darle grandes quebraderos de cabeza, haciéndole perder mucho tiempo a lo largo del rallye. La dureza de la



Serviá, una biela se alejó del triunfo

### Clasificación final

1.-Tabaton-Tedeschini	Lancia 037 Rallye
2.-Zanussi-Cresto	Lancia 037 Rallye
3.-Drongmans-Joosten	Porsche 911 SC
4.-Pregliasco-Cianci	Lancia 037 Rallye
5.-Martorell-Bou	Talbot Samba Rallye
6.-Arqué-Montañola	Opel Manta GT/E
7.-Serra-Besoli	Peugeot 205 GTI
8.-Bassas-Más	Renault 11 Turbo
9.-Santacreu-Santacreu	Renault 5 GT Turbo
10.-Pradera-Olaizola	Peugeot 205 GTI
11.-Collín-Collín	Opel Corsa 1.3
12.-Otero-Piñón	Opel Corsa 1.3
13.-Franquesa-Bosch	Fiat Ritmo Abarth
14.-Zorrilla-Minguez	Peugeot 205 GTI
15.-Prats-Mercader	Talbot Samba Rallye

prueba se hace sentir y son muchos los abandonos. Algunos tramos se muestran terriblemente complicados debido a la lluvia y las salidas de carretera son frecuentes. Al término de la primera etapa, las posiciones se mantienen con los Lancia liderando la carrera.

En los campeonatos de promoción las luchas son continuas. En la Copa Fiesta, Pina ganaba sin problemas, pero un accidente estúpido ocurrido en la misma Barcelona, a doscientos metros escasos de la entrada en el parque cerrado, a causa de la lluvia, acabaron con sus aspiraciones, dejando el liderato a Sola. En la Corsa, el ritmo se avivaba con el abandono del super-favorito Loza, Collín y Otero aprovechaban los graves problemas de dirección que acosaban a Agustín y se anticipaban a él, mientras Jesús Sáiz llevaba a cabo un rallye sin entrenar buscando ante todo los puntos necesarios.

En el Trofeo Ibiza la debacle comenzaba con innumerables abandonos, como lo muestra el hecho de que al final del rallye, tan sólo un Ibiza conseguía estar en la llegada.

### Segunda etapa: todo igual

En la segunda etapa apenas iban a variar las posiciones. Se producían algunos nuevos abandonos, destacando el de Ricardo Muñoz que se salía en Estenalles con su BMW, dejando cómodamente a Bassas en la primera posición del grupo N, con lo que se adjudicaba el título. Los puestos entre los de delante no cambiaban y se llegaba al final del rallye con Fabrizio Tabaton como brillante vencedor en este el primer rallye que corría fuera de Italia. Para Serviá, una pena puesto que de no haber abandonado hubiera podido defender perfectamente su subcampeonato de Europa.

## Cosas de las carreras

José Bernardo Pino fue protagonista de uno de esos sucesos que hay que olvidar rápidamente. Cuando dominaba sin problemas la copa fiesta y después de haber cambiado neumáticos, pastillas de freno, etc., en la última asistencia de la primera etapa, el piloto asturiano golpeaba aparatosamente su Ford contra un coche a menos de 200 metros del parque cerrado. Aunque Pino pudo llevar su coche hasta el parque, los daños eran grandes y allí se acababa su rallye.

Eduardo Agustín, el popular «Pelos», tampoco se libró de problemas mecánicos. Cuando dominaba la Copa Corsa y se situaba entre los primeros de rallye, la dirección empezó a darle problemas y poco a poco fue perdiendo posiciones. Tras algunas soldaduras, el problema no se llegó a solucionar y Agustín fue cediendo poco a poco terreno.

Verdaderamente admirable la afición de «Susy» Cabal. Antigua copiloto de «Genito» Susy se dedica ahora a tomar parte en Raids africanos integrada en el equipo Nissan. El pasado día 19 de octubre terminaba el rallye de los Fraones en 20.ª posición, se subía al avión y

volvía a Madrid. El lunes se iba con Agustín a Barcelona para entrenar el Rallye y el viernes tomaba parte en el mismo hasta el domingo. El sábado por la noche nos comentaba que estaba cansada. ¡Caramba! ¿Y quién no?

La afición catalana no cabía dentro de sí. Serviá era campeón de España, Arqué ganaba el certamen nacional de grupo A y «Pep» Bassas hacía lo propio con el grupo N. Sólo se les escapó la victoria en el Cataluña, pero aquello ya era pedir mucho. Por cierto, Arqué conducirá en el rallye Valeo el Opel Manta 400 de «Beny» Fernández (el vigués participará con un Manta 400 francés), como premio a su gran temporada 85 y su fidelidad a la marca alemana.

Mucha afición castellanense en las cunetas del Cataluña. A lo largo de las dos noches de rallye nos encontramos con muchas caras conocidas entre los que cabe destacar las de Santiago Tena y los hombres del equipo Marzá o la de José Luis Basiero, director deportivo de Talleres Castalia. Tampoco podía faltar el actual «Copi» de Jesús Reig, José Muñoz, por si había algo que aprender.

## Detrás del volante

FERNANDO LOBON



## Nos suben el gasoil

Hace unos días, se hacía definitivamente pública la noticia de la próxima subida del precio del gasóleo. Así, pues, ya es seguro que el próximo día uno de enero de 1986 y paralelamente a la entrada de España en la Comunidad Económica Europea, el gasoil costará un poco, bastante, más caro.

Desde hace unos cuantos años, la diferencia de precio entre la gasolina convencional y el gasóleo era ciertamente patente. Poco a poco esta diferencia ha ido incrementándose hasta llegar a las 30 pesetas que existen entre uno y otro precio en estos momentos.

España es actualmente el único país en el que existe esta diferencia tan importante entre los precios de estos dos combustibles. En otros países centroeuropeos, el precio del gasóleo es incluso superior al de la gasolina, mientras que en la mayoría, el coste de las dos gasolinas es muy similar. Ese es, según la administración española, el motivo por el cual se va ir incrementando de forma progresiva y paulatinamente el precio del gasoil hasta equipararse con el de las gasolinas «normal» y «super», en un periodo medio de tiempo.

Los principales perjudicados serán, lógicamente, todos aquellos trabajadores que se beneficiaban de ese relativamente bajo coste del gasoil. Representantes, taxistas y un largo etc., ven ahora como el precio de su combustible va a empezar a subir. Afortunadamente, la administración ha pensado en ellos y ha anunciado nuevas subvenciones para todos estos sectores que verdaderamente necesitaban el gasoil para trabajar.

Para el resto de los conductores, esta noticia no deja de ser importante. Las ventas de vehículos diesel se había incrementado notablemente en los últimos tiempos y a más de uno ya se nos había pasado por la cabeza hacer unos números para ver si merecía la pena. Los diesel son cada vez más rápidos y manejables y la «bicoca» del precio del gasoil había hecho soñar a más de uno.

Ahora, y poco a poco, a lo largo de 1986, el gasoleo irá costando un poco más. Ya veremos qué pasa.



El nuevo Peugeot 505 incorpora nuevos detalles estéticos exteriores y muchas novedades en el interior, que mejoran sensiblemente el confort de sus ocupantes

Junto al resto de la gama de la marca

## Peugeot-Talbot España presentó el «nuevo» Peugeot 505 para 1986

Peugeot-Talbot España reunió la pasada semana en Cuenca a la prensa especializada del automóvil para dar a conocer el «nuevo» Peugeot 505. Una presentación del Peugeot 505 como modelo resultaría innecesaria. Todo el mundo conoce este automóvil del que se han

vendido más de 850.000 unidades por todo el mundo. Sin embargo, las mejoras introducidas por el fabricante en este modelo, el más alto de la gama Peugeot-Talbot en estos momentos, bien merecían una atención especial por parte

de los informadores. Motores potenciados, mejoras estéticas y nuevos interiores son algunos de los detalles significativos de estos «nuevos» Peugeot 505 que ya están a punto de rodar por nuestras carreteras.

### FERNANDO LOBÓN

Varias son las innovaciones llevadas a cabo sobre los nuevos, si así se pueden llamarse, Peugeot 505. Estas variaciones llegan a todos los puntos del vehículo. Suspensiones, estética, interiores, equipamiento, tableros de instrumento, tapizados...

Según las propias palabras del Director General de Peugeot-Talbot de España, las ventas del Peugeot 505 en los últimos meses habían descendido. Por tanto, había llegado el momento de proceder a una restilización del modelo, incorporando detalles estéticos novedosos y potenciando mercancías y equipamiento, para que el 505 volviera a ser un coche estrella en el mercado nacional español.

Básicamente, la carrocería sigue siendo la misma. Únicamente la utilización de nuevos faldones delanteros, una nueva calandra, nuevos faros traseros y también parachoques rediseñados delatan al Peugeot 505 del año próximo. La línea exterior ha sido modernizada con estos cambios



sin perder por ello un ápice de su encanto y tradición, digna de un tres volúmenes de su tamaño. Peugeot ha querido seguir con esta línea de tres volúmenes a pesar de que algunos de sus rivales han pasado a los dos volúmenes y medio en sus modelos altos de gama semejantes al 505. Los hombres de Peugeot-Talbot han llevado a cabo estudios que apuntan los gustos de los compradores potenciales de este tipo de vehículo que

aseguran que siguen siendo fieles a los tres volúmenes.

Las suspensiones han sido mejoradas y rebajadas, mejorando con ello no sólo la estabilidad, de la que hablaremos más adelante, sino la línea del vehículo, que es ahora mucho más agresiva y actual.

### Nuevo interior

El interior también ha sido

modificado profundamente en estos nuevos Peugeot 505. Nuevos volantes, muchísimo más agradables que los anteriores, tableros de instrumentos más completos y de nuevo diseño, nuevos asientos delanteros, más anchos y otros muchos detalles componen en resumen el conjunto de cambios llevados a cabo en el interior. La habitabilidad ha sido aumentada gracias a estas variaciones, mientras el confort también ha ganado.

La climatización es también nueva. Los mandos son radicalmente diferentes y de fácil utilización.

### Nuevos motores, nuevas versiones

Después de esta nueva configuración de la gama 505 de Peugeot la marca ofrece a sus clientes un total de doce versiones, entre gasolina y diesel, con lo que consigue cubrir todo un abanico de posibilidades de venta.

En lo que respecta a la gama de gasolina, cinco son los modelos ofrecidos. Tres versiones, la GL, GR y la SR, comparten un mismo motor de 1971 c.c. que proporciona 108 caballos. Estas tres versiones varían en equipamiento únicamente. El Peugeot 505 GTI ofrece ya un motor diferente de 2.110 c.c. y 130 caballos alimentado por inyección electrónica. El punto culminante de la gama de gasolina la representa el grandioso Peugeot 505 Turbo-Inyección. Con un motor de 2.155 c.c. y turbocomprimido, el Turbo-Inyección desarrolla 180 caballos de potencia.

partir de Enero, Peugeot-Talbot ofrecerá una nueva versión del 505 GTI dotado de cambio automático.

En lo que hace referencia a las versiones diesel, siete serán las ofrecidas por la marca de Villaverde en España. Todas ellas utilizarán el mismo motor de 2.498 c.c. y su potencia difiere en función de la utilización o no del turbocompresor. Así, mientras las versiones «Atmosféricas» rinden 76 caballos de potencia, las dotadas de turbocompresor llegan hasta los 95 caballos.

En cuanto a equipamiento se refiere, las versiones diesel se diferenciarán en GLD, GRD —ambas «atmosféricas»— SRD Turbo y GTD Turbo, está última con la caja automática como opción. La gama diesel se completa con dos modelos más de importación y de carácter netamente familiar. Son los Peugeot 505 de carrocería familiar. Ambas utilizan, tal y como hemos dicho antes, un mismo motor, aunque una de ellas, la GTD Turbo incorpora un turbocompresor con lo que su potencia lleva hasta los 95 caballos. Esta última versión incorpora igualmente de serie en base, caja de cambios de cuatro velocidades automática.

**Precios para todos los gustos**

Los precios de los «nuevos» Peugeot 505 ya incorporan el aumento que van a sufrir próximamente todos los modelos del país. Estos precios van desde 1.635.795 pts. de la versión más barata, el Peugeot 505 GL de cinco velocidades, hasta los 2.736.561 pts. de la versión más cara de toda la gama, el Peugeot 505 GTD Turbo dotado de aire acondicionado. Entre ellas, se extienden el resto de las versiones cuyos precios dependen lógicamente de la motorización y el equipamiento. Estos precios, incluyen impuestos y matriculación, o sea, ya en la calle.

En resumen, el «restiling» sufrido por el Peugeot 505 lo ha dejado en plenas condiciones para afrontar nuevamente otra época de competencia frente a otros vehículos que por su alto nivel y prestigio pueden compararse al Peugeot 505.

**Horizón, Solara y 205, el resto de la gama '86**



La gama de Peugeot-Talbot para 1986 se basará únicamente en cuatro modelos. El Peugeot 205, la estrella, el Talbot Solara, el Talbot Horizón y el Peugeot 505 serán los representantes de Peugeot-Talbot a lo largo de 1986 en España.



Paralelamente a la presentación del «nuevo» Peugeot 205, Peugeot Talbot España también aprovechaba la oportunidad para presentar a la prensa la gama de la marca para el próximo año 1986.

Básicamente, la gama queda tal y como se ofrece en estos últimos meses del año. Destaca la desaparición del Samba que ya ha dejado de fabricarse, mientras que el coche estrella de la gama Peugeot-Talbot va a ser, cómo no, el Peugeot 205 que está gozando actualmente de unas ventajas francamente elevadas.

El 205 se ha visto completado en 1985 con la aparición de nuevas versiones de las cuales ya hemos hablado en su momento. En 1986 habrá dos tipos de carrocerías distintas, cinco motores diferentes, uno de ellos diésel y cuatro niveles de equipamiento. A todo ello, hay que sumar el importado Peugeot 205 GTI.

En cuanto al Talbot Horizón, hay que hacer mención a la desaparición de la versión GLS. De esta manera, la gama Horizón queda definida por cuatro versiones de gasolina —una con cambio automático— y dos versiones diésel. Se han incrementado los niveles de equipamiento en todas las versiones, al tiempo que se han incluido algunos detalles de tipo estético como los nuevos embellecedores, etc.

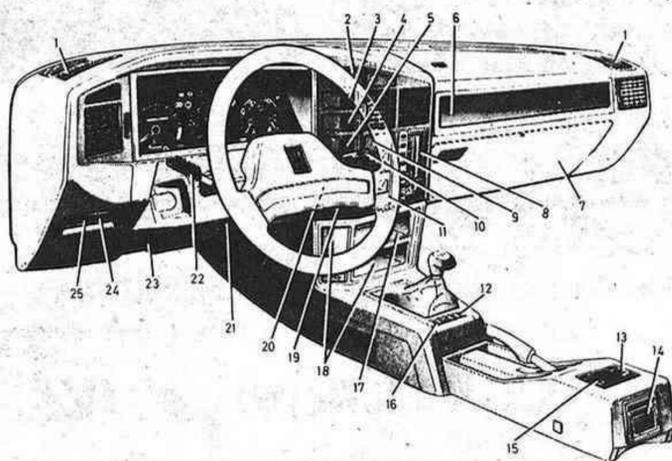
**El Talbot Solara Escorial**

De esta gama también hemos hablado a lo largo de este año con motivo de su remozamiento a finales del año pasado. Este «restiling» en el Solara ha sido determinante ya que las ventas de este modelo en 1985 han duplicado las del año anterior. El Solara 86 estará disponible en tres versiones, dos con motores de gasolina, una de ellas con cambio automático y una tercera versión dotada de un motor de gasoil.

PEUGEOT 505 A.M. 86

CARACTERÍSTICAS DE LAS BERLINAS CON MOTOR DE GASOLINA

	GL	GR	SR	GTD	TURBO INYECCION
<b>MOTOR</b>					
Cilindrada (cm <sup>3</sup> )		1.971		2.165	2.155
Dísc./cámara (mm.)		88 x 81		88 x 89	91,7x81,6
Potencia máx. (CV DIN/c.p.m.)		108/5.250		130/5.750	180/5.200
Par máx. (kg DIN/r.p.m.)		17,2/3.000		19,2/4.250	28,0/3.000
Alimentación		Carbur. Doble Cuerpo		Inyección	Turbo inyección
Rel. compresión		8,0/1		9,0/1	8,0/1
<b>FRENOS</b>					
		Discos del./Tambores atrás		4 Discos	
<b>TRANSMISION</b>					
Caja cambios			5 Velocidades		
Puente trasero, lit.		SI		SI	SI
<b>DIRECCION</b>					
Asistida		SI	SI	SI	SI
Radio giro (m.)	5,5	5,6	5,6	5,6	5,6
<b>SUSPENSIÓN</b>					
Delantera	Tipo Mc Pherson, amortig. hidráulicos, muelles helicoid., barra estabiliz.				
Trasera	Indep., brazos tirados, amort. hidráulicos, muelles helicoid., barra estab.				
<b>EQUIPO ELECTRICIO</b>					
Alternador	500 W	500 W	500 W	500 W	1.200 W



- 1. Emplazamiento de altavoces
- 2. Reloj digital \*
- 3. Interruptor señal averías
- 4. Interruptor luces antiniebla
- 5. Interruptor luna termica
- 6. Guantería superior
- 7. Guantería inferior
- 8. Ventilación - Calefacción - Aire acondicionado \*
- 9. Caja de monedas
- 10. Conmutador de limpieza-lava parabrisas
- 11. Cenicero delantero
- 12. Contactor de elevavinas delantero derecho \*
- 13. Contactor de elevavinas trasero derecho \*
- 14. Cenicero trasero
- 15. Contactor de elevavinas delantero izquierdo \*
- 16. Contactor de elevavinas trasero izquierdo \*
- 17. Emplazamiento radio
- 18. Espacios disponibles
- 19. Encendedor
- 20. Antirrobo-Contacto-Arranque
- 21. Resistivo tablero
- 22. Mandos de alumbrado de señalización
- 23. Mando apertura capó
- 24. Interruptor de condensación de cristales traseros \*
- 25. Contactor de techo corredizo \*

\* Según versiones **TABLERO DE INSTRUMENTOS 505**

**Nuevo Peugeot 505 su gran elección**

venga a conocerlo a:

Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 -  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53  
CASTELLON Teléfono 21 13 22

**LeonAuto**

su concesionario PEUGEOT TALBOT



**Satra**  **NISSAN**

**ABIERTOS SABADO POR LA MAÑANA**  
FURGONETAS

Ebro F-260-9 ..... B-BY  
Ebro F-260-9 ..... B-CM  
Ebro F-108-5 ..... CS-D  
M. Benz N-1000 C5 ..... CS-E  
Citroen AK-400 ..... CS-F

**TURISMOS**

Seat 131 Supermiraf. .... CS-I

**TRACCION 4 x 4**

Land Rover especial 109 ..... CS-G

**CAMIONES**

Ebro K-45 furgon isoter ..... CS-L  
Ebro L-60/1 volquete ..... CS-K  
Ebro E-70/1 Volquete ..... CS-E  
Ebro M-125 isotermino ..... CS-L  
Ebro F-350 isotermino ..... CS-I

Avda. Valencia, Km. 62,8  
Tel. 21 08 66 Castellón

**CENTRO DE OCASION**  
TODAS MARCAS

Modelo	Matricula	En miles
SEAT 131 1.430	CS-E	310
TAUNUS GHIA 2000	CS-I	750
CHRYSLER 150 S	V-AN	425
SEAT FURA	CS-K	450
SEAT FURA	CS-J	425
SEAT 132 2000	CS-G	325
SEAT 600 E	CS	90
SEAT FURA L	CS-J	425
SEAT 132 D	TE-B	525
CHRYSLER 150 S	CS-G	410
VOLVO 244	CS-H	750
CITROEN MEHARI	CS-G	290
FORD FIESTA L	CS-I	440

Abierto sábados por la mañana

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

mercado nacional de **ocasión**



**TALLERES VILAUTO**  
CONCESIONARIO OFICIAL RENAULT  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

R-FUEGO GTXM a.a. .... 1.690.000,- Ptas. recién estrenado, CS-M.  
R-14 GTS desde ..... 590.000,- Ptas. buen estado.  
Peugeot 505 SR a.a. .... 800.000,- Ptas. buen estado.  
Yamaha 250 2 años 4.000 km. .... 260.000,- Ptas. seminueva.  
R-4 TL seminuevo ..... 360.000,- Ptas. buen estado  
Talbot 150 S ..... 350.000,- Ptas. CS-I  
Seat SOFIM Diesel ..... 875.000,- Ptas. seminuevo.  
Seat 132 Mercedes Diesel ..... 450.000,- Ptas. revisado pintado.  
Seat 127 desde ..... 150.000,- Ptas. buen estado  
Furgón SAVA 1.000 ..... 200.000,- Ptas. buen estado.

Disponemos de más marcas y modelos  
Abierto sábados mañanas  
VISITENOS, LE ESPERAMOS...  
y estudiaremos la forma de pago

**michavila S. A.**  
Exposición: Avda. Dr. Clará, 17 - Tel. 21 53 21 -

**Red Seat. La garantía más fuerte.**



SISTEMA VEHICULO OCASION

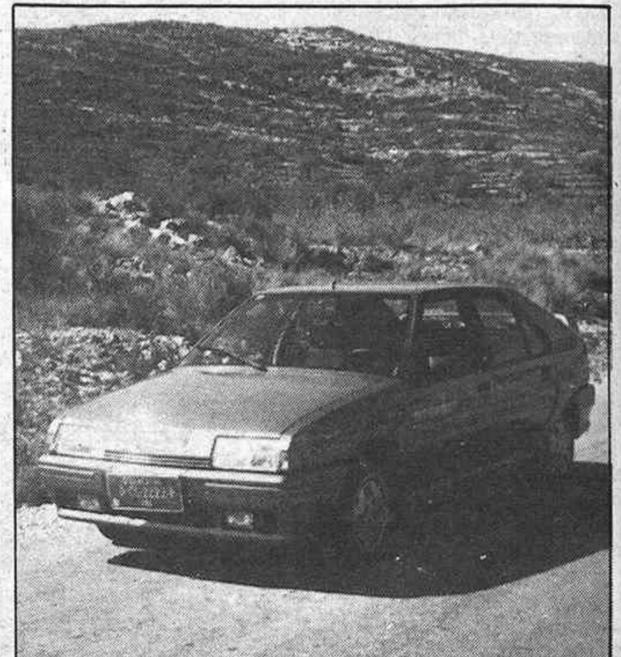
ALFA ROMEO GTV 2.0	CS-J
BMW 318-1	CS-I
131-2.500	CS-J
OPEL CORSA	CS-M
RONDA DIESEL	CS-M
FORD FIESTA GUIA	CS-I
RENAULT 12 TS	BU-E
RENAULT 4 TL	TE-B
131-1.430 Supermirafiori	CS-G
131-1.600	CS-G
132 Diesel	CS-H
132-2.200 Diesel	CS-H
Peugeot 504	CS-G
Talbot 150	CS-G

Hasta un año de garantía en piezas y mano de obra.  
Sábado: Abierto todo el día. Domingo: Abierto mañana.

**OCASIONES DEL LEON** 

MARCA Y MODELO	MATRICULA	OBSERVACIONES
Peugeot 505 Turbo Diesel	CS-J	Excelente
Peugeot 505 SR	CS-H	Oportunidad
Talbot Horizontón GL	CS-J	Inmejorable
Renault R-4 F	CS-I	Muy económico
Renault R-7	CS-D	Muy buen precio
Renault 5 GTL	CS-E	Perfecto
Renault 5 TS	CS-I	Seminuevo
eat Ritmo diesel	CS-I	Revisado
Alfa Romeo Giulietta	CS-J	Impecable
Ford Fiesta 1.1	CS-G	Ocasión
Citroen Dyane 6	CS-E	Excelente
Citroen AKS	CS-C	Revisado
Chrysler luxe diesel	CS-G	Perfecto

**LeonAuto** **ABIERTO SABADO POR LA MAÑANA**  
**PEUGEOT TALBOT**  
Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON



**«Los talleres, el IVA y el Mercado Común»**

Les detallamos a continuación los precios medios de hora de reparación en Europa en 1984:

	Mínimo Ptas.	Máximo Ptas.
Alemania	3.000	4.100
Italia	1.650	2.150
Países Bajos	1.900	3.000
GKRAN Bretaña	1.900	3.350
Suiza	3.400	4.700
Austria	2.200	2.700
Francia	1.100	2.000
Bélgica	1.900	2.100
Portugal	500	900
España	1.100	1.600

Al ser ya parte de la CEE, no está de más observar los precios hora de trabajo que se cobran en algunos países de Europa. Estas cifras se han elaborado partiendo de la moneda de cada país, efectuando el cambio a pesetas, con el cambio medio del año analizado.

reparar o hacer alguna reparación a su automóvil, la efectúen en su taller de confianza antes de que llegue el 31-12-85, ya que a partir del 1-1-86 les costará más dinero.

Actualmente como impuestos de ITE, los talleres debemos retener y posteriormente ingresar al Tesoro Público un 5% de las facturas de reparación, y con el IVA será el 12%; por lo tanto repare ahora y se ahorrará un 7%, y con toda seguridad aumentarán los recambios y mano de obra.



**ASTRAUTO AL HABLA**

Referente al tan actual tema del nuevo impuesto que a todos los consumidores se nos avecina, y sin entrar en matización alguna, debemos recomendar simple y llanamente que si los propietarios de vehículos deben

**Martirián Martín Serra**  
Presidente de Astraauto

Por sus reuniones para la unidad comunista

## Gerardo Iglesias tacha de cínicos a carrillistas y prosoviéticos

La «Mesa nacional para la unidad», que preside Santiago Carrillo, y el comité central del PC, cuyo líder es Ignacio Gallego, mantuvieron ayer en Madrid reuniones separadas en las que se trató de la unidad de los comunistas.

Mientras, el secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, les acusaba en Oviedo de «cinismo» por «romper en nombre de la unidad de lo que está unido».

La «Mesa nacional para la unidad», elegida el pasado 19 y 20 de octubre, mantuvo su primera reunión ayer tarde, en la que analizaron el escaso éxito obtenido por las propuestas de Carrillo a los comunistas «oficiales» del PCE y a los «prosoviéticos» del PC, para que acudieran todos unidos a las próximas elecciones.

La «Mesa» emitió, además, un comunicado en el que condena la «brutal expulsión» de José Luis Cabezali, alcalde de un municipio cacereño, «y de otros miembros del partido en Cáceres y Salamanca».

Estas expulsiones —dice el comunicado— se suman a la disolución del comité provincial de Albacete y otras medidas represivas

que demuestran a las claras que la crisis del PCE no ha terminado».

La mesa decidió, además, que en la campaña electoral gallega participarán Santiago Carrillo, Julián Ariza, Adolfo Pinedo y Adolfo Pastor, entre otros, en apoyo al candidato del PCE (MR) a la presidencia de la «Xunta», Julio Pérez de la Fuente.

Los carrillistas decidieron además apoyar con una campaña propia las manifestaciones por la salida de la OTAN convocadas en toda España para el próximo día 10 de noviembre.

Decidieron, además, entre otras medidas relativas a organización, elegir una comisión permanente «que garantice la coordinación de las actividades de las distintas mesas regionales y organizaciones adheridas entre reunión y reunión de la mesa nacional».

El comité central del «PC Punto» cuya reunión comenzó ayer tarde y que se prolongará durante todo el fin de semana, estudiará también la política de unidad de los comunistas.

El primer punto del orden del día era un informe sobre crecimiento del partido (un portavoz del PC aseguró a EFE que en la actualidad rondan los 30.000 afiliados) y el desarrollo del «congreso de unidad» de Andalucía, celebrado los días 26 y 27 de octubre y en el que «estuvieron representados 6.500 carnets», según la misma fuente.

Se estudiará también el paso a semanal de la revista del partido, «Nuevo rumbo», el fortalecimiento de la política de juventud y la creación de nuevas comisiones de trabajo en la dirección central del partido.

Para hoy está previsto que se produzca un toma de posición del partido sobre la negociación colectiva y la unidad del sindicato CC.OO. y sobre la reforma agraria que se está llevando a cabo en Andalucía.

## Defensa prevé que la Legión pase a ser fuerza de intervención rápida

Madrid

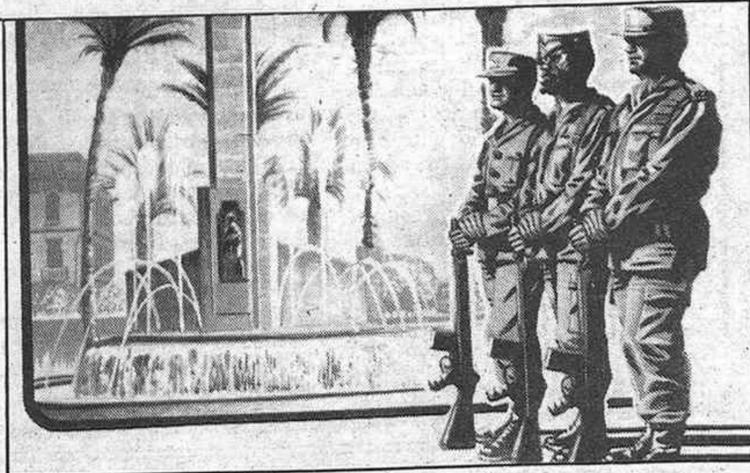
La modernización de las Fuerzas Armadas pasa por la reestructuración de la Legión, que disminuirá sus efectivos humanos pero aumentará su potencia militar, señalaron a EFE fuentes militares.

Los siete mil quinientos hombres que tiene la Legión serán reducidos en 2.000, pero su potencia de combate será reforzada con vehículos blindados, misiles y hasta carros de combate.

El Plan Estratégico Conjunto (PEC), aprobado la pasada semana por el Gobierno, prevé la creación de una fuerza de intervención rápida.

La Legión deberá transformarse para alcanzar esta categoría militar ya que su dotación de material, estructuración y doctrina está anticuada, según expertos.

La Legión y la Infantería de Marina son dos fuerzas catalogables como de «intervención inmediata». El Consejo de Ministros ha aprobado este año créditos para la modernización de la Infantería de Marina, a la que ha dotado de carros de combate ligeros.



El Estado Mayor del Ejército de Tierra piensa en la Legión cuando hace planes de Defensa de Ceuta y Melilla y de las Islas Canarias, pero es evidente que el Ministerio de Defensa quiere superar los esquemas «obsoletos» de empleo de la actual Legión, según dijeron a EFE fuentes del departamento.

La modificación de la estructura orgánica de la Legión supone la desaparición de dos banderas, la transformación de las actuales en

motorizadas y mecanizadas, en lugar de a pie, la potenciación de un grupo de operaciones especiales y la reconversión en operativo del Tercio IV de Ronda (Málaga).

En la actualidad, el IV Tercio de Ronda sólo sirve de instrucción y apoyo al resto de la Legión. Próximamente perderá su carácter de centro de enseñanza y los legionarios serán instruidos en las mismas banderas donde prestarán sus servicios.

## Benegas pide a los militantes del PSOE silencio sobre la OTAN

Madrid

El secretario de organización del PSOE, Txiki Benegas pidió a los militantes que firmaron un documento contra la permanencia de España en la OTAN, que «se abstengan de hacer manifestaciones públicas contrarias a las resoluciones del XXX Congreso».

En una carta fechada el 25 de octubre, Txiki Benegas recuerda a los firmantes socialistas del documento «oportunidades para la paz», que los militantes han de respaldar las resoluciones del XXX Congreso y cumplir los estatutos del partido.

Esta carta, recibida ya por la mayoría de los miembros socialistas firmantes del documento elaborado por el Movimiento por la Paz, el desarme y la libertad, está escrita en términos de «compañero» y, según dijeron a EFE algunos de sus receptores, «no nos ha causado gran alarma».

El diputado del PSOE y diri-

gente de la corriente Izquierda Socialista, Carlos López Riaño, que también ha recibido la carta, señaló que en esta comunicación de Benegas hay «contradicciones».

López Riaño estima que es contradictorio que Benegas pida que no se hagan declaraciones públicas en contra de las resoluciones del XXX Congreso, «cuando hay muchas de estas resoluciones que están aún sin concretar».

El diputado de Izquierda Socialista se refirió en concreto al documento sobre «Paz y Seguridad» elaborado por la Ejecutiva Federal Socialista y todavía no dado a conocer al Comité Federal.

«Si no conocemos la redacción de estos documentos, difícilmente sabremos que está en contra de ellos», matizó.

Los miembros de Izquierda Socialista que han recibido esta carta de Benegas no piensan, por el momento, dar una respuesta conjunta a la misma.

GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA EDUCACIÓ I CIÈNCIA

# UNA GUIA ESPECTACULAR



La Consellería de Cultura está confeccionando la Guía Profesional del Espectáculo de la Comunidad Valenciana. (Teatro-Música-Cinematografía). Para que todos nos conozcamos. Para que sepamos con qué material humano y profesional contamos a la hora de producir cualquier tipo de espectáculo.

La aparición de su nombre en dicha guía es **TOTALMENTE GRATIS**

En ella, estarán incluidos todo tipo de profesionales relacionados con el mundo del teatro, la música, la danza y la cinematografía, como actores, autores, guionistas, decoradores, carpinteros, orquestas de baile, compañías de ballet, atrezzistas, colectivos de danzas, intérpretes idiomas, eléctricos, jefes de producción, grafistas, bailarines, cámaras, figurinistas, etc.

Solicite los cuestionarios correspondientes para la inclusión de su nombre en la Guía Profesional del Espectáculo de la Comunidad Valenciana a:

TONI PASTOR  
MANAGEMENT

Subida del Toledano, 9-5ª  
46001-Valencia.  
Telf. (96) 332 37 19  
De 11 a 14 horas y de 17 a 20 horas.  
El plazo de solicitud se cierra el 30/Noviembre/1985.

✠  
Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. CANDIDO SANCHEZ REY**

TENIENTE MUSICO RETIRADO

Que falleció el día 1 de noviembre de 1985, a los 82 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad

R. I. P.

Sus apenados: esposa, Rosa Uriach; hijos, Armando y Celso; hijas políticas, María Dolores y María Victoria, hermana Pilar; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

Al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a la hora que se anunciará por radio en la Concatedral de Santa María, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio particular del finado, calle Padre Vela, 27- 2ª.

Castellón, 1 de noviembre de 1985

TM.

Ante las conclusiones oficiales sobre el hundimiento

## Escepticismo entre los familiares del «Montrove»

EFE / Marín (Pontevedra)

Los familiares de las víctimas del pesquero «Montrove» mostraron ayer una gran reserva a la hora de comentar la conclusión oficial que el barco se hundió como consecuencia de un abordaje.

Los parientes más próximos de los once tripulantes gallegos, todos ellos vecinos de las localidades costeras pontevedresas de Marín, Bueu y Cangas de Morrazo, se trasladaron a Madrid donde, antes de dar la noticia a la prensa, fueron informados del dictamen coordinado por el Ministerio de la Presidencia.

Paulino Martínez Martínez, trabajador jubilado y padre del primer maquinista, Angel Martínez Gallego, en diálogo con EFE se mostró incrédulo ante la versión oficial y no descartó la posibilidad de que «pudiera haber sido asesinada o detenida la tripulación y el barco hundido o utilizado por sus atacantes», sin atreverse a citar quienes podían haberlo atacado.

Otros parientes no están convencidos de la versión oficial, y se aferran a la posibilidad de que los desaparecidos aún puedan estar vivos en algún lugar de África Occidental, sin poderse comunicar con España.

Sin embargo, numerosos vecinos de Cangas de Morrazo, en la Ría de Vigo, donde casi todo el pueblo vive en torno al mar, sea a través de la pesca o a través de la conserva, aceptan en general la versión oficial.

De hecho, la muerte de los

marineros ya se consideró desde hace tiempo, como la prueba de que en los 16 meses transcurridos desde que el 19 de julio de 1984 se perdió contacto con el buque, se han celebrado varios oficios religiosos en su memoria.

En casa del patrón del «Montrove», Luis Paz Casal, en la villa de Bueu, una voz femenina respondió a todas las llamadas telefónicas diciendo que no se encontraba en el lugar desde hace varios días, y que no sabía en qué lugar estaba.

Luis Paz Casal, no estaba a bordo cuando el «Montrove» desapareció, aunque figuraba en la hoja de despacho de este buque.

La tripulación del «Montrove», en el día de su desaparición la componían, además de los once gallegos —el segundo patrón, dos maquinistas, un engrasador, un cocinero, un contramaestre y cinco marineros— otras cinco personas: un engrasador y un marinero canarios, un marinero andaluz y dos marineros marroquíes.

Según el informe ministerial, el hundimiento del «Montrove» se produjo como consecuencia de un abordaje, en horas nocturnas en las que la probabilidad de reacción es mínima debido al estado de somnolencia de la tripulación.

Este informe explica que la ausencia de restos y de cadáveres se debe a que, por la fuerza del impacto producido por un buque de gran tonelaje, el «Montrove» se pudo hundir rápidamente, sin desprenderse restos, y llevando los cuerpos de sus tripulantes al fondo.

En el Hospital Primero de Octubre de Madrid

## Intento de represaliar a los médicos partidarios de realizar abortos

EFE / Madrid

El jefe del departamento de ginecología del hospital «Primero de Octubre de Madrid» pretendía represaliar profesionalmente a los médicos que realizan abortos según explicó a EFE el director de este hospital, doctor José Ramón Ricoy.

El director del Primero de Octubre añadió que el doctor Pedro de la Fuente, jefe del departamento, propuso que los médicos que realizan los abortos dentro de los supuestos que marca la ley fueran relegados a realizar únicamente estas intervenciones.

La propuesta fue hecha con motivo de las denuncias de dos mujeres a las que se les practicó un aborto legal en «Primero de Octubre», que se quejaron de falta de asistencia posoperatoria, según dijo el doctor Ricoy.

Los doctores Muelas, Vázquez y Botín —este último miembro de la junta directiva del Colegio de Médicos de Madrid—, que pertenecen al departamento de obstetricia y ginecología de este hospital, plantearon objeción de conciencia ante el aborto, según informaron los directores del «Primero de Octubre».

Según explicó el doctor Ricoy, además de no practicar abortos, los ginecólogos interpretaron que su objeción les impedía pasar visita a las mujeres hospitalizadas tras la interrupción voluntaria de su embarazo.

«Por este motivo expresaron públicamente que deseaban ser trasladados, deseo que atendimos», dijo.

«El doctor De la Fuente planteó como solución el que los médicos que realizan los abortos no hicieran otro tipo de tra-

bajo, lo que representa una marginación profesional por hacer lo que legalmente tienen que hacer», añadió el director del «Primero de Octubre».

«La dirección, a la vista de los hechos, ha optado por destacar a estos médicos a otras tareas dentro del departamento de obstetricia y ginecología, con el fin de adecuar los recursos humanos de que dispone el hospital con la demanda que exige la población de nuestra área sanitaria», añadieron.

Los doctores Ricoy y Bris afirmaron que «asegurar, como hace el doctor Botín, que está siendo controlado, vigilado y oerseguído por el hecho de ser objeto de conciencia y miembro de la junta directiva del Colegio de médicos de Madrid, representa una auténtica desfachatez por su parte».

«El problema planteado por estos médicos del «Primero de Octubre», responde a una campaña para desviar la atención sobre la Ley de Sanidad que debate el Parlamento» dijeron a EFE fuentes sanitarias.

La campaña se preparó el martes pasado, en la recepción que ofreció el Colegio de Médicos de Madrid en su sede, a los facultativos y directiva de la asociación de la prensa, según informó a EFE un destacado asistente a esa reunión.

«El objetivo de esta campaña es restar protagonismo a los debates parlamentarios de la Ley de Sanidad por medio de noticias que despierten polémica en la opinión pública», añadió la misma fuente.

«Los problemas que suscitan entre el sector médico la ejecución de la Ley del embarazo fue el motivo elegido para pasar a segundo plano los debates legislativos», puntualizó.

## La empresa española sufre menos presión fiscal que en la CEE

EFE / Madrid

Las empresas españolas sufren menor presión fiscal en términos relativos al producto interior bruto que las de los países comunitarios, según un informe del Ministerio de Industria y Energía sobre el impacto de la integración en la CEE.

Del análisis comparativo entre España y el resto de los países de la CEE se desprende que las rentas del capital son claramente privilegiadas en España, mientras que las rentas del trabajo están sujetas a tipos impositivos intermedios entre países como Francia, República Federal Alemana e Italia y mayores que los vigentes en Estados Unidos, Gran Bretaña y Japón.

Cuando se compara la relación entre los impuestos empresariales y los beneficios de las empresas (excedente operativo), España está por debajo de la mitad del valor que representa esta cifra en el resto de los países.

La baja presión fiscal sobre el capital como factor productivo dice el estudio, se acentúa en su significado social para el caso de las empresas extranjeras que exportan sus beneficios a sus países de origen, evitando así la imposición personal sobre tales rentas y pagando sólo el bajo tipo impositivo que repercute sobre el factor capital en el momento de su utilización.

En 1980, precisa el estudio, el tipo impositivo sobre rentas del trabajo era en España casi nueve veces mayor que el tipo medio sobre las rentas del capital.

## Los ATS irán a la huelga los días 20 y 21 de noviembre

EFE / Santiago de Compostela

La convocatoria de una huelga general en toda España para los días 20 y 21 de noviembre, fue anunciada ayer en Santiago por Miguel Jurado, secretario general del Sindicato Profesional de Ayudantes Técnicos Sanitarios, Diplomados en Enfermería (ATS-DE).

En su intervención ante el Congreso Nacional de Enfermería, iniciado ayer y que será clausurado mañana, Jurado dijo que la supresión de la especialidad de procedimientos analíticos, que engloba a los especialistas en análisis clínicos y radiología, «significa la ruptura de un compromiso que el ministro de Sanidad, Ernest Lluch, había adquirido con este sindicato».

Miguel Jurado añadió que la supresión supondrá la pérdida de 20.000 puestos de trabajo y la salida de dos campos de especialidades con gran arraigo dentro de la enfermería española.

En las sesiones del Congreso intervienen más de 400 profesionales de toda España, que debaten una amplia problemática que afecta actualmente al colectivo de ATS-DE.

Jesús Sánchez, vocal del Consejo General de Colegios Oficiales de ATS-DE, subrayó, en su intervención de ayer que «los profesionales de la enfermería tienen que estar protegidos por una legislación adecuada que regule las funciones propias, lo que nos daría la identidad que todos estamos deseando».



CONSELLERIA DE CULTURA,  
EDUCACIÓ I CIÈNCIA

I.C.E. UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Cursos de Lingüística Valenciana  
i la seua didàctica

Es comunica a tots els alumnes que els cursos s'encetaran dilluns dia 4 de novembre a les 6,30 h. de la vesprada a l'Institut Politècnic de Castelló.

DILLUNS - 4

Dimarts-5

No valenciano-parlants

Elemental  
Mitjà  
Superior

Elemental  
Mitjà  
Superior

Les llistres ordenades alfabèticament, i amb l'anotació de l'aula corresponent estaran a l'entrada.

RESTA DELS POBLES, A LES 6 H.  
DE LA VESPRADA DE DILLUNS:

VILA-REAL - C.P. «Cervantes»  
BORRIANA - C.P. Cervantes  
NULES - C.P. «Lope de Vega»  
LA VALL D'UIXÓ - C.P. «Ausiàs March»  
ONDA - C.P. «Baltasar Rull»  
SOGORB - C.P. «Pintor Camarón»  
VINARÒS - C.P. «Assumpció»  
BENICARLÓ - C.P. «Marqués de Benicarló»  
SANT MATEU - Col·legi Públic  
ALBOCÀSSER - C.P. «Joan de Brusca»  
VILAFRANCA/BENASSAL - C.P. «Alcalde Fabregat»  
MORELLA - C.P. «Vallivana»

Castelló, 31 d'octubre de 1985

escola d'animadors

EAJ juvenils



II CURS DE MONITORS  
DE CENTRES DE VACANCES

ORGANITZAT PER L'ESCOLA D'ANIMADORS JUVENILS

DATES: 16 i 17 de Novembre i els cinc caps de setmanes següents.

INSCRIPCIÓ: 4 al 9 de novembre en l'Escola d'Animadors Juvenils, al Centre Social de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

Carrer: Hermanos Bou, 26. Telèfon 22 05 90 - Castelló.

N.º PLACES: 40

MATRÍCULA: 2.000 Ptes.

MATERIAL: 1.000 Ptes.



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA



Hace años la OPEP hizo temblar la economía de los países industriales

## Se derrumba el poder de la Organización de Productores y Exportadores de Petróleo

REDACCION CENTRAL de EFE

La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), que hace sólo cinco años era capaz todavía de hacer temblar al mundo industrializado, se está desmoronando. El anuncio del ministro de petróleo de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Said Al-Oteiba, de que la organización abandonará sus estructuras de precio y de producción puede ser el epitafio definitivo para una organización que perdió su poder hace ya tiempo.

A partir de ahora, cada uno de los trece países miembros podrá fijar libremente sus cuotas de producción y vender sus crudos a los precios que pueda conseguir en el mercado petrolero internacional, manifestó Oteiba a la televisión de su país.

No hay hasta ahora confirmación oficial de las declaraciones de Oteiba, que preside el comité de seguimiento del mercado de la OPEP, y el ministro de petróleo de Indonesia y actual presidente de la organización, Subroto, declaró incluso que no tiene noticias del asunto.

Sin embargo, en la carrera por colocar sus crudos en un mercado saturado y obtener las divisas que necesitan para su desarrollo, o para su mera subsistencia, los miembros de la OPEP recurren desde hace tiempo al subterfugio de los descuentos para vender por debajo del precio límite, y rebasan sus techos de producción.

Precios oficiales y cuotas de producción vinculantes constituyeron útiles básicos de la OPEP, la única asociación de productores de materias básicas que realmente logró dictar en el mercado sus propias leyes.

En sus declaraciones a la televisión, Oteiba constató que el «mercado de los vendedores» se ha convertido nuevamente en el «mercado de los compradores».

De hecho, en 1960, año en que se fundó la OPEP, los consumidores marcaron plenamente las pautas del mercado petrolero, hasta tal punto que, de golpe y de forma unilateral, redujeron los precios de 2,08 a 1,80 dólares por barril.

Fue precisamente ese recorte en las cotizaciones el que impulsó a Arabia Saudí, Venezuela, Irán e Irak a crear la organización a través de la cual esperaban poder ejercer sus presiones sobre el mercado.

Mástarde se adhirieron Kuwait, los Emiratos Arabes Unidos, Qatar, Ecuador, Indonesia, Libia, Argelia, Nigeria y Gabón.

Transcurrieron once años antes de que la OPEP lograra su primer éxito: en 1971, gracias a un acuerdo concluido en Teherán entre productores y compradores, el precio del petróleo, que se había mantenido inalterado desde 1960, pasó de 1,80 a 2,29 dólares por barril.

1973, el año de la guerra del Yom Kipur, trajo el primer «shock petrolero»: la progresiva reducción de la producción y el embargo petrolero impuesto como medida de represalia a los países que habían ayudado a Israel (Estados Unidos y Holanda) hicieron subir la tarifa a golpe a casi 13 dólares.

La década de los setenta fue para la OPEP su época de máximo esplendor, y también los años en que el desarrollo en

la situación económica mundial, las presiones de los consumidores, la explotación de nuevos campos petrolíferos y la actuación de la propia organización sembraron las semillas de su posterior decadencia.

En unos diez años, los precios del petróleo se multiplicaron por veinte, y alcanzaron su punto máximo en 1980, a consecuencia del segundo «shock petrolero» provocado a partir de 1979 por la revolución islámica en Irán y el comienzo de la guerra irano-iraquí.

Los elevados precios aceleraron y agravaron la recesión económica en los países industrializados e impulsaron a éstos a emprender una política de ahorro del consumo energético y de búsqueda de fuentes alternativas de energía.

Al mismo tiempo, la vertiginosa subida de las tarifas petroleras convirtió en rentable la explotación de los crudos del mar del Norte e impulsó a otros países no miembros de la organización a aumentar su producción.

Ello, unido a la reducción del consumo, convirtió el mercado petrolero de escasez en otro de excedentes.

Si en 1973 la OPEP cubría todavía el 55 por ciento de la producción petrolera mundial y exportaba unos 32 millones de barriles diarios, su parte actual ronda el 30 por ciento —México y los productores del mar del norte pasaron ellos solos de menos de un uno por ciento a más del 10 por ciento— y su techo de producción ha quedado reducido a 16 millones de barriles diarios.

A partir de 1981 se sucedieron las rebajas de precio y de producción en el seno de la OPEP, hasta que en enero de este año, el llamado precio de referencia, basado en el «arábigo ligero» saudí y que en 1980 había alcanzado los 36 dólares, quedó reducido a 28 dólares el barril.

Para estudiar una nueva propuesta

## EEUU y URSS prolongan negociaciones de Ginebra

Ginebra

Estados Unidos y la Unión Soviética acordaron ayer prolongar una semana las negociaciones bilaterales que celebran en Ginebra sobre desarme nuclear y espacial.

Fuentes de la misión diplomática norteamericana confirmaron que la actual tercera fase de las negociaciones finalizará el próximo jueves 7 de noviembre, en lugar de hoy como estaba previsto.

La ampliación de plazo aceptada por la URSS responde a la petición formulada ayer jueves por el presidente Reagan en Washington, para dar tiempo a examinar la nueva propuesta que presentará EEUU sobre la mesa de Ginebra.

La sesión plenaria de ayer en la que el jefe de la delegación de EEUU, Max Kampelman, dio a conocer el contenido de la misma a la representación soviética,

encabezada por Víctor Karpov, duró dos horas y a su término no se divulgó lo tratado.

El comunicado posterior no señaló si antes de la sesión final, que otras fuentes ya confirmaron para el día 7, se celebrarían nuevas reuniones para estudiar la propuesta norteamericana, pero todo hace pensar que sí.

Max Kampelman confirmó, antes de iniciarse la reunión, que ayer comenzó la presentación de la nueva oferta de su país.

La actual tercera fase de las negociaciones sobre desarme nuclear y espacial, acordadas por EEUU y URSS el 8 de enero, se inició el 19 de septiembre.

Las dos fases anteriores terminaron respectivamente el 23 de abril y el 16 de julio sin progreso alguno, con la falta de entendimiento fundamental sobre el proyecto norteamericano de la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE) o guerra de las galaxias.

## Gobierno de tecnócratas para relanzar a Portugal

Lisboa

El líder socialdemócrata portugués Anibal Cavaco Silva ha formado un Gobierno de tecnócratas para llevar Portugal a la CEE por el sendero de una rigurosa gestión, compatible con un cierto relanzamiento económico.

Del marchamo tecnocrático del equipo que el próximo día 6 tomará posesión ante el presidente Antonio Ramalho Eanes puede dar buena idea el hecho de que por primera vez en un Gobierno portugués los abogados están en franca minoría.

Cavaco Silva, economista, ha seleccionado entre sus colaboradores directos a un colega, seis ingenieros, dos profesores universitarios y apenas cuatro abogados.

El aparente apoliticismo del gabinete socialdemócrata puede constituir el mejor sistema para

conferirle una cierta estabilidad pese a su carácter minoritario.

Hay muchas cosas urgentes que hacer, al margen del politiquero partidario, que contarán con respaldo mayoritario en el Parlamento y posibilitarán la gestión del nuevo Gobierno, manifestaba días atrás a EFE uno de los dirigentes del Partido Renovador Democrático (PRD).

Este partido, creado en torno al presidente Eanes se ha convertido, tras socialdemócratas y socialistas, en la tercera fuerza política del país y cuenta con un grupo parlamentario de 45 diputados.

## El presidente de Sudáfrica acusa a la prensa extranjera de los males del país

Johannesburgo

Mientras la ultraderecha sudafricana celebra su victoria electoral y el partido gobernante trata de restar importancia a los resultados de los comicios parciales, el presidente Pieter W. Botha arremete contra la prensa extranjera.

El presidente acusó a los periodistas extranjeros de divulgar informaciones «tendenciosas» y de ser responsables de la mala imagen de Sudáfrica en la opinión pública mundial.

En un discurso ante la asociación de corresponsales extranjeros, Botha advirtió a «quienes realmente se interesan por la libertad de prensa» que «no lleven demasiado lejos su animosidad» contra Pretoria.

El presidente no entró en el tema de los comicios parciales celebrados el miércoles en cinco distritos del país y se limitó a afirmar que está satisfecho con los resultados.

En la carrera por cinco vacantes en la cámara blanca, ocupadas hasta ahora por el partido gubernamental, los ultraconservadores

conquistaron un escaño y arrebataron al Partido Nacional una buena parte de su tradicional apoyo electoral en los otros cuatro distritos.

Los ultraderechistas Partido Conservador de Andries Treurnicht, escindido del partido de Botha en 1982 por oposición a la reforma constitucional, y el Partido Nacional reconstituido (Hersigt) de Jaap Marais, que triplicaron sus votos con respecto a las elecciones de 1981.

Los dos partidos, que culpan a la política reformista del Gobierno de Botha de la ola de violencia racial de los últimos catorce meses y de la crisis económica que atraviesa el país, deben su avance electoral al miedo de la minoría blanca de perder sus privilegios económicos y políticos.

Los comentarios de la prensa coinciden ayer en interpretar el «importante vuelco a la derecha» —en palabras de Jaap Marais— como un voto de censura del electorado blanco a las tímidas reformas introducidas por Botha en el sistema del «Apartheid» (segregación racial).

La nueva constitución que entró en vigor el primero de septiembre de 1984, concede cierta participación a las comunidades mestiza y asiática en un Parlamento tricameral, pero sigue excluyendo a los más de 22 millones de negros del país.

Posteriormente, cuando los disturbios raciales que comenzaron también en septiembre se habían extendido ya a la mayor parte de las ciudades negras y mestizas del país, Pretoria levantó algunas leyes restrictivas del «Apartheid» e hizo promesas de nuevas y más significativas reformas.

Para la ultraderecha, los blancos demostraron el miércoles en las urnas que no están dispuestos a compartir el poder con la mayoría negra (73 por ciento de la población), y Botha habrá de tenerlo en cuenta.

Sin embargo, el presidente se reafirmó el jueves en su política reformista y anunció que su gobierno «seguirá trabajando, de forma responsable, para construir una Sudáfrica en la que todos los grupos de la población puedan vivir en paz».

1ª EMISION DE  
**CEDULAS HIPOTECARIAS**  
DE LA **SERIE 1**  
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

SUSCRIBALAS ANTES DEL 15 DE NOVIEMBRE DE 1.985

### ALTA LIQUIDEZ

GARANTIZA:  
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

TITULOS, AL PORTADOR, DE 100.000 PESETAS

TIPO DE EMISION: LLEVA INCORPORADA UNA PRIMA DE EMISION.

EXISTE UN FOLLETO EXPLICATIVO DE LA EMISION.

PARA QUE INVERTIR EN CASTELLON, TENGA TODO SU INTERES.



Suscribálas en nuestras Oficinas

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON para apoyar y proteger un futuro, al alcance de todos.

INTERES **11%**  
PAGADERO POR SEMESTRES VENCIDOS

DESGRAVACION **15%**  
DE LA CUOTA EN EL IMPUESTO DE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS SEGUN LAS CONDICIONES Y LIMITES QUE MARCA LA LEY.

RENTABILIDAD FINANCIERO-FISCAL **17,71%**

AMORTIZACION A LOS **3** AÑOS DEL CIERRE DE LA EMISION (15 - XI - 85)

Con el consentimiento de la Comisión de Emisión y Mercados de la Comunidad Valenciana. 16-8-85

# DEPORTES

Los veteranos del Elche vencieron al Castellón

## Goles y espectáculo en el partido homenaje a Enrique Tropel (2-8)



Enrique Tropel recibe una placa de manos del presidente del Castellón / STUDIO-3

A.V. / Castellón

Por ocho goles a dos vencieron los veteranos del Elche a los del Castellón en el encuentro homenaje a Enrique Tropel que se disputó ayer en el estadio Castalia.

La deportividad y los goles fueron los aspectos más destacados que este partido organizado para tributar ese merecido homenaje a un hombre, Enrique Tropel, que ha pasado más de cuarenta años al servicio del C.D. Castellón. Tampoco respondió el público como era de esperar en una ocasión como ésta, pero los presentes tuvieron oportunidad de presenciar algunas interesantes jugadas y goles de muy bella factura en unos jugadores que conservan todavía mucha de su buena clase pese a que el peso de los años no perdona.

Por el C.D. Castellón se alinearon inicialmente Mendieta, Figueirido, Heredia, Leandro, Babiloni, Cela, Tonín, Causanilles, Clares, Planelles y Cioffi. Ramón sustituiría a Babiloni que se retiró a los pocos minutos de iniciado el encuentro y en la segunda mitad salieron

también Alcañiz y Trilles.

Por el Elche jugaron Díaz, Carrasco, Canós, Navarro, Molina, Bonet, Juan María, Juan, Vavá, Marcial y Antón. En la segunda mitad jugaron también Quirant, Carrete, Chando, Guerrero y Loren.

El resultado del partido es un fiel reflejo de lo que fue el mismo. Los jugadores ilicitanos estaban mucho más conjuntados que los albinegros y ello se notó en el entendimiento sobre el terreno de juego. El Castellón, con un equipo eminentemente ofensivo, dio muchas facilidades en defensa. Pero lo que imprtaba era el espectáculo y los goles no tardaron en ir cayendo en marcador, lo que hizo que el público se divirtiese. Los tantos fueron logrados por: 0-1, Juan María; 0-2, Vavá; 0-3, Juan; 0-4, Antón; 1-4, Tonín; 1-5, Juan María; 1-6, Juan; 1-7, Antón; 1-8, Antón y 2-8 Cioffi.

El homenajeado, Enrique Tropel, realizó el saque de honor y sobre el mismo terreno de juego el presidente del Castellón, Domingo Tárrega, le hizo entrega de una placa distintiva de este acto emotivo.

En Madrid, «se acabaron las facilidades»

## Para Dunai es la hora del cambio en el Castellón

JOSE VICENTE FELIP / Castellón

Esta tarde, a las 2, saldrá la expedición del C. D. Castellón camino de Madrid donde mañana, a las 12 del mediodía, tiene que disputar su encuentro correspondiente a la décima jornada de liga ante el Atlético

Madrileño en el estadio Vicente Calderón. Un encuentro de vital importancia para los albinegros que no pueden dejar escapar esta ocasión de borrar cuanto menos el negativo que arrastran frente a un rival asequible como son los colchoneros.

El Castellón entrenó ayer por la mañana a las órdenes de Antal Dunai en el estadio. Algunos de sus jugadores lo volverán a hacer hoy, serán aquellos que participaron en el partido de copa Sub-23 el pasado jueves y los que normalmente vienen siendo suplentes en el campeonato liguero. Todos se encuentran en perfectas condiciones y el entrenador tiene donde escoger para presentar el equipo que mayor garantías de éxito ofrezca.

Como hemos comentado, el partido de mañana en el Manzanares supone mucho para la entidad albinegra; ello porque después de las tres jornadas que han pasado sin conseguir un punto, el Castellón debe cambiar necesariamente de imagen para que sus aficionados vuelvan a confiar con este equipo que tantas esperanzas albergó en los primeros compases del campeonato. Los castellonenses se enfrentarán mañana a un equipo filial, el Atlético Madrileño, que figura como farolillo rojo en la tabla clasificatoria, habiendo perdido seis de los nueve encuentros disputados y que tan sólo fue capaz de marcar cuatro goles, un balance más que negativo que hace de los rojiblancos unos serios candidatos al descenso de categoría. Pero que nadie se confíe porque el castellón tendrá delante once jóvenes que lucharán desde el primer minuto por alzarse con una victoria que les haga lanzarse hacia una clasificación menos preocupante. Es por todo esto que el Castellón debe afrontar la contienda con la máxima seriedad, olvidándose de los «regalos» que últimamente viene haciendo y buscando con insistencia el camino del gol. Hombres para hacer frente a tal empresa tiene, pero falta que los mismos recobren esa confianza que parecen haber perdido y se den cuenta de sus verdaderas posibilidades.

### Antal Dunai

Al término del entrenamiento de ayer conversamos con Antal Dunai, a pesar del ambiente que rodea al equipo es optimista ante el encuentro de Madrid: «Hemos trabajado durante toda la semana con la ilusión de que vamos a mejorar en todos los aspectos porque nuestro objetivo es sacar algo positivo de este desplazamiento. También he tenido que levantar el ánimo de los jugadores y estoy convencido que van a responder bien».

La situación del conjunto albinegro no es boyante que digamos, el Castellón lleva tres partidos sin puntuar y fuera de Castalia sólo ha marcado un tanto; mucho han de cambiar las cosas para obtener un buen resultado mañana: «Desgraciadamente no marcamos goles y entonces no podemos ganar, si además damos facilidad



Casuco puede reaparecer en el Manzanares

des, como últimamente hacemos, no podemos sacar ningún partido adelante. Espero que las cosas cambien tengamos más acierto porque oportunidades claras sí que disponemos pero no somos capaces de materializarlas mientras encajamos goles que se pueden impedir. Todo esto algún día tendrá que cambiar».

Facilidades para las que Dunai no ha encontrado todavía la solución a pesar de cambiar a menudo el once inicial: «La gente que salte al campo tiene que estar mentalizada para no cometer estos fallos son infantiles y siempre caemos en los mismos errores. Hemos estado practicando jugadas para evitar esos goles «tontos» que recibimos y ahora falta que mis hombres sepan resolver favorablemente esas jugadas».

### Casuco viaja

Dunai está convencido de lograr buenas actuaciones con el equipo que actualmente está jugando y no es partidario de cambios: «Creo que sólo habrá un cambio en Madrid, ahora no puedo decir que son todos malos y cuando jugamos los primeros partidos eran todos buenos. Los que están jugando merecen mi confianza para el partido de mañana, después ya veremos porque cuando se lleven diez jornadas de liga será momento de analizar estadísticamente la actuación de todos los que han venido jugando y sacar conclusiones que pueden ser o no decisivas para introducir alguna variación en el once inicial».

Antal manifestaba que habrá un sólo cambio en el Vicente Calderón, dado el mal estado de la línea defensiva le preguntamos si sería en esta línea donde el Castellón iba a presentar esa variación: «Ya que hemos encajado muchos goles, podría inclinarme por alinear más defensas pero no voy a hacerlo, no porque tenga miedo sino porque cuando lo hice salió mal. Voy a sacar un equipo normal, cada uno jugará en su sitio para que el rendimiento del

conjunto sea el idóneo. Casuco ya puedo decir que irá convocado».

### Más que dos puntos

Durante la semana han circulado rumores de que si el Castellón no puntúa en el Vicente Calderón, Antal Dunai será cesado como técnico albinegro. Sin embargo, él se encuentra tranquilo, más cuando sus jugadores le han mostrado el apoyo incondicional: «Eso tan sólo lo ha dicho la prensa porque los directivos nunca me insinuaron nada, estoy muy tranquilo porque con un negativo y jugando como lo estamos haciendo sería incomprensible que el Castellón tomara esta decisión. Con los jugadores no tengo ninguna clase de problemas y están trabajando muy bien. Si alguien dice que estoy en la cuerda floja es posible que así sea, pero mi conciencia está muy tranquila».

### El rival

A pesar de estar en el último puesto de clasificación, Dunai respeta mucho al rival que mañana tendrá enfrente al Castellón: «El Atlético Madrileño cuenta con cinco o seis jugadores que ya pertenecían al equipo que jugaba la pasada temporada en Segunda. Tengo algunos informes y además he estado estudiando los encuentros que ellos han disputado hasta la fecha y no jugaron tan mal como refleja la tabla. Juegan muy bien al contragolpe aunque pecan de inexpertos pero esto pueden equilibrarlo con las ganas que ponen en todos y cada uno de los encuentros porque ellos quieren mejorar para llamar la atención del primer entrenador. Nosotros intentaremos frenarlos y conseguir un buen resultado».

Al final del mini-entrenamiento de hoy, Dunai dará a conocer la convocatoria aunque como indicaba sólo se esperan uno o dos cambios. En este sentido es segura la incorporación de Casuco en detrimento de un campista como puede ser Pedro López o Víctor aunque también es posible que caiga algún defensa de la lista que compone la expedición.



## Excm. Ajuntament de València

L'Excm. Ajuntament de València convoca el Premi de les Lletres de la Comunitat Valenciana 1985 adreçat a autors valencians vius, les obres dels quals hagen estat dedicades a l'estudi i difusió de la cultura valenciana. La presentació de candidatures es portarà a terme pel procediment de trametre una Memòria a l'Excm. Ajuntament de València. Podran efectuar-la Organismes oficials públics o privats, Associacions Culturals, Ateneus, Universitats o airnenys mitjançant 300 signatures de valencians d'arreu de la Comunitat Valenciana. Dotació: Un milió de pessetes.

Termini de presentació: Finalitzarà el 30 de novembre del 1985.

Informació: Al Servei d'Acció Cultural. Plaça del País Valencià, 1. 46002 VALÈNCIA.

## La jornada en Primera: La «chispa» en Valladolid

Los problemas de alineación del Valladolid y la necesidad de ganar del Barcelona, hacen que el partido que disputarán estos dos equipos mañana sea uno de los más interesantes de la décima jornada en Primera División.

La ausencia segura de Yáñez y Aravena, que siguen en Chile, y las posibles de Manuel Peña, casi recuperado, y de Jorge, que es poco probable que en dos días pueda ponerse a punto, hacen que en Valladolid se espere a Barcelona con menos optimismo del que ha reinado en la presente campaña.

Otro partido interesante será el que dispute el Atlético de Madrid, reciente campeón de la Supercopa, frente al Betis en el Villarreal. Se teme que los catorce partidos jugados en sesenta días puedan repercutir en el estado de los hombres de Luis Aragonés. Además, a los atléticos no se les dan demasiado bien los partidos fuera de casa, ya que han perdido dos y empatado otros dos, mientras que el Betis los ha empatado todos en casa.

El Real Madrid recibirá en el Santiago Bernabeu al Hércules, antepenúltimo en la clasificación, que se espera no dará ningún problema al líder de la Primera División.

El Gijón y el Athletic de Bilbao, segundo y tercero respectivamente, jugarán en el Molinón un partido que se presenta interesante por lo incierto del resultado.

En los últimos puestos de la tabla, el farolillo rojo Osasuna visitará el campo de la Real Sociedad, donde no le será fácil sacar algo positivo, mientras que el Celta recibirá a un Sevilla con los ánimos muy encrespados después del partido del pasado domingo frente al Real Madrid.

Otros partidos de la jornada serán: Cádiz-Las Palmas, Valencia-Zaragoza y Español-Santander.

## En Segunda, el Logroñés lo tiene fácil

La décima jornada de la liga de fútbol en Segunda División, que se disputará este fin de semana, se presenta propicia para el actual líder, el Logroñés, que muy posiblemente mantendrá el liderato y la imbatibilidad.

Reciben los riojanos en Las Gaunas al Oviedo, equipo que sólo ha ganado uno de sus cuatro encuentros a domicilio, frente al Sestao.

Un poco más difícil se presenta la jornada para el segundo clasificado, el Coruña, que viajará a Bilbao para enfrentarse al filial del Athletic. Pese a estar el equipo vasco en el penúltimo lugar de la clasificación, con sólo 5 puntos, ha ganado dos y empatado uno de los cuatro partidos disputados en su terreno y no parece rival cómodo en su campo.

Más fácil lo tiene el tercer clasificado e igualado a puntos —doce— con el Coruña: El Elche. Reciben los ilicitanos al Rayo Vallecano que únicamente ha ganado a domicilio precisamente al Bilbao Athletic y que, pese a sumar 10 puntos evidencia fallos en la defensa y merma de eficacia fuera de su campo.

El resto de la jornada se completa con los siguientes partidos: Málaga-Albacete, Aragón-Barcelona Atlético, Sestao-Murcia, Atlético Madrileño-CASTELLÓN, Mallorca-Tenerife, Sabadell-Castilla y Cartagena-Huelva.

Después de una racha negativa

## Contra el Zaragoza, el Juvenil debe despertar

RICARDO GIMENEZ / Castellón

Mañana a partir de las 11,30 y en el campo del Bovalar, décima jornada de la Liga Nacional de Juveniles con la visita de uno de los grandes del grupo III, el Real Zaragoza.

Un equipo que tras largos años vuelve al Bovalar para enfrentarse a un Castellón que no anda excesivamente bien y al que le están endosando más goles de lo que su juego merece.

El Real Zaragoza afrontó la temporada con un elevado presupuesto sobre todo si lo comparamos con el de su rival, pero pese a ello aún no se ha conjuntado y pese a poseer un conjunto potentísimo e incluso con un internacional en sus filas, Virgilio, no está dando ciertamente su talla. El partido por lo expuesto tiene sobrados alicientes para que el público adicto al Juvenil acuda a animar a su equipo y a ver si entre todos son capaces de darle esa moral y aliento que el equipo tanto necesita.

En otras circunstancias cabría la posibilidad de apuntalar con refuerzos al conjunto albino pero tal como ya se ha comentado las ayudas están totalmente excluidas esta temporada, el equipo está sólo con lo que tiene y con ello debe apuntalar su prestigio y hacer frente a las adversidades sin más apoyo que el de una afición que también debe poner todo de su parte. El momento sin ser dramático si que es delicado, el Castellón lleva tres jornadas sin puntuar y ha encajado nada menos que once goles, una cifra casi increíble en cualquier temporada en la historia del juvenil albino.

Pensamos que en los momentos difíciles, no insalvables, es donde se contrasta el temple de toda una familia deportiva, y se entiende como tal desde el primer técnico hasta el último aficionado, pasando lógicamente por los jugadores. No vamos a cargar toda la culpa de la marcha actual del Juvenil en la labor, entrega o juego de los jugadores; salvo excepciones que de momento vamos a silenciar, el comportamiento en cuanto a entrega ha sido aceptable e incluso en algunos casos buena, pero el acierto no ha estado del lado del Castellón. Se dan demasiadas facilidades atrás, se falla en los marcajes y con la baja de tan sólo un hombre del equipo titular el blo-



Carrero puede reaparecer

que pierde muchos enteros, porque la verdad es que no hay una plantilla amplia que reúna los requisitos mínimos de la categoría.

El Zaragoza llega en un momento inoportuno, pero no se puede ni por casualidad ceder un punto más en Bovalar. No será fácil porque el Zaragoza también buscará salir de esa zona casi sorprendente en que se halla, si tenemos en cuenta sus aspiraciones, pero mientras que el Castellón sabe que todo lo que puede tener ya lo tiene, el Real Zaragoza está buscando refuerzos, estén donde estén y cuesten lo que cuesten.

Parece ser que puede reaparecer Carrero después de su intervención quirúrgica, pero es evidente que su reaparición, si se produce, será más por motivos de la falta que hace en el equipo que por la oportunidad de ese reencuentro con su equipo.

El rayo de esperanza para el Juvenil pasa por vencer convenciendo, si es posible, a un rival calificado y potente; mucho van a tener que cambiar las cosas, la Liga pese a que una está por cubrir el primer tercio no pinta bonito para el Castellón, pero de todos es también sabido que frente a las mayores adversidades el Juvenil ha sabido reaccionar y mañana puede ser ese día «D» del resurgimiento, fácil no será, imposible tampoco.

## Fútbol Juvenil

X. A. / Castellón

En el Grupo Primera de Primera Regional, perdió su imbatibilidad el Benihort en el campo del Parréta, al ser derrotado por la mínima diferencia. También, por idéntico resultado succumbió el Castellón ante el líder Burjasot en un encuentro muy disputado, que debió acabar en empate, pues los albinegro hicieron méritos para ello. Reparto de puntos entre Vall d'Uxó y Nules y derrota del Burriana en el feudo del Acero. Onda y Segorbe siguen sin levantar cabeza, siendo ambos goleados a domicilio.

### Resultados

Paterna A, 3 - Puzol, 0  
Segorbe, 1 - Valencia B, 7  
Don Bosco B, 2 - Benimar A, 5  
Parreta A, 3 - Benihort A, 2  
Vall d'Uxó A, 2 - Nules A, 2  
Onda A, 0 - Paiporta A, 6  
Castellón B, 2 - Burjasot A, 3  
Acero A, 4 - Burriana, 0

### Clasificación

- Burjasot A ..... 11
- Benihort A ..... 8
- Paiporta A ..... 8
- Paterna A ..... 8
- Valencia B ..... 8
- Benimar A ..... 8
- Benihort A ..... 8
- Vall d'Uxó A ..... 7
- Burriana ..... 7
- Castellón B ..... 5
- Nules A ..... 5
- Parreta A ..... 4
- Don Bosco B ..... 3
- Puzol ..... 2
- Onda A ..... 2
- Segorbe ..... 0

### Segunda Regional Grupo primero

Villarreal y Almazora continúan su marcha ascendente, conquistando dos nuevos puntos. El equipo amarillo se impuso de forma clara al Benicasim, mientras los albinegro hacían lo propio con el Masamagrell, en el terreno de este. El choque de rivalidad entre Sporting de Castelló y Selma Junior tuvo brotes de pasión y el triunfo sonrió a los visitantes.

### Resultados

Albuixech A, 7 - Bechí, 0  
Saguntino A, 5 - Acero B, 0  
N. Perdido, 1 - Quart B, 4  
Villarreal, 3 - Benicasim, 0  
Vall d'Uxó B, 4 - Les Valls, 0  
Vinaroz - Sol (suspendido)  
Masamagrell, 3 - Almazora, 4  
Sporting, 1 - Selma Jr., 2

### Clasificación

- Saguntino A ..... 10
- Villarreal ..... 10
- Almazora ..... 10
- Albuixech A ..... 9
- Selma Junior ..... 8
- Vinaroz ..... 6
- Benicasim ..... 6
- Acero B ..... 6
- Masamagrell ..... 5
- Quart B ..... 5
- Vall d'Uxó B ..... 4
- Sol ..... 4
- Sporting Castelló ..... 4
- Bechí ..... 3
- Niño Perdido ..... 1
- Les Valls ..... 1

### Resultados

C. Joya, 3 - Nules B, 2.  
S. Mateo, 1 - Benihort B, 1  
Pobla, 0 - Els Ibarsos, 2.  
Torreblanca, 3 - F. Flors, 2.  
Onda B, 1 - Oropesa, 2.  
Ribesalbes, 2 - Almenara, 1.

### Clasificación

- Oropesa ..... 4
- Cafés Joya ..... 4
- Fundación Flors ..... 3
- San Mateo ..... 3
- Ribesalbes ..... 3
- Els Ibarsos ..... 2
- Benihort B ..... 1
- Nules ..... 1
- Torreblanca ..... 1
- Almenara ..... 0
- Onda B ..... 0
- Pobla ..... 0

### Regional Infantil

#### Grupo Primero

El líder Castellón, que no disputó su partido en Vinaroz, se ha visto superado en la clasificación por Burriana, Sporting y Vall d'Uxó, que triunfaron en sus desplazamientos a Almazora, Villarreal y Nules, respectivamente.

### Resultados

Villavieja, 2 - N. Perdido, 1.  
Villarreal, 2 - Sporting, 3  
Vall Uxó B, 0 - Benihort, 5  
La Plana, 2 - Onda, 3  
Nules, 1 - Vall Uxó A, 2  
Vinaroz - Castellón (Suspendido)  
Almazora, 0 - Burriana, 3

### Clasificación

- Burriana ..... 7
- Sporting Castelló ..... 7
- Vall d'Uxó A ..... 7
- Castellón ..... 6
- Onda ..... 6
- Benihort ..... 6
- Almazora ..... 5
- Vinaroz ..... 3
- Villarreal ..... 2
- Villavieja ..... 2
- La Plana ..... 1
- Nules ..... 0
- Niño Perdido ..... 0
- Vall d'Uxó B ..... 0

## CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE CASTELLON

### ANUNCIO

Se recuerda a los propietarios de fincas urbanas de la provincia, que en las oficinas de esta Corporación se presta información y asesoramiento sobre las nuevas valoraciones catastrales así como de las repercusiones procedentes en los casos de arrendamiento.

Castellón de la Plana, noviembre de 1985

EL SECRETARIO,



## PELETERIA LINCE

CONFECCION PROPIA EN PIELES DE ALTA CALIDAD

ABIERTO VIERNES, SABADOS Y DOMINGOS  
GRAN SURTIDO CAZADORAS DE CUERO  
DESDE 18.000 Ptas.

ABRIGO ASTRAKAN  
67.000 Ptas.

CHAQUETA NUTRIA CUELLO MARMOTA  
68.000 Ptas.

ZORRO CENTRO EUROPEO  
163.000 Ptas.

PRECIOS DE FABRICA

Avda. Burriana, 16. (Junto Colegio Menor)



La UDE parece atravesar un buen momento

**El Oropesa recibe la visita del Saguntino**

**Vall de Uxó-Moncófar, partido de la jornada en la Regional Preferente**

**JOSE VICENTE FELIP / Castellón**

Se disputa mañana la novena jornada en la Regional Preferente. Lo más destacado de la pasada fue la victoria del Onda en Almassora, el Oropesa también pudo sumar dos valiosos positivos en el campo del Cheste. Por lo demás, el Alacuás, que vencía al Vall de Uxó, es primero en la tabla clasificatoria con quince puntos y siete positivos. El Onda ya ha conseguido superar al Ribarroja y ocupa el primer puesto.

**Almassora-Burjasot**

El C. D. Almassora juega de nuevo en su campo de La Garrofera donde a partir de las 4.30 tiene que recibir la visita del Burjasot, el colegiado encargado de dirigir la contienda será el valenciano Roig Ortiz.

Un Almassora que el domingo vio cómo los dos positivos que tenía en su casillero le eran arrebatados por el Onda. Los albinegros se vieron impotentes para contrarrestar el mejor juego del Onda que ya en el primer tiempo consiguió endosarles dos tantos. De todas formas estos partidos de rivalidad siempre resultan diferentes y cualquiera de los contendientes puede alzarse con la victoria, en esta ocasión el Onda fue mejor y se quedó con los puntos.

Esta tarde el rival será más asequible, el Burjasot es el colista del grupo con tan sólo

cuatro puntos en su haber. Distaba mucho de ser aquel conjunto compacto que era temible la pasada temporada, una intensa reestructuración en sus filas ha conllevado la inexperiencia de los jóvenes jugadores de que actualmente dispone el entrenador valenciano.

El Almazora debe volver otra vez a practicar ese buen fútbol que llevan sus jugadores y ganar convenciendo porque el Burjasot no será enemigo difícil.

**Vall de Uxó-Moncófar**

El colegiado castellonense Felip Manteca dirigirá el partido de la jornada que se disputará en el antiguo estadio Segarra entre el Vall de Uxó y el Moncófar. A las 4.30. Encuentro de la máxima rivalidad por cuanto ambas poblaciones se encuentran su residencia en La Vall.

El equipo que entrena Esteban Linares no pudo puntuar en el feudo del líder Alacuás donde después de adelantarse en el tanteador fueron superados por los de Manolo Tatay. De todas formas, este resultado entraba dentro de los cálculos previstos en un principio y debe ser a partir de ahora cuando la UDE empiece a sumar los puntos que le permitan estar en los primeros puestos de la tabla.

Los rojillos de Roberto Falcó conseguían ganar la pasada jornada su segundo partido en el presente campeonato y pare-

ce que la suerte esté cambiando para ellos. Mañana en Vall d'Uixó tienen la ocasión de demostrar su clara línea de recuperación aunque no lo tendrán fácil porque su adversario es uno de los conjuntos más cualificados de esta Regional Preferente. La emoción en las gradas cuanto menos está asegurada.

**Benaguacil-Bechí**

Desplazamiento del C. D. Bechí hasta Benaguacil donde a partir de las 4.15 de la tarde tiene que enfrentarse al titular bajo la dirección arbitral de Moreno Soriano. Los de Julio Casnova vencían, por la mínima, al Niño Perdido en un partido donde merecieron un resultado más abultado. Por su parte, el Benaguacil pese a marcar tres goles salió derrotado de Lliria y tiene en la actualidad tres negativos en la clasificación real.

El Bechí parece haber despertado de su letargo y está convenciendo en los últimos compromisos que afronta, es de esperar que en Benaguacil continúe la racha y pueda salir airoso de este lance.

**Onda-Torrent**

El Onda que ya es segundo en la tabla recibe en el Municipal al Torrent, será mañana a las 3.45 de la tarde con Ballesster Vigo como colegiado de la contienda. Los azulejeros derrotaban el domingo al Almassora en La Garrofera

donde, a pesar de las bajas, se mostraron como un conjunto muy compacto, con una gran conjunción entre todas sus líneas además de un olfato goleador extraordinario. Pensamos que de seguir con este juego, el Onda puede darle mucha guerra al temible Alacuás.

Su rival de mañana, el Torrente tras el descenso de categoría cambió mucho su plantilla que no está nada fina en este su caminar por la Preferente. Es por ello que los ondenses no deben pasar apuros para adjudicarse los dos puntos en litigio.

**Oropesa-Saguntino**

El Oropesa que dejaba dos de sus negativos en Cheste tendrá que medir sus fuerzas con el Saguntino en el campo Municipal, a las 3.45 de la tarde con Aicart Molina de Castelló, como árbitro.

Podemos calificar de muy irregular la temporada que viene haciendo el equipo de Manolo Casanova por aquello que gana fuera de casa lo pierde el domingo siguiente en su propio ambiente. El Saguntino que mañana jugará en la ciudad costera está lanzado de modo que ya es cuarto en la clasificación. Pero es hora de que los amarillos encuentren su forma de juego en casa y empiecen a ganar partidos ante sus aficionados, que dada esta inestabilidad del equipo, no aciertan a comprender las posibilidades de su equipo.

**Segorbe-Lliria**

Tras su derrota en el Morverde de Sagunto, el C.D. Segorbe juega de nuevo en El Sisterre donde deberá enfrentarse al Lliria con arbitraje de Martínez Carpio, un árbitro recordado en el Alto Palancia por sus «favores» prestados. A las 3.45 de la tarde.

Tampoco el Segorbe puede en sus desplazamientos, los muchachos de Sebastián se ven impotentes para sacar algún positivo en sus salidas. Sin embargo, en el Sisterre logran vencer y además con goleadas incluidas. El Lliria no debe ser la excepción y es de esperar que también salga derrotado de Segorbe, aunque el conjunto local no tendrá que confiarse por aquello de que no hay enemigo pequeño, y de muestra puede servir el resultado del año pasado en esta misma confrontación donde los valencianos dieron un recital desbordando a los segorbinos.

**Encuentros a disputar este fin de semana**

**Segunda División**  
A. Madrileño - Castellón, 12.

**Liga Nacional Juvenil**  
Castellón - Zaragoza, 11,30.

**Tercera División**  
Alzira - Nules, 16.  
Vinaroz - Villena, 16.  
Burriana - Villarreal, 15,45.

**Regional Preferente**  
Almazora - Burjasot, 16,30.  
Vall Uxó - Moncófar, 16,30.  
Oropesa - Saguntino, 15,45.  
Segorbe - Lliria, 15,45.  
Benaguacil - Bechí, 16,15.  
Onda - Torrent, 15,45.

**Primera Regional**  
Els Ibarsos - Foyos, 15,45.  
San Pedro - Viver, 16.  
Moncada - Altura, 15,45.  
Almenara - Alcalá, 15,45.  
San Mateo - Bétera, 15,45.  
Torreblanca - Traiguera, 15,45.  
Benicasim - Les Valls, 15,45.

**Segunda Regional**  
Pobla - Benasal, 15,45.  
Benlloch - Artana, 15,45.  
Villavieja - Ribera, 15,45.  
Peñíscola - Ribesalbes, 15,45.  
Sta. Magdalena - Chert, 15,45.  
Albocácer - Salsadella, 15,45.  
Jérica - Cabanes, 15,45.  
Borriol - Valls d'Alba, 15,45.  
Soneja - El Rumbo, 15,45.

**Tercera Regional**  
Villafranca - Canet, 15,45.  
Moró - Catí, 15,45.  
Scude - Torresport, 15,45.  
Morella - Onda, 15,45.  
Adzaneta - Peñíscola, 15,45.  
Betxi - Vinromá, 15,45.  
Rocafort - Castellnovo, 15,45.  
Puebla Farnals - Segorbe, 15,45.  
Caudiel - Nadia, 15,45.

**Primera Juvenil**  
Paterna A - Segorbe, 11,45.  
Benihort A - Valls Uxó A, 11.  
Nules A - Onda A, 11,30.  
Paiporta A - Castellón B, 12.  
Puzol - Burriana, 11,30.

**Segunda Juvenil**  
Acero B - N. Perdido.  
Quart B - Villarreal, 15,45.  
Benicasim - Valls Uxó B, 11.  
Les Valls - Vinaroz, 11.  
Sol - Masamagrell, 11,30.  
Almazora - Spórting, 11,30.  
Bechí - Selma Jr., 11,30.

**Tercera Juvenil**  
C. Joya - S. Mateo, 3,45 (hoy, Benicasim).  
Benihort B - Pobla, 15,30 (hoy).  
Els Ibarsos - Torreblanca, 15,45 (hoy).  
F. Flors - Onda B, 15,45 (hoy).  
Oropesa - Ribesalbes, 15,45 (hoy).  
Nules B - Almenara, 15,45 (hoy).

**PARA EMPRESA DE SERVICIOS  
SE PRECISA:**

**AGENTES COMERCIALES  
DE AMBOS SEXOS**

★ **SE REQUIERE:** Buena presencia, Alto nivel cultural, Vehículo propio (coche o moto), Estar introducido en Industria Azulejera y/o comercio.

★ **SE OFRECE:** Gastos desplazamientos, dietas, altas comisiones y % de facturación, cartera de clientes.

**CONTACTAR: de 9 a 13 h. Srta. Elvira  
Tel. 23 52 51.**



**Excma. Ajuntament de València**  
convoca els Premis Literaris «CIUTAT DE VALÈNCIA»  
1986

- III de Narrativa «Constantí Llombart» en valencià
- III de Narrativa «Juan Gil-Albert» en Castellà
- III de Poesia «Roís de Corella» en valencià
- III de Poesia «Vicente Gaos» en castellà
- IV de Teatre «Eduard Escalante» en valencià

Tots dotats amb 500.000 pessetes.

Darrer dia d'admissió d'originals:  
30 de novembre de 1985

**Informació: Servei d'Acció Cultural  
de l'Excma. Ajuntament de València.  
Plaça del País Valencià, 1. 46002 VALÈNCIA.**



**Justo reparto de puntos entre el Niño Perdido y el Valencia**

**1 N. PERDIDO:** Llopico, Monsi, Rubio II, Mariano, Molés, Abad, Rubio I, Rico-Pérez, Pahiño (García, m. 89) y Esteve.

**1 VALENCIA:** Fermín, Aviñó, Marrero, Parri, Ferrando, Ortiz, Pruden, César, Cuxart, Sánchez y Molins (Arranza, m. 68).

**ARBITRO:** Navarro Aparicio, que estuvo bien en líneas generales. Mostró tarjetas amarillas a Monsi en los minutos 18 y 27, por lo que tuvo que abandonar el terreno de juego; a Ortiz en el minuto 35 y a Aviñó en el minuto 87.

**GOLES:** 0-1. (Minuto 76). Balón que recoge Pruden, hace una jugada individual y Cuxart, a puerta vacía, marca.

1-1. (Minuto 89). Derribo a Rubio I en el área visitante y el correspondiente penalti es transformado por Esteve.

Justo reparto de puntos en el Municipal alqueriense, entre dos equipos muy distintos. El Niño Perdido, en los minutos iniciales, se hizo dueño de la situación, jugando al primer toque y creando peligro al portal de Fermín, que tuvo que emplearse a fondo en una jugada de Llop y el centro rematado por Rico-Pérez, que Esteve estuvo a punto de inaugurar el marcador. A raíz de la expulsión de Monsi, el equipo local estuvo más conservador, mientras que el Valencia, en un contragolpe, creaba situaciones de peligro, sobre todo por su extremo Pruden. La segunda parte tuvo las mismas características que la primera y cuando el Valencia se adelantó en el marcador, el Niño Perdido sacó fuerzas de flaqueza y terminando el encuentro, logró el empate definitivo.

Destacaron por los locales, Llopico, Molés y sobre todo Rubio, que realizó el mejor partido desde que está en el equipo. El Valencia tuvo su mejor hombre en Pruden.

**Kasparov aceptó las tablas que le ofreció el campeón Karpov**

**SERGEI PETROV / Moscú**

El aspirante al título mundial de ajedrez, Garry Kasparov, ha sorprendido a los especialistas al aceptar tablas con el campeón, Anatoly Karpov, en la partida aplazada el jueves para la que prácticamente todos los pronósticos realizados le auguraban la victoria.

Según algunos expertos, el retador se vio sorprendido por el movimiento secreto sellado el jueves por Karpov, en el que éste planteó una defensa muy agresiva, que no habría entrado en los cálculos del equipo de analistas de Kasparov.

Los mismos maestros señalan con humildad que el aspirante, al igual que ellos, pudo haberse cegado ante la constante presión ejercida ayer por sus piezas sobre las posiciones muy apuradas del campeón.

Otros especialistas, en cambio, afirman que, pese a la fuerza del movimiento con el que Karpov reanudó ayer la partida, el aspirante aún conservaba ventaja sobre su rival, a quien podía poner todavía en aprietos.

En opinión de estos expertos, Kasparov no ha utilizado hoy todas las posibilidades a su alcance.

**Campeonatos provinciales de atletismo cadetes**

**Rosario García, seis victorias y un récord**

**O.P.J.P. / Castellón**

Se celebraron en Penyeta Roja los campeonatos provinciales de la categoría cadete. La participación fue menos numerosa que en los campeonatos alevines e infantiles, pero se consiguieron registros bastante interesantes.

Destacó, sobre todos, Rosario García (C.A.M. Castelló) que se alineó en nada menos que seis pruebas, venciendo en todas ellas y además mejorando el récord provincial cadete de 80 m.v. con 13.2 (anterior 13.4 de Matilde Cansino). Las otras pruebas en que se alzó con el triunfo fueron el peso (10,34 m.), la jabalina (24,60 m.), el disco (21,84 m.), la longitud (4,88 m.) y la altura (1,39). En categoría femenina también habría que hacer mención de Olga Tejedor que logró 40.1 en 250 m.v., a tan sólo una décima de su propio récord provincial.

De los chicos, sobresalieron Francisco Reina que llegó hasta 1,79 en salto de altura y Sergio Moliner que lanzó 13,16 en peso y 35,78 en disco.

**Resultados técnicos**

**CATEGORIA FEMENINA**

80 m.l.: 1. Silvia Lozano, C.A. Burriana, 11.2; 2. Elena López, C.A.M. Castelló, 11.2; 3. Mariló París, C.A.M. Castelló, 11.2.

300 m.l.: 1. M.ª del Mar García, C.A. Vall d'Uixó, 46.3; 2. Mariló París, C.A.M. Castelló, 48.4; 3. Maite Medina, C.A. Vall d'Uixó, 49.3.

1.000 m.l.: 1. Carmina Cabrera, C.A. Villarreal, 3.18.7; 2. M.ª Pilar Vicente, C.A.B. Maestrat, 3.22.4; 3. Fátima Broch, C.A. Borriana, 3.24.8.

2.000 m.l.: 1. Carmina Cabrera, C.A. Villarreal, 7.20.3; 2. Alicia Tablado, C.A. Vall d'Uixó, 7.31.2.

80 m.l.: 1. Rosario García Endrino, C.A.M. Castelló, 13.2; 2. Olga Tejedor, C.A.M. Castelló, 13.6; 3. Silvia Lozano, C.A. Borriana, 14.2.

250 m.v.: 1. Olga Tejedor, C.A.M. Castelló, 40.1; 2. Silvia Lozano, C.A. Borriana, 43.8; 3. Maite Medina, C.A. Vall d'Uixó, 44.0.

3.000 m. marcha: 1. Amparo Forcada, C.A. Borriana, 23.46.1; 2. Alicia Tablado, C.A. Vall d'Uixó, 23.51.3.

Altura: 1. Rosario García, C.A.M. Castelló, 1.39; 2. Olga Tejedor, C.A.M. Castelló, 1.30.

Longitud: 1. Rosario García, C.A.M. Castelló, 4.88; 2. Silvia Lozano, C.A. Borriana, 4.72; 3. M.ª del Mar García, C.A. Vall d'Uixó, 4.64.

Peso: 1. Rosario García, C.A.M. Castelló, 10.34; 2. Beni-

ta Caballero, C.A. Vall d'Uixó, 9.86; 3. Sofia Archilés, C.A.M. Castelló, 8.28.

Disco: 1. Rosario García, C.A.M. Castelló, 21.84; 2. Amparo Forcada, C.A. Borriana, 19.46; 3. Benita Caballero, C.A. Vall d'Uixó, 18.82.

Jabalina: 1. Rosario García, C.A.M. Castelló, 24.60; 2. Dolores García, C.A. Vall d'Uixó, 22.90; 3. Silvia Lozano, C.A. Borriana, 22.40.

**CATEGORIA MASCULINA:**

80 m.l.: 1. Oscar Ventura, C.A. Borriana, 9.4; 2. José L. Segura, B. Maestrat, 9.5; 3. Gabriel Gómez, C.A. Vall d'Uixó, 9.7.

300 m.l.: 1. José L. Segura, B. Maestrat, 38.4; 2. Ernesto Rodríguez, C.A.M. Castelló, 39.8; 3. Alfonso Sorribes, C.A. Vall d'Uixó, 41.5.

1.000 m.l.: 1. José L. Segura, B. Maestrat, 2.46.5; 2. José Sebastián Bonilla, C.A.M. Castelló, 2.50.6; 3. Diego García, C.A.M. Castelló, 2.52.0.

3.000 m.l.: 1. Ignacio Ramia, U.A. Castellonense, 10.03.5; 2. José S. Bonilla, C.A.M. Castelló, 10.12.4; 3. Diego García, C.A.M. Castelló, 10.16.5.

100 m.l.: 1. Vicente Mata, C.A. Borriana, 16.6; 2. Carlos Menéndez, C.A.M. Castelló, 19.2.

300 m.l.: 1. Ernesto Rodríguez, C.A.M. Castelló, 44.4; 2. Vicente Mata, C.A. Borriana, 45.3; 3. Francisco Reina, C.A.M. Castelló, 47.3.

3.000 m. marcha: 1. Antonio Mallor, C.A. B. Maestrat, 14.57.7; 2. Miguel Ordóñez, C.A.B. Maestrat, 15.25.1; 3. Santiago Aguilera, C.A.M. Castelló, 16.13.1.

Altura: 1. Francisco Reina, C.A.M. Castelló, 1.79; 2. Gabriel Gómez, C.A. Vall d'Uixó, 1.71; 3. Mario Escuder, C.A.M. Castelló, 1.65.

Longitud: 1. Gabriel Gómez, C.A. Vall d'Uixó, 5.64; 2. Jorge Pastor, C.A.M. Castelló, 5.56; 3. Oscar Ventura, C.A. Borriana, 5.42.

Peso: 1. Sergio Moliner, C.A. Borriana, 13.16; 2. Oscar Ventura, C.A. Borriana, 10.88; 3. José L. Vázquez, C.A.M. Castelló, 10.76.

Disco: 1. Sergio Moliner, C.A. Borriana, 35.78; 2. Javier Albert, C.A. Vall d'Uixó, 29.88; 3. Francisco Tormo, C.A. Borriana, 29.52.

Jabalina: 1. Francisco Tormo, C.A. Borriana, 41.20; 2. Alberto Piquer, C.A. Borriana, 40.52; 3. Mario Escuder, C.A.M. Castelló, 39.08.

Martillo: 1. Sergio Moliner, C.A. Borriana, 21.48; 2. Oscar Ventura, C.A. Borriana, 16.74; 3. Juan Crespo, C.A. Borriana, 14.56.

**Primera competición de la temporada**

**Trofeo Nadador Completo para las jóvenes promesas**

**J.L.B. / Castellón**

En la piscina provincial ha tenido lugar la primera competición de la temporada 85/86. Las jóvenes promesas de los clubes Vila-real, Castalia y Castellón, se han enfrentado en incruenta y noble lucha para dirimir la primera fase del Trofeo del Nadador Completo. La participación no ha sido lo numerosa que debiera, pero en la segunda fase se espera una asistencia masiva, pues los recién pescados alevines entrarán también en liza.

Los nadadores, si bien han mejorado sus marcas de un año atrás, acusan el escaso rodaje, lo que unido a anomalías en la inscripción de los tiempos acreditados que deslucieron las últimas serias, ha propiciado unas marcas, que, a no dudar, se mejorarán en la segunda fase. Ha destacado notablemente la nadadora del Castalia, Neftalí Bernavé ganadora absoluta y de la categoría de 10 años, cuya edad biológica le permite una progresión, que le está vedada a las de su misma edad cronológica. Sólo dejó de ganar los 50 espalda, a manos de Carola Fenollosa, del Castellón.

La categoría masculina de 11 años resultó muy disputada, pues tres nadadores se clasificaron en cabeza con diferencias de centésimas.

11 años masculinos  
1º Juan Rovira-Castalia-2.44.03  
2º José Oñate-Castellón-2.44.08  
3º José L. Boix-Castellón-2.44.88

11 años femeninos  
1º Carola Fenollosa-Castellón-2.51.07  
2º Lourdes Mena-Villarreal-2.54.39  
3º Carmen Campos-Castellón-2.57.88  
10 años masculinos  
1º José Vte. Ibáñez-Villarreal-3.09.28  
2º Sergio Piquer-Villarreal-3.10.77  
3º Julio Ramírez-Villarreal-3.18.74  
10 años femeninos  
1º Neftalí Bernavé-Castalia-2.41.00  
2º Laura Redón-Castellón-3.04.70  
3º Patricia González-Castalia-3.26.61  
9 años masculinos  
1º Javier Lahoz-Castellón-3.00.67  
2º Joaquín Gimeno-Villarreal-3.03.98  
3º José M. Marín-Castalia-3.12.24  
9 años femeninos  
1º Eva Campos-Castellón-3.26.14  
2º Victoria Martínez-Castalia.

También cabe señalar aquí, pues de promesas trata esta crónica, el magnífico 8º puesto conseguido por el jovencísimo Javier Lahoz en la primera jornada de la pasada edición de la Liga de Promesas. Este resultado a nivel nacional le augura un brillante futuro.

**El Príncipe Felipe** recibió la Medalla de Oro del Campeonato de Vela, clase Snipe, que se disputó en aguas de la Ría de Pontevedra, en la clausura de los quintos Campeonatos de Academias Militares, celebrados durante la semana actual en las instalaciones deportivas de la Escuela Naval Militar.

El Príncipe Felipe recibió también la Medalla de Oro que obtuvo el equipo de Baloncesto de la Academia General Militar.

**¡¡ ATENCION !!**

**HOY SUBASTA DE ARTE Y DECORACION**



100 autores: COSSIO, B. PALENCIA, LOPEZ HERRERA, LUCAS VILLAMIL, XAVIER CUGAT, SANTIAGO BRACHO, JOAQUIN MIR, MARTIN ALEXANDRE, CARRANZA, CEJUDO NOGALES, SANCHEZ MANSO, VIGUERA, SEGRELLES, BERTUCHI, VERDUGO LANDY, ORTEGA, SERRATO, EUSTAQUIO SEGRELLES, MODESTO URGEL, ANGLADA CAMARASA, GRASSA, MARTINEZ CUBELL, IO PLA, etc.

**PINTURA ANTIGUA Y MODERNA, CRISTAL, PLATA, BRONCES CALAMINAS, NESUKOS, PORCELANAS, MARFIL, etc., etc...**

★ Exposición: 29, 30, 31 de Octubre y 1, 2 y 3 de Noviembre.  
★ HORARIO: de 12 a 2 y de 5 a 10 noche.  
★ Subasta: Viernes día 1 a las 8,15 tarde.

**SUBASTA: SABADO DIA 2 a las 8,15 tarde. DOMINGO DIA 3 a las 8,15 tarde SALA DE EXPOSICIONES Y SUBASTAS CASINO ANTIGUO**

**PLAZA PUERTA DEL SOL N.º 1 TFNO.: 22 35 00 CASTELLON**

Nota: Se sorteará una obra entre los asistentes

**PATROCINA ARTE 2000 (ENTRADA LIBRE)**

**¡¡ ATENCION !! HOY SUBASTA DE ARTE Y DECORACION**

**RESTAURANT-MARISQUERIA PLAYA DEL PINAR**

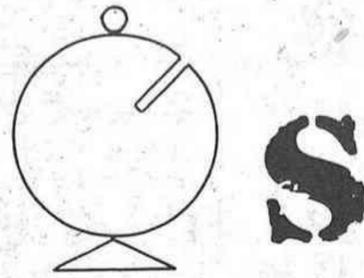
**XALOC**

**XALOC Y SU MENU ESPECIAL**

«Lunes cerrado»

RESERVAS AL TELEFONO 23 63 24.

# ECONOMIC



Anuncio normal mínimo de 10 palabras, 150 pesetas. Cada palabra de más, 25 pesetas. Los anuncios recuadrados tienen un 50% por recargo.

## ALQUILERES

**ALQUILO PISO** amueblado, conservado, céntrico, recién pintado. Aguarta 20 15 10.

**BUSCO MASET**, villita o bungalow, cerca de Castellón. Todo el año. Tels. 20 88 22 y 2U 97 33.

**ALQUILO** bajo comercial, dos puertas, muy acondicionado. Tel. 20 14 68.

**ALQUILO BAJO** comercial, Teodoro Llorente. Teléfonos: 21 06 31 - 21 28 83.

**EDIFICIO LUZ** Avda. Valencia (Frente Plaza Libertad). Alquiler bajo comercial. Tels. 21 06 31 - 21 28 83.



Busco camarero / stop / Lo encuentro / stop / También leen económicos Mediterráneo / stop.

**OCASION.** Alquiler verdulería ya instalada tel. 20 14 68.

**ALQUILO PISO** vacío. Tel. 22 56 14, de 13 a 15 horas.

**BENICASIM** alquiler bungalows céntricos. Vivir todo el año, mucha vecindad. 22 10 63.

**ALQUILO PISO** amueblado. Cuatro dormitorios. 21 08 26 - 20 34 06.

**ALQUILO CASA** afueras sin muebles, pequeña. 21 08 26 20 34 06.

**ALQUILO BAJO** comercial. 21 08 26 - 20 34 06.

## MARCOS

**XIMO BERNAT** Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

## COLOCACIONES

**CHICA CANTANTE** necesitamos para orquesta. No necesario experiencia. Teléfono 56 28 34.

**NECESITAMOS UN PIANISTA** y un saxo para orquesta profesional. 56 28 34.

**PRIMER PIANISTA** necesito para orquesta atracción. Dedicación exclusiva. Razón: Tel. 51 53 99.

**CLUB 82** se necesitan señoritas barra americana. Tel. (967) 63 17 71.

**SE NECESITA APRENDIZ** de peluquería, de 16 a 17 años, preferentemente con algo de experiencia. Llamar al Tel. 23 17 25.

**SOLO PROVINCIAS** Por nueva apertura de empresa, necesitamos cubrir puestos de trabajo. 91 / 202 45 92.

## MOTOCICLETAS

**HONDA** ciclomotors. 4 modelos con y sin arranque eléctrico. Desde 97.900 ptas. Facilidades de pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**PUCH-SUZUKI** motocicletas 550-750 Scooter 75, Lido Vario Maxi-49 automático del año. Concesionario automotor Pérez Galdós, 5, junto plaza de toros.

## AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES EMILIANO** Una exposición completa con todas las marcas, en Ronda Mijares, 5. (Junto Farola). Castellón.

**FRVICMA, S.L.** Exposición de vehículos de ocasión. Avda. de Alcora, 16. Castellón.

**VENDO MERCEDES 200** Diesel, Turbo. Admito coche pequeño. 23 42 98 - 23 75 15.



Encontré coche / stop / Buen estado / stop / Mejor precio / stop / En económicos Mediterráneo / stop.

## Ford CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS

Modelo	Matricula	En miles
SEAT 131 1.430	CS-E	310
TAUNUS GHIA 2000	CS-I	750
CRYSLER 150 S	V-AN	425
SEAT FURA	CS-K	450
SEAT FURA	CS-J	425
SEAT 132 2000	CS-G	325
SEAT 600 E	CS	90
SEAT FURA L	CS-J	425
SEAT 132 D	TE-B	525
CRYSLER 150 S	CS-G	410
VOLVO 244	CS-H	750
CITROEN MEHARI	CS-G	290
FORD FIESTA L	CS-I	440

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

## ¿BUSCA UN TALLER DE CONFIANZA? REPARA SU AUTOMOVIL EN LOS TALLERES QUE OSTENTEN ESTE EMBLEMA



ES GARANTIA DE CALIDAD

**VENDO MERCEDES-123** funciona con gasolina y gas. Teléfono 30 18 30.

## COMPRAS

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRAMOS ORO** en piezas usadas. Precios máximos. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

## Satra NISSAN

Avda. Valencia, Km. 62.8  
Tel. 21 08 66 Castellón

### Abierto sábados por la mañana

**FURGONETAS**  
Ebro F-260-9 ..... B-BY  
Ebro F-260-9 ..... B-CM  
Ebro F-108-5 ..... CS-D  
M. Benz N-1000 CS ..... CS-E  
Citroen AK-400 ..... CS-F

**TURISMOS**  
Seat 131 Supermiraf. .... CS-I

**TRACCION 4 x 4**  
Land Rover especial 109 ..... CS-G

**CAMIONES**  
Ebro L-45 furgón isoter ..... CS-L  
Ebro L-60/1 volquete ..... CS-K  
Ebro E-70/1 volquete ..... CS-E  
Ebro M-125 isotermino ..... CS-L  
Ebro F-350 isotermino ..... CS-I

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente, San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS ORO**, joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 (Junto Superzapato).

## NAUTICA

**PATRONES YATE** Comienzo curso 5 noviembre, 20 horas. Calle Elcano, 2. Grao. Tel. 22 72 44 - 23 03 54.

## VARIOS

**CABALLOS ANDALUCES** se venden. Tienen dos años de edad. 22 52 57.

**DECADA: RESTAURACION** Muebles, Cuadros, Marcos, Antigüedades. Presupuesto sin compromiso. Teléfono 21 44 72. De 3 a 7 tarde.

**¿NECESITA DINERO?** se lo proporcionamos inmediatamente con la garantía de su automóvil. Telf. 20 63 63.

**ELECTROFIO** por difícil que sea su avería le reparará con rapidez y garantía toda clase de electrodomésticos, refrigeración y aire acondicionado. Joaquín Costa, 38. Tel. 21 19 78.

**VENDO ORDENADOR** Spectrum, Interfase Uno, microdrive, impresora Seikosa, televisor B/N, libros y programas. Paco Tejedo, tel. 51 09 27 tardes 51 14 21.

**PIANOS OCASION** distribuidor oficial Yamaha y otras marcas. Afinaciones. 21 29 86.

**VENDO SAXOFON** soprano forma curvada (Diapason brillante) método completo. 20 05 05.

**PRESUPUESTO** de construcciones de villas y edificios. Reformas de albañilería en general. Tel. 22 40 17.

**VENTA FUTBOLINES** gran oferta, Alcalde Tárrega, 42. Teléfono 23 66 52.

Bar - Restaurante

Tapas  
Platos combinados  
Menú diario  
400 Ptas.

Plaza Escultor Adsuara, 4  
Teléfono 22 76 74  
CASTELLON

TRABAJOS

Hay trabajo / stop / En económicos Mediterráneo / stop.

TRASPASOS

**TRASPASO CERVECERIA** hamburguesería en Segorbe. Céntrica, junto discoteca, buena clientela. Teléfono 11 18 93.

**TRASPASO CAFETERIA** céntrica. Tel. 22 08 59, lunes/jueves. De tres/siete tarde.

**VENDO O TRASPASO** pescadería y pesca salada. Buena clientela. Tel. 22 20 93.

**TRASPASO O VENDO** «Mesón los Gauchos». Razón: Carretera Alcora, km. 18.

## HUESPEDES

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch 42 1º-2º. Teléfono 20 24 18.

## ENSEÑANZA

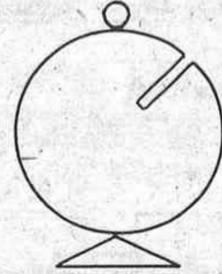
**ACADEMIA MARTI** Alloza, 29. Tel. 21 12 95. Oposiciones INSS ESTADO - E. G. B., Contabilidad (PGC), G. Escolar, Taquigrafía, Mecanografía.

**CLASES EGB, BUP, COU** Aprendizaje controlado por psicólogo y pedagogo, apoyado con ordenadores y programas didácticos manejados por el alumno. Máxima calidad. Centro Estudios «San Vicente». Avda. Rey Don Jaime, 74-4.º-D. Tel. 21 53 29

(Pasa a página siguiente...)

Para insertar anuncios en esta sección pueden hacerlo a través de cualquiera de estas agencias de publicidad. En CASTELLON, DAMA, C/ Asensi, 6 (Tel. 22 34 12); PUBLICIDAD CASTELLON, C/ Vera, 13 (Tel. 23 70 60); PUBLICIDAD MEBA, C/ Enmedio, 35 (Tel. 21 65 58); PUBLICIDAD NEGRE, C/ Trinidad, 39 (Tel. 22 42 37); PUBLIMECA, C/ Enmedio, 23 (Tel. 20 49 61); RIVERA PUBLICIDAD, C/ Falcó, 7 (Tel. 22 68 08). Y en la provincia, PUBLICIDAD JOSVI, C/ San Francisco, 41 (Tel. 47 26 96) BENICARLO; PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26 (Tel. 52 20 55 VILA-REAL) y PUBLICIDAD VAQUER, C/ Arcipreste Bono, 43 (Tel. 45 19 35 VINARÓS). O en nuestras oficinas de la Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4.30 a 7.30 de la tarde.

# ECONOMIC S



Anuncio normal mínimo de 10 palabras, 150 pesetas. Cada palabra de más, 25 pesetas. Los anuncios recuadrados tienen un 50% por recargo.

(...viene página anterior)

**INFORMATICA CPE.** Cursos Programación COBOL-RPG/II- BASIC-FORTRAN. Información: San Roque, 88. Teléf. 23 69 11.

**CONTABILIDAD.** Curso de Contabilidad aplicada a la Informática. Clases 1 hora diaria. Precio 2.200 pesetas mensuales. CPE-INFORMATICA. San Roque, 88. Teléf. 23 69 11.

**ACADEMIA ALMI.** Informática con ordenadores personales. Mecanografía. Banca. Idiomas. Secretariado. Oposiciones. Enseñanza individual. Tel. 22 49 31.

**INFORMATICA** Programador, analista, operador. Gestión Empresarial. Tratamiento de archivos con unidades de disco. Prácticas individuales. Garantizamos aprendizaje. Títulos. Centro Estudios «San Vicente». Avda. Rey Don Jaime, 74-4.º-D. Tel. 21 53 29.

**ATENCION OPOSICIONES MAGISTERIO** Proyecto: Preparamos defensas orales con Tribunal. Corrección individual de supuestos. Todos los específicos. Temas propios. Centro Estudios «San Vicente». Avda. Rey Don Jaime, 74-4.º D. Tel. 21 53 29.

**OPOSICIONES** Hacienda-Seguridad Social. Cuerpos: gestión, administrativos, auxiliares. Infórmate: Centro oposiciones Academia Latina. Jover, 15.

**VENTAS**

**PISOS TERMINADOS** 4 dormitorios. 2.450.000. Información Pintor López, n.º 35 (10 a 12, 5 a 7).

**AHORRE** 250.000 Ptas. Comprando hoy su piso de Protección Oficial. Información Tel. 22 04 04.

**ORO-JOYAS**

Encuentro oro / stop / Buen precio / stop / Siguen trayendo joyas / stop / En económicos Mediterráneo / stop.

**VENDO PISO** zona San Francisco. 21 08 26 - 20 34 06.

**VENDO PISO** en Avda. Valencia. A estrenar. 4 dormitorios. Facilidades. Tel. 22 04 04.

**OROPESA DEL MAR.** 1.ª línea playa con vistas al mar. Villaslandia. Venta 3.825.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

**OROPESA DEL MAR.** 1.ª línea de playa con vistas al mar. Villas, Los Arcos III. Venta 3.375.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas oficina.

**SE VENDE PARCELA** de 1.400 m.² con pinos, agua y luz. Buen precio. Tel. 23 22 23.

**LOCAL COMERCIAL**

Faltaba local / stop / Lo encuentro de ocasión / stop / En económicos Mediterráneo / stop / Empiezo negocio / stop.

**SE VENDE** piso. Interesados llamar de 14-16 horas. 22 19 03.

**PISO NUEVO** 147 m. Garaje. Sur. Zona M.ª Agustina. 23 47 94. Tardes.

**SE VENDE CHALET** con 70 hanegadas de almendros y 30 de melocotoneros a 7 Km. de Torreblanca. Razón: José Fabregat. 42 02 89.

**OCASION PISO** a estrenar. Llaves en mano. 2.600.000 ptas. Amplias facilidades. Teléf. 21 78 99.

**VILLAS DE BENICASIM** Villas magnífica urbanización en la mejor zona Residencial. Urbanización Vilamar. Amplias facilidades de pago. Teléfono 30 23 90 y en propia urbanización (festivos incluidos).

**VENDO DESPACHO** en calle Enmedio. 150 m.². Decorado maderas. 5 millones + H. Teléfonos 22 43 00 - 21 66 10.

**VENDO LOCAL** comercial 85 m.² en Villas Benicasim, zona Torreón. 56 19 38, desde 9 noche.

**SE VENDE** en Benlloch granja porcino ciclo cerrado, capacidad 400 madres con facilidades. Tel. 21 45 66.

**OROPESA DEL MAR** Galerías Comerciales Villaslandia. Venta de locales comerciales, 20 años para pagar. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

Tenemos piso / stop / Lo encontramos en económicos Mediterráneo / stop / Nos casamos / stop.

**VENDO LOCALES** de 70 m.² a 150m.². Mar raya Benicasim. A 2.000.000 ptas. Teléfono 60 10 80.

**VENDO CONTADO** o cambio bungalow Benicasim, por tierra regadio. 21 46 34.

**INMOCAS**

**VENTA DIRECTA**

**VIVIENDAS V.P.O.** en zona Fadrell.

**PISO LUJO** próximo Puerta del Sol, 6.500.000 ptas. A estrenar. Plaza de garaje y trastero.

**APARTAMENTO NUEVO,** 3 dormitorios. 3.625.000 ptas. facilidades.

**PISO DE LUJO,** zona Rafalafena.

**BENIPAL.** Apartamentos 2, 3 y 4 dormitorios. Primerísimas calidades. Cocinas totalmente equipadas. Piscina. Dos pistas de tenis. Pista deportiva. Prestamos al 14%.

C/ Poeta Guimerá, n.º 6, bajos. Tels. 21 70 87 y 21 78 99.

**POLES**  
CENTRO DE GESTION INMOBILIARIA

URGENTE  
NECESITAMOS COMPRAR  
CON PAGO CONTADO:

OFERTA / VENTAS:  
A PAGAR  
DE 5 A 20 AÑOS

**OCASIONES ESPECIALES**

- 2 APARTAMENTOS, Benicasim.
- 2 COMERCIALES, Castellón, 50 a 70 m.², MUY CENTRICO.
- 1 COMERCIAL, Castellón, 200 m.², MUY CENTRICO.
- RUSTICA grandísima para transformar a regadio.
- RUSTICA, 30 a 60 h. cerca secano.
- RUSTICA, super grandísima, monte, inculta, pero verde, a máximo 30 Km. de Castellón

**NUEVO:**

- PISO magnífico, C/ Benasal, 2, 70.
- APARTAMENTO, 3 h. Princicasim.
- NAVE, 460 m.². Ctra. Nacional.
- EDIFICIO SAN ROQUE, 82. Viviendas. Bajos. Garajes.

**Poles**  
CENTRO DE GESTION INMOBILIARIA  
C/ Mayor, 35 - Segunda Planta  
CASTELLON

C/ Mayor, 35.1.º  
Telefono. 22 43 12  
(De 5 a 7)

**anúnciese más en**

**Mediterráneo**

**es mejor.**

## GUIA MEDICA

**CASTELLON**

**Hospitales**

Hospital «Ntra. Sra. del Sgdo. Corazón».  
Avda. de Benicasim, s/n.º  
Teléfono 21 10 00.

Hospital «Gran Via».  
Avda. Tárrega Montebancho, 43.  
Teléfono 21 01 44.

**Ambulatorio**

Ambulatorio de Especialidades «Huerto Sogueros»  
C/. Trullols, s/n.º  
Teléfono 21 17 10.

**Consultorios**

Centro de Salud C/ Useras.

C/ Useras, n.º 12.  
Teléfono 24 00 22.

Consultorio «Cuevas de Vinromá»  
C/ Cuevas de Vinromá, s/n.º  
Teléfono 20 57 00.

Consultorio «Rafalafena»  
Escultor Adsuara, s/n.º  
Teléfono 23 38 50.

Consultorio «Zona Norte»  
Plaza Hermanos Vilafañá, n.º 17  
Teléfono 20 15 16

Consultorio «San Vicente»  
C/ San Vicente, n.º 48  
Teléfono 20 04 22

**Urgencias**

Servicio Ordinario de Urgencias  
Avda. Doctor Clará, 19  
Teléfono 21 12 53

**PROVINCIA**

**Benicarló**

Centro de Salud  
C/ República Argentina. Tf. 47 11 98  
Urgencias Tf. 47 11 98

**Nules**

Centro de Salud  
Carretera a la Vall. Tf. 67 22 13  
Urgencias Tf. 67 25 53

**Segorbe**

Centro de Salud  
C/ Fray Bonifacio Ferrer. Tf. 11 25 14  
Urgencias Tf. 11 02 78

**Vinaròs**

Ambulatorio de la Seguridad Social  
Arcipreste Bono 22. Tf. 45 13 50

Centro de Salud  
Arcipreste Bono 22. Tf. 45 13 50  
Urgencias Tf. 45 13 50

**Burriana**

Ambulatorio de la Seguridad Social  
Valencia, n.º 31. Tf. 66 14 39  
Urgencias Tf. 51 75 25

**Vall d'Uxó**

Ambulatorio de la Seguridad Social  
Juan Capó, s/n. Tf. 66 14 39  
Urgencias. Tf. 66 14 39

**Vila-real**

Ambulatorio de la Seguridad Social

Torrehermosa, 19. Tf. 52 10 56.  
Urgencias. Tf. 52 10 56.

**Alcora**

Consultorio de la Seguridad Social  
Enrique Grangel, s/n. Tf. 36 08 37  
Urgencias 36 08 37

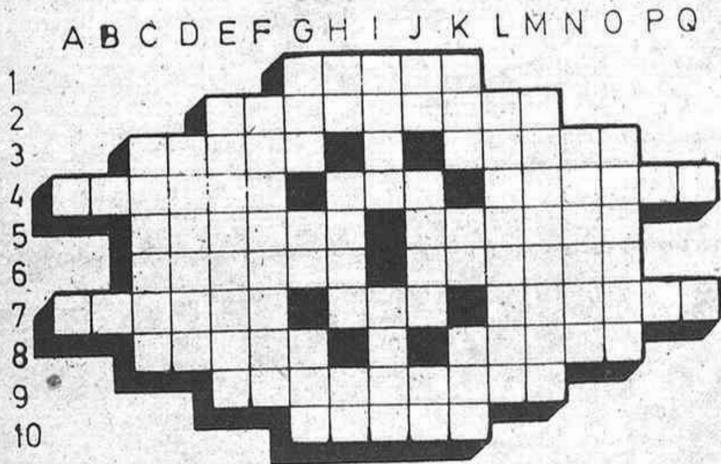
**Almassora**

Consultorio de la Seguridad Social  
Caridad, 2-bajo. Tf. 56 00 01  
Urgencias  
San Vicente, 41. Tf. 56 23 18

**Onda**

Consultorio de la Seguridad Social  
José Antonio, 13. Tf. 60 08 74  
Urgencias. Tf. 60 08 74

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Recipientes para guardar los cereales.— 2: Perteneciente al cultivo del olivo.— 3: Escasamente. jconsonante. Parte del tronco junto a la raíz (plu.).— 4: Al revés, de dos pies. Cierta número. Negligencia.— 5: Mamífero carnívoro, parecido a la comadreja. Al revés, ladrón de los mares.— 6: Al revés, moneda que hizo acuñar Dario. Detenla.— 7: Movimiento de las olas al retirarse. Metal precioso. Venerar.— 8: Lábrala. Vocal. Arrima por la espalda.— 9: Que remeda.— 10: Tuéstelo.

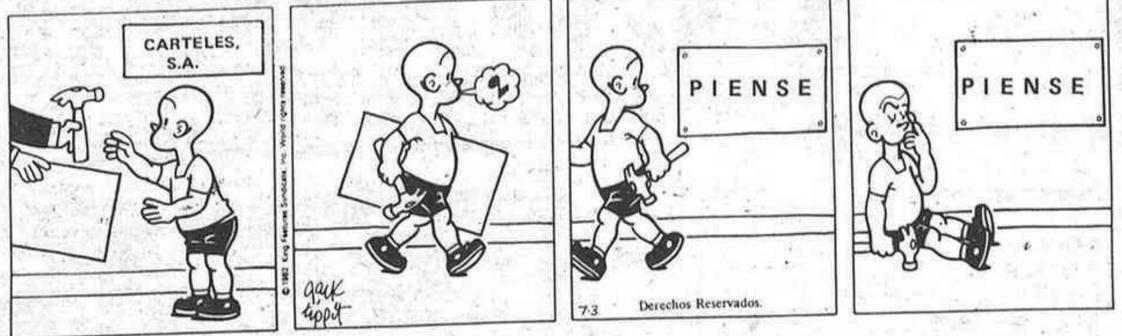
**VERTICALES.**— 1: Vocal. Consonante.— 2: Quinientos. Vocal.— 3: Tenaz y porfiada.— 4: Minorar.— 5: Rellenar con oro la picadura de un diente.— 6: Libertale.— 7: Preposición. Matrícula española. Dueña.— 8: Cuatro. Pieza cúbica para cierto juego. Existe.— 9: Desfallecido. Cai dando vueltas.— 10: Matrícula española. Animal anfibio. Contracción.— 11: Al revés nombre de letra. Matrícula española. Al revés, composición lírica.— 12: Reforzado.— 13: Que opera.— 14: Embolturas de algunas semillas.— 15: Destituye.— 16: Ultima letra. Vocal.— 17: Partícula inseparable. Consonante.

SOLUCION

**HORIZONTALES (sólo).**— 1: Sijos.— 2: Olivareo.— 3: Tatin. S. Cepas.— 4: Odepil. Dos. Perezza.— 5: Mofeta. Atarip.— 6: Oclrad. Parala.— 7: Resaca. Oro. Adorar.— 8: Arala. O. Adosa.— 9: Rene. Adador.— 10: Aseilo.

HENRY

por Jack Tippit



HOROSCOPO PARA HOY

<p><b>A</b> (21 marzo a 20 abril) </p> <p><b>Aries</b></p> <p>SALUD.— Bastante mejor que en días pasados. TRABAJO.— Aproveche sus ratos libres para dedicarse a la buena lectura. AMOR.— Sorpresa agradable.</p>	<p><b>C</b> (21 junio a 21 julio) </p> <p><b>Cancer</b></p> <p>TRABAJO.— No haga caso de las críticas de sus colegas; actúe con firmeza sin mirar hacia atrás. AMOR.— Siga adelante con sus proyectos matrimoniales.</p>	<p><b>L</b> (23 sept. a 22 oct.) </p> <p><b>Libra</b></p> <p>SALUD.— Excelente. TRABAJO.— Su imaginación y su falta de realismo pudieran jugarle una mala pasada; trate de frenarlas. AMOR.— Apasionamiento.</p>	<p><b>C</b> (21 dic. a 19 ene.) </p> <p><b>Capricornio</b></p> <p>SALUD.— Torticolis. TRABAJO.— Hoy se sentirá torpe y olvidadizo, lo que le impedirá adelantar en su trabajo todo lo que desearía. AMOR.— Excelente.</p>
<p><b>T</b> (21 abril a 20 mayo) </p> <p><b>Tauro</b></p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— Muéstrese prudente en el terreno económico. AMOR.— Contrariedad en el plano amoroso.</p>	<p><b>L</b> (22 julio a 21 ago.) </p> <p><b>Leo</b></p> <p>SALUD.— Resfriado. TRABAJO.— Sea realista al examinar sus posibilidades económicas y no se embarque en ninguna empresa demasiado arriesgada.</p>	<p><b>E</b> (23 oct. a 22 nov.) </p> <p><b>Escorpión</b></p> <p>SALUD.— Decaimiento de su vitalidad. TRABAJO.— Muéstrese más diligente en el cumplimiento de sus obligaciones. AMOR.— Estabilidad.</p>	<p><b>A</b> (20 ene. a 18 feb.) </p> <p><b>Acuario</b></p> <p>SALUD.— Pasable. TRABAJO.— No se deje llevar de su habitual optimismo aunque la jornada se presente favorable. AMOR.— Desavenencias conyugales.</p>
<p><b>G</b> (21 mayo a 20 junio) </p> <p><b>Geminis</b></p> <p>SALUD.— Excelente. TRABAJO.— No intente disimular sus intenciones es mejor que actúe de forma abierta y con nobleza. AMOR.— Muy bueno.</p>	<p><b>V</b> (22 agosto a 22 sep.) </p> <p><b>Virgo</b></p> <p>TRABAJO.— Está expuesto a pérdidas graves, como consecuencia de una súbita baja de la bolsa. AMOR.— Tenga seguridad en sí mismo y no tema nada.</p>	<p><b>S</b> (23 nov. a 20 dic.) </p> <p><b>Sagitario</b></p> <p>SALUD.— Bastante buena. TRABAJO.— No trate de deslumbrar a nadie. AMOR.— Felicidad.</p>	<p><b>P</b> (19 feb. a 20 mar.) </p> <p><b>Piscis</b></p> <p>SALUD.— Muy buena. TRABAJO.— Su celeridad y su rapidez de reacciones asombrará a sus colaboradores. AMOR.— No se atormenta con esos celos absurdos.</p>

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
Que se sepa



Castellón, S.I. EL FUTURO ES HOY Castellón, S.I.

Osvaldo Natucci

Segunda revolución verde

Los hallazgos que produjeron híbridos vegetales dieron rendimientos jamás alcanzados en los cultivos. Pero también la llamada revolución verde desplazó muchas variedades tradicionales. El primer indicio de peligro surgió en 1970 cuando una plaga devastó el 15 por ciento de la cosecha de maíz en EE.UU.: se había usado una sola fuente genética para lograr la mayoría de los híbridos. Años más tarde se creó el Consejo Internacional de Recursos Genéticos Vegetales (IBPGR). Su misión consiste en preservar todas las especies vegetales posibles, cultivables y silvestres. El asunto es claro: no hay manera de recuperar una planta perdida, ni siquiera en el laboratorio. El IBPGR ha destacado seis cultivos de máxima prioridad: trigo, alubia, mandioca, batata, café y tomate. Entre las regiones del mundo que reciben mayor atención científica se encuentran Centroamérica y la Cuenca del Caribe. Resumiendo, la segunda revolución verde trata de evitar el cumplimiento de una antigua y sabia expresión campesina: "Hartura para hoy y hambre para mañana".



La diferencia entre fracaso y éxito escolar, puede ser un examen visual.

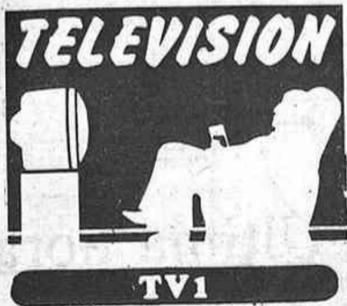


Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.



Citroën baja hasta el 8% su Recargo por Aplazamiento

Avda. Valencia s/n. Tel. 21 46 22 (Castellón) — Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 57.400 Tel. 52 04 00 (Villarreal)



16.05 Primera sesión. (84'). «Caído sobre un árbol». 1970. Dirección: Serge Korber. Guión: Roustang-Halain. Intérpretes: Raymond Damon, Louis de Funes, Geraldine Chaplin, Armontiel, Alice Sapritch. El famoso promotor de autopistas Henri Roubier ha desaparecido cuando regresaba de un viaje de negocios. Esto produce una conmoción a escala nacional, ya que Roubier es una especie de «rey del asfalto».

18.00 Los sabios. «Las pirámides».

19.00 De película. «Otoño de películas».

19.30 El equipo «A». «Agua por todas partes».

20.30 Telediario.

21.05 Informe semanal.

22.30 Sábado cine. (114'). «3 Oscar» en este mismo año. «Julia».

00.40 Despedida y cierre.

TV2

15.45 Carta de ajuste.

15.59 Apertura y presentación.

16.00 Estadio 2. Tenis. Campeonato de Europa de Campeones desde Amberes. Motociclismo. Carrera de Superprestigio desde el Circuito del Jarama.

21.00 La ventana electrónica. «Malos tiempos para la mujer». Producción de la B.B.C. Empresas para la mujer, dirigida por Ben Bolt e interpretada por Charles Dance, Suzanne Bertish y Lindsay Dungan. En el verano de 1940, durante la Segunda Guerra Mundial, que Inglaterra vive bajo el temor de una invasión alemana, el capitán John Truman es enviado en una misión en el corazón de la Inglaterra campesina.

TV3

23.25 Teatro real.

00.45 Despedida y cierre.

10.45 Matinal a TV3. Juvenil. (Resum setmanal).

15.30 Avanç informatiu.

15.45 El món màgic del màgic Bruffi. «Bruffi i la vel·la escanyapobres».

16.15 Els barrufets.

16.45 Dibuxos animats. «Hola, sandybell».

17.15 La dona biònica. «Visca el rei».

18.00 Connecta el micro, pica el start (BBC).

18.30 Connecta el micro (9).

18.45 Digui, digui... (4).

19.00 La ruta de la seda. «Galeria d'art del desert».

20.00 30 minuts.

20.45 Telenotícies.

21.15 Música amb arrels profundes. (Cap. 6).

22.15 Pel·lícula. «Aparicions nocturnes» (Nihght creatures). 81'. 1962. Dir.: P. Graham Scott. Int.: Peter Cushing, Yvonne Romain, Oliver Reed.

10.45 Carta de ajuste. Selección «Durán, Durán» (2).

10.59 Apertura y presentación.

11.00 La bola de cristal.

12.55 Lotería Joven.

14.20 Lotería nacional.

14.30 Diario de sesiones.

15.00 Telediario.

15.35 David, el gnomo. «Construyendo la casa».

«Mama Roma» y «Julia», dos grandes films para el fin de semana

Con la historia de «Julia», protagonizada por Jane Fonda y Vanessa Redgrave en la película de Fred Zinnemann y el filme «Mama Roma» de Pasolini, TVE ofrece un atractivo fin de semana cinematográfico.

Esta noche en la primera cadena «Julia», tres Oscars en 1977, recuerda, una época de la vida de la escritora norteamericana Lilliam Helman, casada con el creador de la «novela negra» Dashiell Hammet, y su amistad con una joven aristócrata escocesa, judía, estudiante en la facultad de Medicina de Viena, cuando le sorprenden los primeros coletazos del nazismo.

Un coloquio en RNE-1 seguirá a la película, moderado por Alfonso Eduardo Pérez Orozco con la participación de violeta Friedman (superviviente de los campos de concentración), la novelista Marina Mayoral y un crítico de cine.

«Mama Roma» (domingo a las 22.40 por TV-2) es interpretada por Anna Magnani, una mujer que al conquistar el desahago económico y la respetabilidad, ganándose la vida con un puesto callejero en uno de los barrios más populares de la ciudad, decide recoger a su único hijo, Ettore, que se encargó de poner a buen recaudo en la campiña, y hacer de él un hombre de provecho.

Pero toda la experiencia y precauciones de la mujer fracasaran cuando Ettore se enreda con unas amistades que harán inútiles los esfuerzos de toda una vida, la de «Mama Roma», filme que dirigió y escribió Pier Paolo Pasolini en 1962.

El cómico francés Louis de Funes ofrece un rato divertido, en primer sesión, el sábado por TV-1, en la película «Caídos sobre un árbol» con Geraldine Chaplin y Raymond Damon, en tor no a la desaparición de un famoso promotor de autopistas, que produce conmoción a escala nacional, especialmente cuando reaparece después de haber caído en un curioso accidente automovilístico sobre la copa de un pino en un acantilado.

«Una niña llamada Sooner», en Estrenos TV, el domingo a las 17.00 por la segunda cadena, es la historia de una niña de 9 años que vive con una anciana que dice ser su abuela hasta que las circunstancias la hostigan en casa de un matrimonio sin hijos.

«Cecilia» es una nueva serie que empieza el domingo a las 20.40 por TVE-2, dirigida por el cubano Humberto Solas e interpretada por Daisy Granados e Imanol Arias, entre otros actores.



Tomás Campuzano, de la Vicaría a Colombia

Cuatro toreros inician la campaña en América

JUAN GALLARDO / Madrid

Cuatro matadores de toros y dos rejoneadores viajaron ayer desde el aeropuerto madrileño de Barajas con destino a Colombia, donde la mayoría comienza la llamada «temporada americana».

Tomás Campuzano, Antonio José Galán, Gabriel de la Casa y José Porrás, precedidos el «paseillo del aire», iniciaron el «paseillo del aire», como en cualquier cartel de toros, por los rejoneadores Curro Bedoya y Andrés Velez.

Todo estaba previsto en el avión por si acaso había de darse a bordo «la corrida». La compañía «Avianca» habilitó incluso una zona del aparato para instalar una «cuadra» en la que también viajaron los cinco caballos del rejoneador colombiano Andrés Velez.

Momentos antes de la partida los diestros comentaron a la agencia EFE sus proyectos para la temporada americana, que habitualmente se desarrolla entre los meses de noviembre a febrero.

Con Tomás Campuzano viajaban tres miembros de su cuadrilla, el picador José García Borrero, el banderillero Eustaquio Sierra y el mozo de espadas, su hermano, Enrique Campuzano. Una acompañante muy especial del grupo era la esposa del torero, Mari Carmen, decidida a alternar la «luna de miel» con las actuaciones de su marido en los ruedos americanos.

La compañía de Mari Carmen en este viaje le recordaba a Tomás los prolegómenos de su primera campaña americana, en 1980, «cuando todo eran ilusiones, que afortunadamente después se cumplieron de sobra», dijo.

Las antes comprometidas por Tomás Campuzano comienzan hoy en Palmira (Colombia). Después hará un descanso de dos semanas, prometido a la esposa, que aprovecharán para viajar a Cartagena de Indias y otras ciudades turísticas.

La vuelta de Tomás a los ruedos será el 16 de este mes, en Maracaibo (Venezuela), y al día siguiente repite actuación en la misma plaza. El 23 torea en Valencia (Venezuela). En Quito (Ecuador) y Cali (Colombia) tiene también dos fechas por fijar.

El matrimonio Campuzano viajará a España en los días de Navidad y regresará a tierras colombianas y otras a primeros de enero, mes en el que Tomás está anunciado dos tardes en Bogotá y otra en Cartagena de Indias. Seguirán otras cuatro actuaciones más en Colombia, por partida doble en las plazas de Manizales y Medellín.

Tomás finalizará su campaña americana en Venezuela, en el mes de febrero, en los cosos de Mérida y Maracay.

Contrapartida del sonriente Campuzano era el rostro del torero colombiano José Porrás, quien en principio tenía previsto hacer el viaje dos semanas más tarde, pero la súbita muerte de su padre en Bogotá le obligó a adelantarlo.

Porrás, que recibía en el aeropuerto de Madrid-Barajas el afecto solidario de sus compañeros, tiene contratadas actuaciones en Bogotá, Armenia, Ibagué y Cali, y está pendiente de firmar también corridas en Manizales y Medellín.

Antonio José Galán viajará a Bogotá a Ecuador donde tendrá su primera actuación el domingo, en Ambato. Luego le esperan en Perú las plazas de Trujillo, el día 10 de noviembre, y Arequipa, una semana después. Dos actuaciones tendrá Galán en la feria del «Señor de los Milagros», en Lima, los días 1 y 8 de Diciembre.

Y antes de regresar a España, hacia primeros de febrero, Galán piensa hacer campaña también en plazas de Colombia y Venezuela.

Gabriel de la Casa viajará solo para una sola corrida, el día 2 en Palmira, y a continuación se vuelve a España.

CARTELERA

CASTELLON

AZUL.- ☎ 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. Estreno: «MARBELLA - UN GOLPE DE 5 ESTRELLAS»...

CINES CASALTA.- C/. Campomar, 24. ☎ 22 40 69. Salas equipadas con sonido Dolby Stereo y climatizadas. Salas Tárrega y Porcar: 250 pesetas. Sesiones de lunes a sábado: 7.30 y 10.30. Domingo: 4.30, 7.30 y 10.30. (A excepción de programaciones especiales).

SALA PORCAR.- PERFECT, con John Travolta.

SALA PORCAR.- 2.ª semana REQUIEM POR UN CAMPESINO ESPAÑOL.

CONDAL 2.- ☎ 22 76 08. 7.30 y 10.30. PRIMEROS DESEOS.

REX.- ☎ 22 05 91. Hoy 11.30 mañana. MARY POPPINS. 7.30 y 10.30.

Extraordinario estreno PESADILLA EN ELM STREET... BURRIANA

TEATRO PAYA.- ☎ 51 01 11. Hoy 7 tarde y 10.15 noche. EL ULTIMO DRAGON. Sesión 7 tarde, especial 100 pesetas.

VICIANA.- 7 y 10.15. CUANDO LLEGA LA NOCHE... ONDA

IDEAL.- ☎ 60 11 44. Hoy 7 tarde y 10 noche. PANORAMA PARA MATAR. Con Roger Moore en James Bond.

MONACO.- ☎ 60 09 92. Hoy 7 tarde y 10 noche LOS GOONIES.

VILLARREAL

BAHIA.- 7 tarde continúa «SUPERDETECTIVE EN HOLLYWOOD» y STAR TREK III - EN BUSCA DE SPOCK.

CONDAL.- ☎ 52 11 20. 7.15 continúa. RUNAWAY, BRIGADA ESPECIAL y COMO EL PERRO Y EL GATO.

SINTONIZAME

OM	FM
Radio Castellón 1.495	106 Radio Benicarlo
	105.5 Radiocolor Burriana
	103.8 Antena 3 Vall de Uxo
Radio Cadena 1.413	98.2 Radio Nueva
	95.7 Radio Castellón
	92 Radio Popular
Radio Popular 1.124	91.2 Antena 3
	89.4 Radio Cadena
	88.1 Radio Color



COPE  
Radio Popular

ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

6 Crónica del alba; 10 Protagonistas. Dirige Luis del Olmo; 13 Protagonista la noticia; 13.30 Calle Mayor. Informativo local, provincial y regional; 14 Popular deportivo; 14.30 Buenas tardes; 16 Especial sábado; 20 Tiempo de juego. Presentado y dirigido por Agustín Castellote; 23 En traje de noche, por José L. Arriaza; 00.00 Madrugada; 1 El canto del gallo.

FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)

8 Despertacope; 9 Vivitos y Copeando. 10 El loro amarillo. Espacio infantil; 13.30 Calle Mayor. Espacio informativo local, provincial y regional; 14 Naftalina jrevival; 15.30 Vivitos y Copeando; 20 Un poquito de todo; 21.30 Polideportivo; 22 Buenas noches, buena música; 24 Fin de emisión.

# Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)

Redacción, Administración y Talleres, Avenida del Mar, 29 (12.003) Castellón

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60. Télex 65454 Tirada y difusión controlada por OJD



## Elene Bonner

### Occidente sigue esperando la llegada de la mujer del disidente soviético Sajarov

Elene Bonner, esposa del disidente soviético Andrei Sajarov, no llegó ayer a Viena en ninguno de los dos aviones de la compañía soviética Aeroflot que enlazan los viernes Moscú con la capital austríaca.

Al cumplirse tres días de infructuosa espera, círculos de emigrantes soviéticos en Viena dijeron que la señora Bonner, de 62 años, se niega a abandonar su país sin la compañía de su marido.

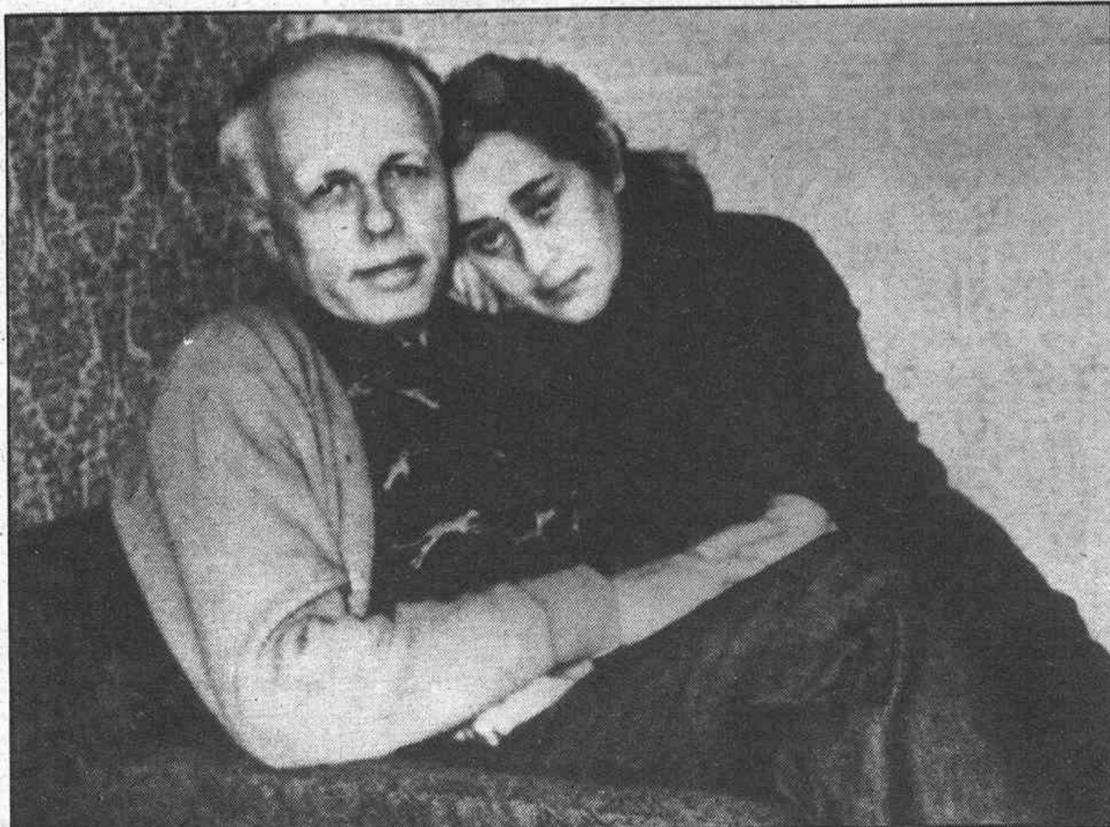
Al justificar de esa forma la tardanza en la salida de Elene Bonner, las mismas fuentes opinan que la esposa de Sajarov basa su negativa en su temor a que no se le autorice después el regreso.

Mientras tanto, más de un centenar de corresponsales y enviados especiales siguen montando guardia en el aeropuerto de Viena-Schwechat en espera de su posible llegada.

Sin embargo, el anuncio hecho en Moscú por el periodista soviético Victor Louis, en el sentido que la esposa de Sajarov permanece en Gorki—donde está confinado su marido— ha reducido provisionalmente la cifra de informadores.

A su vez, la Asociación Internacional Pro-Derechos Humanos (IGFM) de Francfort (RFA) informó de que había entrado en contacto telefónico con disidentes en Moscú y éstos comunicaron la estancia de Elene Bonner en la capital soviética.

La asociación de Francfort llevó a cabo otras consultas y afirmó que continúa sin saberse con que clase de visa



Sajarov y su esposa en el destierro de Gorki / EFE

do abandonará Elene Bonner la Unión Soviética. Igualmente, añadió que la esposa de Sajarov puede dirigirse a otro aeropuerto de Europa Occidental.

Por último, la asociación dijo que se desconoce si será Italia, Israel o los Estados Unidos la meta final del viaje de Elene Bonner.

Mientras un diario sensacionalista alemán aseguró que el disidente Sajarov sería canjeado por espías soviéticos presos en Occidente, en Washington, el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, confirmó que Elene

Bonner saldrá pronto de la URSS para recibir tratamiento médico en Occidente.

Shultz dijo que espera nuevas concesiones de Moscú en materia de derechos humanos ante la próxima cumbre de noviembre en Ginebra entre el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, y el máximo líder soviético, Mijail Gorbachov.

El jefe de la diplomacia estadounidense aclaró que ignoraba por completo informaciones de la prensa europea sobre la supuesta existencia de un plan para entregar espías soviéticos a cambio de

los disidentes Andrei Sajarov y Anatoli Shcharansky.

La hija de Elene Bonner, Tatyana Yankelevich, que reside en Estados Unidos, dijo en una entrevista televisada que al resolver el caso de mi madre, los soviéticos intentan despejar un caso de derechos humanos que entorpece la agenda de la reunión Ginebra.

Sajarov, premio Nobel 1975, se encuentra confinado desde 1980 en compañía de su mujer en la ciudad de Gorki a causa de sus posiciones políticas disidentes.

## Crónicas biológicas

### Donde se revela la ubicación de Disneylandia

EL CORRESPONSAL EN LAS ISLAS COLUMBRETES

Me acaba de llegar una carta de un amigo mío que vive allá por California, y que tiene altas conexiones (es electricista) con la Walt Disney Productions, esa especie de «compañía de las Indias Europeas» que pretende colonizar una zona del Mediterráneo para tra sportar allí palacetes infantiles, artefactos eléctricos muñecos cabezudos, y otras zarrandajas.

Dadas sus excelentes relaciones en la casa, el otro día tuvo acceso a un encuentro con el presidente de la Walt Disney, quien tras saludarle atentamente le rogó que arreglara un enchufe situado junto a la mesa.

Mi amigo, que no padece conjuntivitis ni miopía, aprovechó el quedarse solo en el despacho para hacer gala de su profesión de investigador periodista, y revisó los papeles que tenía el magnate de la Disney para ver si por fin aclaraba aquello de que trae de cabeza a 1.850 hoteleros, 45.765

terratenientes, 236.457 especuladores y a los periodistas de media Europa: la ubicación de Disneylandia.

Tras revisar una serie de carpetas con nombres como Goofy, Peter Pan, Bamby, Mickey, Daisy, etc., abrió la boca como un asno rebuznante y exclamó ¡collons! (el amigo proviene de La Poble).

La exclamación se produjo cuando encontró un sobre bajo el siguiente título «Burriana-Paris-Londres». ¡Allí estaba la clave!

El informe, que apenas pudo ver ligeramente, aludía a la necesidad de buscar un sitio importante, gran capital, cercano al mar, con agua, llanura, buenas comunicaciones, paso obligado de turistas... Todo quedó claro para él.

Mi amigo me ha anunciado que vuelve a España y va a abrir en breve en Burriana un nuevo taller de electricista. La América está, pues, al lado del Clot.

## Ultima hora

### «Loto»: sin acertantes en la tercera jornada

Madrid

En la tercera jornada de la Lotería Primitiva no hubo ningún acertante de la combinación ganadora (10-14-29-33-46-48), a la que correspondían 115.756.272 pesetas.

En la segunda categoría (cinco aciertos más el complementario, el número 30), hubo doce acertantes, con 3.617.384 pesetas cada uno.

En la tercera categoría (cinco aciertos), 417 acertantes, a 196.628 pesetas cada uno.

En la cuarta categoría (cuatro aciertos), 20.850 acertantes a 4.627 pesetas.

En la quinta categoría (tres aciertos), 403.953 acertantes, a 358 pesetas.

La recaudación de esta semana fue de 876.941.450 pesetas, de las que 482.371.798 (el 55 por ciento) se dedicaron a premios.

### Elena Bonner autorizada a salir de la URSS

Moscú

Elena Bonner, la esposa del físico soviético Andrei Sajarov, ha sido autorizada a salir de la URSS para someterse a tratamiento médico, pero no abandonará el país hasta el final de noviembre, según fuentes obtenidas en medios occidentales de Moscú.

Las fuentes agregaron que la esposa de Sajarov desea dejar todas las cosas preparadas para que, durante su ausencia, su marido pueda pasar el invierno en Gorki, donde está confinado.

Elena Bonner, de 60 años, que padece glaucoma, se someterá a una intervención quirúrgica en un país occidental.

### Holanda: nuevo aplazamiento sobre los euromisiles

La Haya

El anuncio del Gobierno holandés sobre la decisión en torno a los misiles de Crucero no se ha producido a las 18.00, como se esperaba.

La nueva demora en formular este anuncio oficial, mientras sigue reunido el Consejo de Ministros holandés, provocó manifestaciones de júbilo, gritos y pitos entre los miles de pacifistas congregados en las principales calles de La Haya y Amsterdam.

Aunque no se dieron detalles sobre las causas de este aplazamiento, se espera que el primer ministro, Ruud Lubbers, anuncie en breve al país la decisión adoptada ante las cámaras de la televisión.



## Los Premios Master, un galardón

### para las mejores empresas



Los Premios Master de larga tradición en todo el continente americano fueron instaurados en España por la Master Barometer Association en el año 1978.

Cuenta en su haber en la actualidad con más de 250 ediciones en todo el territorio español. Su emblema, la estatuilla cuya figura es la de una flecha que se curva sobre sí, se ha convertido con el paso de los años en un símbolo de seriedad, que apunta tanto al prestigio internacional del equipo encargado de conceder estas distinciones como a las firmas, de todos los sectores de la actividad económica que lo reciben. En ellas el público puede reconocer una gestión, un producto y una imagen modélica a su servicio. Dicho galardón se halla homologado por la Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, de Ginebra con el registro n.º 450.524.

Este distintivo se otorga a las entidades, empresas y personas que ocupan un puesto de liderazgo en sus respectivos sectores socio-económicos. El Master no es un premio que se concede a las empresas por su magnitud o por algún otro factor que denote su grandeza, sino que es un premio que se otorga al prestigio, a la buena imagen empresarial, a la calidad de los servicios, a la expansión del mercado y volumen de ventas, a la popularidad y en sí a todas las cualidades que hacen ser líderes a una empresa o empresario.

El master intenta servir de estímulo al sector empresarial premiando a esas personas que con su lucha diaria han conseguido que sus respectivas empresas ocupen un lugar de liderazgo dentro de su sector, y de esta forma compensar un poco a estos empresarios tan poco considerados en la actualidad. Es una recompensa a la mejor filosofía de la imagen empresarial, fruto de la colaboración ejemplar de equipos de trabajo, entidades anónimas representadas por un

puñado de directivos que acuden a las ceremonias de entrega a recoger este «Premio» empresarial en su nombre, pero que están compuestas por grupos de hombres y mujeres de buena voluntad sobre cuyo sudor, imaginación e ilusión, descansa el peso de la existencia de nuestra sociedad.

El criterio de selectividad del Premio Master en la actualidad goza de gran prestigio, debido a la rigurosidad que se lleva a cabo a través del Departamento de Marketing de Master, siendo aplicable el criterio que más convenga en cada provincia, en alguna de las cuales llevamos haciendo sondeos ya seis años, con lo cual nuestros errores son cada vez menores.

En lo concerniente a Castellón, la seriedad de nuestra selección se pudo demostrar con la relación de entidades en sí.

Esta selección la hemos llevado a cabo consultando a profesionales de distintos sectores socio-económicos, teniendo en cuenta diferentes ranking de empresas.

El acto de entrega del Premio Internacional Master en Castellón, tuvo lugar en el Casino Antiguo y estuvo rodeado del máximo esplendor, con el fin de que alcance la mayor notoriedad.

A ella se invitó a personalidades destacadas del ámbito socio-político. También fueron invitados los medios de comunicación, con el fin de alcanzar la mayor difusión posible.

El Premio Master, después de siete años de rodaje por nuestro territorio español se presentó pues por tercera vez en Castellón.

Somos conscientes totalmente de nuestra responsabilidad y la contraída con las entidades y personas galardonadas. Es por este motivo que la Master Barometer Association S. A. ha puesto todo su empeño en conseguir la mayor brillantez y cosechar el mayor de sus éxitos en esta realización.



# EMPRESAS

# GALARDONADAS

**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION  
DE CASTELLON**

**CAJA RURAL PROVINCIAL DE CASTELLON**

**SECOINSA** (Informática)

**LUBASA LUIS BATALLA S. A.** (Construcciones)

**AUTOMOVILES MICHAVILA S. A.** (Automóviles en general)

**MADES** (Mutua de seguros generales)

**ECOCAS DEL GRUPO IFA** (Cadena de Alimentación)

**X-IMA INDUSTRIA MECANICA AZULEJERA** Fabricación de maquinaria para la  
cerámica)

**BODEGAS VICENTE PEREZ ESTEVE S. L.** (Bodegas de vino)

**INDUSTRIAS JIJONENCAS S. A. INGIHESA** (Helados)

**ENVAPLAS** (Fabricación de envases de plástico)

**CENTRAL JOYERA** (Joyería)

**TALLERES DEL PUERTO S. L.**

**EDECO** (Maquinaria Bosch, Junkersy Blaupunkt)

**LIMAC** (Saneamientos, Hidráulica)

**CAFES JOYA S. L.** (Tostadero de café)

**SAFONT** (Relojería)

**ELECTRICIDAD VERCHILI S. L.** (Instalaciones eléctricas de alta y baja tensión)

**DIMSA** (Chimeneas)

**DISVAL S. COOP. LTDA.** (Recambios y Accesorios para coches)

**REALMAR S. A.** (Máquinas recreativas)

**CLARY'S** (Peluquería de señoras)

**MARTON** (Video-Hifi)

**CASINO ANTIGUO** (Restaurante)

**LOS CLAVELES** (Floristería)

**MEBA** (Agencia de Publicidad)

**SAN CRISTOBAL** (Colegio de F. P.)

**EDFE** (Gestión Inmobiliaria)

**SUCINE** (Foto-cine)





## *Ana Martí de Tirado, recibió el galardón «Lady Master-85»*

El Casino Antiguo de Castellón sirvió como inmejorable marco para la entrega, por tercera vez en Castellón, de los Premios Internacionales Máster de Popularidad. La estatua simbólica del preciado galardón fue entregada, en esta ocasión, a un total de veintiocho empresas de la provincia. En el transcurso de una

espléndida cena de gala, Marisa Abad, popular presentadora de TVE, y Andrés Caparrós, locutor de la cadena SER, procedieron a la entrega de los galardones con su habitual buen hacer. Emilio José y la cantante salvadoreña Glenda Gavi, pusieron la nota musical en una velada en la que se dio cita, además de los galardonados, una amplia representa-

ción del mundo empresarial y de los medios de comunicación.

El alcalde de la ciudad, D. Antonio Tirado presidió el acto junto a su esposa, Ana Martí de Tirado. La primera dama de la ciudad, recibió de manos de Marisa Abad y Andrés Caparrós, otorgado por los organizadores, que la premia como Lady Master-85. Antonio Tira-

do, por su parte, también subió al estrado para entregar el premio concedido a la Cámara de Comercio de Castellón y que fue recibido por su vicesecretario y concejal en la oposición popular Jaime Sanahuja. Entre los presentes se encontraba también el jefe territorial de Turismo, Vicente Aguilera, además de otras personalidades.

En definitiva, una brillante velada en la que se demostró, una vez más, la importancia de los Premios Internacionales Máster de Popularidad que, año tras año, van logrando una mayor penetración en el empresariado español desde que, en 1978, la empresa Master Barometer Association decidiese introducir este galardón en España.

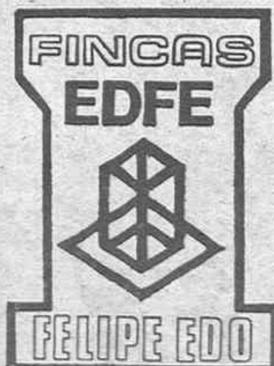




**L**A empresa «Sucine», se constituyó en el año 1977, en la época más adecuada para una empresa de este tipo en plenas fiestas de Navidad, coincidiendo con la fecha prácticamente en que se realizó la primera sesión de cine de la historia llevada a cabo por los hermanos Lumiere, era la época de pleno apogeo de la fotografía y el cine, el local enclavado en pleno corazón de la ciudad, en la calle de Enmedio presentaba un deslumbrante aspecto; como en los mejores días de estreno y se proyectaron unas secuencias de la película «King-Kong», en años sucesivos el ambiente en la tienda resultaba muy agradable ya que numerosos grupos de aficionados al 7.º arte, como realizadores o como espectadores eran los habituales clientes del establecimiento,

se realizaron concursos de super-8, proyecciones privadas y públicas de las novedades que iban apareciendo en el mercado del super-8 y ya en el año 1982 consiguió el primer «Master» a la Popularidad, hoy en 1985 y aún a pesar que las nuevas técnicas audiovisuales han evolucionado a marchas forzadas lo que hoy es novedad mañana es clásico, Sucine continúa atendiendo regularmente a los aficionados al cine y prueba de ello es que continúa teniendo la mejor y más amplia filmoteca en Super-8 de toda la provincia y por su experiencia la clase y calidad de sus títulos en su amplia videoteca hacen que los verdaderos aficionados al cine sigan buscando en Sucine como su lugar habitual de reunión

Recibió el galardón D. Francisco Fabregat.



Bartolomé Reus, 9  
Teléfono 227308  
CASTELLON

**F**ELIPE Edo Falcó, agente de la propiedad inmobiliaria, es el director de la agencia inmobiliaria EDFE, la mayor empresa en la gestión de venta, en colaboración con constructores provinciales. EDFE lleva diez años de prestigio en su gestión al servicio de la provincia. El premio MASTER otorgado a EDFE fue recibido por D. Felipe Edo Falcó

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL  
«SAN CRISTOBAL»

Tenerías, 30 - Tels. 22 57 96 - 22 30 08  
CASTELLON

**E**N el colegio «SAN CRISTOBAL» se imparten clases de Formación Profesional en las especialidades de ADMINISTRATIVO Y JARDINES DE INFANCIA. Las Prácticas que se realizan en la primera especialidad, se refuerzan con clases complementarias de Informática con Ordenadores Hewlett Packard y un Nuevo y Excepcional Método de Enseñanza de la Informática por Vídeo y las Prácticas de Jardines de Infancia se

realizan en el propio Jardín de Infancia «SAN CRISTOBAL», cuyas instalaciones se consideran idóneas, no sólo para la realización de las prácticas sino también por el tipo de asistencia que se presta a los niños que asisten diariamente a dicho colegio, el cual cuenta con comedor y transporte propios y gabinetes de Medicina y Psicopedagogía Infantil.

El galardón fue recogido por el director propietario D. Cristóbal Bellés Herrero



## MEBA

**P**UBLICIDAD MEBA es una agencia líder en su sector, sobre todo en el apartado de radio, con programas musicales exclusivos de propia creación. Es creadora también de la revista «Festividades», fundada en 1946 y dedicada a las fiestas de la Magdalena que celebra Castellón. Dispone de exclusivas de publicidad en campos de fútbol e hizo una de las mejores guías de Castellón en 1968. Fue el director de MEBA, don Vicente Escura, acompañado de su hija Yolanda, quienes recogieron el MASTER.



**F**LORISTERIA los Claveles fue fundada en 1962, en la avenida Cardenal Costa n.º 13. En 1977, la dueña, María Dolores Molina Benajes se presentó al concurso de Iberflora, en Valencia, obteniendo el trofeo de la Excm. Diputación de Valencia. En el año 1980, se presentó al concurso provincial ganando el trofeo Paviflor.

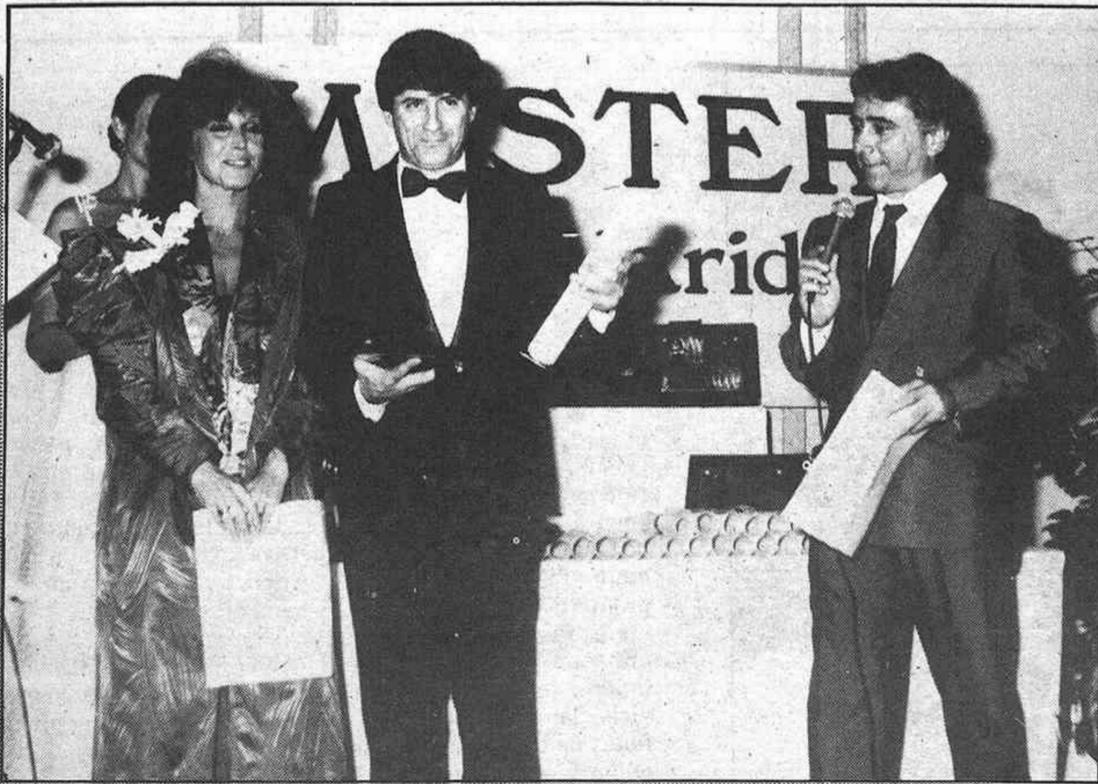
En 1983, la hija, María Dolores

Pascual Molina, cursó estudios de Arte Floral en Valencia, bajo la dirección de Don Juan Mompó Robí. Este mismo año se presentó al Concurso de Arte Floral de Iberflora, obteniendo Medalla de Plata y el Trofeo de la Excm. Diputación de Valencia. En 1984, se presentó al concurso de la Copa de la Comunidad Valenciana resultando vencedora.

## RESTAURANTE CASINO ANTIGUO

**D**ESDE que Juan Miguel Ortega, Ortega para los amigos, que somos muchos, se hizo cargo de los servicios de restaurante del Casino Antiguo, algo muy importante cambió en la veterana entidad castellanense. Hoy en día, el Restaurante del Casino Antiguo, que está abierto al público en general, se ha convertido en punto de cita obligada para todas aquellas personas que distinguen lo que la buena mesa, con especialidades locales y otras traídas de su Albacete natal —especialmente la caza y platos relacionados con ella—, que destacan por la calidad de los productos empleados y el punto de cocina. El galardón fue recogido por el propio Ortega.





Creada en el año 1965, por el actual gerente D. Antonio Marqués Guillén, inicia sus actividades en el campo de la electrónica en general en la C/ Segorbe hasta 1970, que con la apertura de sus nuevos locales junto al cine Astoria se especializó en sonido HI-FI, Megafonía Industrial e iluminación espectacular, actividades que sigue desarrollando en la actualidad.

En marzo de 1980, establece el cenro de sus operaciones en la C/ Enmedio 103 y con la incorporación del vídeo pasa a denominarse Centro de Sonido y Vídeo Marton, recibió el premio D. Antonio Marqués, propietario de la empresa.

*Clary's*

Peluquería de Señoras

CARMEN Villarroya, con toda la ilusión que su juventud le otorgaba, empezó a desarrollar lo que más tarde se convertiría en su profesión.

Toda una vida dedicada a su profesión, su total entrega al cliente, y un trabajo duro y continuado, han hecho que su vida profesional esté repleta de premios, galardones e importantes reconocimientos dentro y fuera de su profesión.

En 1962, obtiene en Barcelona el diploma de honor en «Arte y técnicas de peluquería».

En 1969, le es concedido el título de «Arte y destreza en el peinado».

En 1970, logra obtener el título de «Tratamiento capilar».

En 1973, Carmen Villarroya obtiene su título de Capicultora.

En 1981, y por votación popular, le es concedido el «Master de popularidad».

La propia Carmen Villarroya recogió el galardón.



A principios de 1982 tras una larga experiencia entre todos sus componentes, se crea esta empresa, en régimen de Sociedad Anónima, cuyo objetivo como actividad principal es la venta, explotación, reparación y mantenimiento de máquinas electrónicas y recreativas: Tiene su primer domicilio social y centro de trabajo en Castellón de la Plana, concretamente en la C/. Ceramista Godofredo Buenaños, n.º 3, que posteriormente a mediados de 1984, traslada sus instalaciones a la C/. Maestro Ripollés, 16, bajos, de esta ciudad, donde actualmente desarrolla sus actividades.

Desde su creación se ha confiado la dirección y gerencia a D. Alfonso Alvarez del Barrio, persona de larga experiencia, como ejecutivo en este tipo de negocio.

Cuenta esta firma con un personal altamente cualificado en Electrónica Digital así como con laboratorio propio dotado con lo más avanzado en esta técnica para diagnóstico y comprobación de todo tipo de aparatos electrónicos.

D. Alfonso Alvarez del Barrio recogió la distinción otorgada.

**WHIZ**<sup>®</sup>

**E**MPRESA dedicada a la distribución de principales marcas mundiales en el ramo de la automoción, cuenta con la distribución de zona en exclusiva de los aditivos Whiz, entre otros productos, con los que su sistema de autoventa cubren los principales talleres, estaciones de servicio, lavados y engrase y flotas de transporte de Castellón y Valencia.

Recientemente han inaugurado una nueva tienda de recambios y accesorios en nuestra ciudad, en la calle Lepanto, 4. Teléf.: 21 56 46 en la que atienden al público directamente.

D. Juan Folch Cabedo, como gerente de la cooperativa, recibe su placa como master de popularidad.



**CHIMENEAS  
DIMSA**



**D**IMSA ofrece toda una extensa gama de modelos en chimeneas, siendo concesionaria exclusiva de la prestigiosa firma Richard le Droff. Por su prestigio comercial y atención al cliente, DIMSA es líder en su sector, facilitando la instalación de chimeneas que unen calor y belleza, como un componente decorativo del hogar de primer orden. El premio MASTER otorgado a esta empresa fue recogido por su propietaria, María Teresa Fábrega Montero.



**ELECTRICIDAD  
VERCHILI, S. L.**

INSTALACIONES ELECTRICAS DE ALTA Y BAJA TENSION



**E**L fundador de la misma, D. Manuel Verchili Agut, es un hombre de 40 años, nacido en Castellón, y desde muy joven vinculado al sector industrial de instalaciones eléctricas. En la actualidad es presidente de la asociación de electricistas de la provincia de Castellón. Persona de gran experiencia profesional, acumulada en los más de 20 años de actividad empresarial en este sector.

La empresa Manuel Verchili Agut, se inició en las instalaciones eléctricas en el año 1965.

En el período 1980-85, se han realizado obras de gran envergadura, que debido a la brevedad de este informe, citamos a continuación las más significativas:

Iluminación de la

Avda. del Lidón, en Castellón. Alumbrado de 19 calles del Plan Parcial de la Zona Costera de Benicasim (CS). Ampliación y reforma alumbrado de Alcalá y Alcocebre (CS). Alumbrado de Navajas (CS), etc.

Este galardón, premia la labor constante y apasionada de todas las personas que han contribuido a ello.

D. Manuel Verchili Agut, que recibió el premio.



## SAFONT

JOYERO

LA joyería Safont, que abrió sus puertas en el año 1975 es apreciada y respetada en toda la ciudad de Castellón por su sincera dedicación a la clientela, su gama de joyería y las grandes marcas de las que es concesionario exclusivo en la ciudad como Cartier, Dupont y Ferrari.

El servicio técnico de que goza, hace que el propietario de cualquier producto, fuera adquirido en la joyería o no, pueda ser atendido con el máximo esmero.

El galardón fue recogido por D. Manuel Safont propietario de la empresa.



LA entidad mercantil CAFES JOYA S. L., dedicada principalmente a la trefacción y venta de café, fue fundada como tal sociedad en el año 1981, aunque la denominación CAFES JOYA como nombre comercial figura en el mercado más de veinte años; suministra directamente a los establecimientos de hostelería el café recién tostado.

Recogió el Master D. José Agut, propietario de CAFES JOYA.



## LIMAC

EMPRESA fundada en 1894 inicia sus trabajos con la comercialización de mortero amasado a las obras, interviene ya en el suministro a obras tan significativas como: el Teatro Principal (1894), el Casino Antiguo (1921) y el Depósito de Aguas Potables del Bovalar (1909).

En 1916 introduce en el mercado el Cemento Portland. Como consecuencia de la continua expansión de la empresa, se constituye en 1939 la mercantil «Materiales de Construcción, S. L.», a la que posteriormente se le dotaría del nombre comercial «LIMAC» (1959).

Por criterios de rentabilidad de producto y adaptándose a nuevas exigencias en el mercado de la construcción desarrolla en la actualidad la comercialización de equipos hidráulicos y equipamiento de material sanitaria y sus complementos para instalaciones. En 1982 incorpora a su oferta, por medio de su departamento de construcción, los productos para instalaciones de G. L. P. y calefacción.

Recogió el galardón D. Juan Peris Torner, director comercial de Limac.

## EDECO

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



BOSCH

● BLAUPUNKT



JUNKERS

Grupo BOSCH

EMPRESA dedicada a la distribución comercial y marketing de los productos Bosch, Junkers y Blaupunkt, con una red de puntos de asistencia técnica, próxima a cumplir su décimo aniversario al servicio de Castellón y provincia de las prestigiosas firmas alemanas del Grupo Bosch.

D. Eduardo Escrig director-gerente recibió el galardón de manos de Marisa Abad.





AUTOMOVILES  
**michavila, s.a.**  
NUESTRA EXPERIENCIA, INSPIRA CONFIANZA  
Plaza Padre Jofre, 22 - Telf. 21 78 11

**E**STA empresa se creó en 1950 a nombre de José Michavila Monfort, dedicándose principalmente a la venta de Neumáticos y Camiones.

A primeros de 1958 fue nombrado Servicio Oficial Seat, transformándose en sociedad anónima en febrero de 1969.

Actualmente Automóviles Michavila, S.A. es Concesionario de Seat-Audi-Volkswagen así como de los Vehículos Industriales Volvo y distribuidor provincial de los Neumáticos Good-Year y Fulda, disponiendo de amplios locales comerciales con un esmerado servicio post-venta y atendiendo al usuario del automóvil todos los sábados domingos y festivos.

Fue el gerente de la empresa D. José F. Michavila Ramos, quien recibió el premio Master de Popularidad.



**LUIS BATALLA, S.A.**  
LUBASA



**E**STA considerada en la actualidad como la primera empresa Constructora de la Comunidad Valenciana. Su director General, D. Luis Batalla Romero, comenzó esta actividad hace más de cuarenta años y día a día ha ido acrecentando su prestigio tanto en el sector de la construcción como en el inmobiliario, en los cuales ha conseguido numerosas distinciones a nivel provincial y nacional. El trofeo MASTER fue recogido por D. Luis Batalla Romero, director general de LUBASA.



## SECOINSA

**N**umerosas empresas privadas así como organismos oficiales, banca y Caja Rural llevan mucho tiempo beneficiándose de los servicios que ofrece SECOINSA. Esta empresa, dedicada a la informática, los servicios informativos y comunicaciones cuenta con una amplia red de delegaciones en todas las capitales de provincia. Cuenta asimismo en el territorio español con más de 4.000 instalaciones que trabajan de manera eficaz mirando al futuro, ayudando y estando presente en el mundo empresarial y en las instituciones. Recibieron el premio Master D. Esteban Sánchez, director comercial de SECOINSA y D. Julio Blasco Martín, delegado de Castellón.



## CAJA RURAL PROVINCIAL

**C**AJA Rural Provincial de Castellón es una auténtica organización de Agricultores, Ganaderos y Entidades Agropecuarias, con Delegaciones y Cajas Rurales asociadas en los pueblos de nuestra provincia, para atender la problemática económica del medio rural; entre otras, posee las siguientes distinciones.

Título de Cooperativa ejemplar otorgado en julio de 1965; Medalla de Oro de la Provincia, concedida por la Excm. Diputación de Castellón en julio de 1980; Placa al Mérito Agrícola, categoría de plata, otorgada por el Ministerio de Agricultura y Pesca en Enero de 1981; Medalla de Oro del Excmo. Ayuntamiento de Benasal.

D. José M.ª Barres Caballer, presidente de la entidad, recogió el Master.

